



STAATSKOERANT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1827
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregtstreef
PRYS 20c PRICE
OORSEE 30c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1827
Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 98]

PRETORIA, 24 AUGUSTUS 1973
24 AUGUST

[No. 4005

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 200, 1973

JAARLIKSE GELDE BETAALBAAR DEUR PER-
SONE G E R E G I S T R E E R T E N O P S I G T E V A N
BEROEPE VERMELD IN ARTIKEL 32 VAN WET
13 VAN 1928

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 95A (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, magtig ek die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad hierby om geld te skryf wat jaarliks aan genoemde Raad betaal moet word deur elke persoon wat geregistreer is ten opsigte van elke beroep waarvoor die Raad kragtens artikel 32 van die Wet 'n register aangelê het en hou, maar met uitsluiting van die persone wat geregistreer is as chiropodiste, gesondheidsinspekteurs en arbeids-terapeute.

Wanneer enige sodanige geregistreerde persoon na behoorlike kennisgewing in gebreke bly of weier om genoemde geld te betaal, kan die Raad sodanige geld te verhaal op die wyse voorgeskryf by genoemde artikel van die Wet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. W. VAN DER MERWE.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1473

24 Augustus 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAL-
LURGIËSE NYWERHEID.—WYSIGING VAN
MEDIËSE HULPFONDSSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem)

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 200, 1973

ANNUAL FEES PAYABLE BY PERSONS REGIS-
TERED IN RESPECT OF PROFESSIONS REFERRED
TO IN SECTION 32 OF ACT 13 OF 1928

Under the powers vested in me by section 95A (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, I hereby authorise the South African Medical and Dental Council to prescribe a fee to be paid annually to the said Council by every person registered in respect of every profession for which the Council has established and keeps a register in terms of section 32 of the Act, but with the exception of persons registered as chiropodists, health inspectors and occupational therapists.

Where any such registered person fails or refuses to pay the said fee after due notice and within 30 days of the date of such notice, the Council may recover the said fee in the manner prescribed by the said section of the Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. W. VAN DER MERWE.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1473

24 August 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
IRON, STEEL, ENGINEERING AND METAL-
LURGIQUE INDUSTRY.—AMENDMENT OF
MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which

wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 April 1975 eindig, bindend is vir die werkewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur die

Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
Edge, Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
Lift Engineering Association of South Africa;
Light Engineering Industries Association of South Africa;
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
Natal Engineering Industries Association;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Port Elizabeth Engineers' Association;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
Sheetmetal Industries Association of South Africa;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
S.A. Production Founders' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;

South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
Electronics and Telecommunications Industries Association;
South African Burglar Alarm Systems Association;
S.A. Radio and Television Manufacturers' Association;

aan die een kant (hierna die "werkewers" of die "werkewersorganisasies" genoem) en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers' Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;
Electrical and Allied Trades Union of S.A.;
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union;

aan die ander kant (hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem),

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Mediese Hulpfondsooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 620 van 24 April 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1438 van 4 September 1970, R. 59 van 14 Januarie 1972 en R. 441 van 23 Maart 1973, soos volg te wysig:

In klousule 10 (1), vervang die syfer "R1 000" deur die syfer "R1 200".

Namens die partye op hede die 4de dag van Junie 1973 te Johannesburg onderteken.

R. F. BUDD, Voorsitter.

W. E. KIRKWOOD, Ondervorsitter.

W. R. GLASTONBURY, Hoofskeretaris.

appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 April 1975, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
Edge, Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
Lift Engineering Association of South Africa;
Light Engineering Industries Association of South Africa;
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
Natal Engineering Industries Association;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Port Elizabeth Engineers' Association;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
Sheetmetal Industries Association of South Africa;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
S.A. Production Founders' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;

South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
Electronics and Telecommunications Industries Association;
South African Burglar Alarm Systems Association;
S.A. Radio and Television Manufacturers' Association;

of the one part (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers' Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;
Electrical and Allied Trades Union of S.A.;
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union;

of the other part (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"),

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Medical Aid Fund Agreement published under Government Notice R. 620 of 24 April 1970, as amended by Government Notices R. 1438 of 4 September 1970, R. 59 of 14 January 1972 and R. 441 of 23 March 1973, as follows:

In section 10 (1), for the figure "R1 000" substitute the figure "R1 200".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 4th day of June 1973.

R. F. BUDD, Chairman.

W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.

W. R. GLASTONBURY, General Secretary.

No. R. 1474 24 Augustus 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS- EN
BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP

HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE
ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1135 van 2 Julie 1971 en R. 144 van 11 Februarie 1972 van krag is vir 'n verdere tydperk wat op 11 Oktober 1973 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 1498 24 Augustus 1973

WET OP OPLEIDING VAN AMBAGSMANNE, 1951,
SOOS GEWYSIG

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 2 van bogemelde Wet, wysig hierby Goewermentskennisgewing R. 2309 van 15 Desember 1972 deur—

(a) die vervanging van die bedrag "4c" waar dit in klousule 4 (i) van die OPLEIDINGSVOORWAARDES voorkom deur die bedrag "14c"; en

(b) die vervanging van die woorde "nege sent" en die bedrag en woorde "R2,16 (twee rand sestien sent)" waar dit ook al in klousule 5 van die OPLEIDINGSVOORWAARDES voorkom onderskeidelik deur die bedrae "14c" en "R3,36".

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 1500 24 Augustus 1973

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR
DIE MOTONYWERHEID.—VOORGENOME
INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van bogemelde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1141 van 30 Julie 1965 soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1645 van 22 Oktober 1965, R. 1644 van 22 Oktober 1965, R. 1646 van 22 Oktober 1965, R. 1088 van 21 Junie 1968, R. 3776 van 21 November 1969, R. 157 van 30 Januarie 1970 soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1302 van 14 Augustus 1970, R. 158 van 30 Januarie 1970 soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1301 van 14 Augustus 1970, R. 525 van 2 April 1971 soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 869 van 28 Mei 1971, R. 16 van 7 Januarie 1972 en R. 2266 van 8 Desember 1972 soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 135 van 2 Februarie 1973, in te trek;

(b) ondernemelde ambagte as ambagte waarop die Wet van toepassing is aan te wys vir die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is.

AMBAGTE

- (1) Bekleder; (19)
- (2) Bekleder (insluitende sputerverfwerk); (20)
- (3) Brandstofinspuitwerktuigkundige; (10)
- (4) Dieselwerktuigkundige; (7)
- (5) Enjinpasser; (8)
- (6) Gereedskap- en setmaatmaker; (17)
- (7) Gereedskap- en stempelmaker; (16)

No. R. 1474 24 August 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE

RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1135 of 2 July 1971 and R. 144 of 11 February 1972 to be effective for a further period ending 11 October 1973.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 1498 24 August 1973

TRAINING OF ARTISANS ACT, 1951,
AS AMENDED

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 2 of the above-mentioned Act, hereby amend Government Notice R. 2309 of 15 December 1972 by—

(a) the substitution for the amount "4c" where it occurs in clause 4 (i) of the CONDITIONS OF TRAINING of the amount "14c"; and

(b) the substitution for the words "nine cents" and the amount and words "R2,16 (two rand sixteen cents)" wherever they occur in clause 5 of the CONDITIONS OF TRAINING of the amounts "14c" and "R3,36" respectively.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 1500 24 August 1973

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR
THE MOTOR INDUSTRY.—PROPOSED WITH-
DRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS
OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(a) withdraw Government Notices R. 1141 of 30 July 1965 as applied by Government Notice R. 1645 of 22 October 1965, R. 1644 of 22 October 1965, R. 1646 of 22 October 1965, R. 1088 of 21 June 1968, R. 3776 of 21 November 1969, R. 157 of 30 January 1970 as applied by Government Notice R. 1302 of 14 August 1970, R. 158 of 30 January 1970 as applied by Government Notice R. 1301 of 14 August 1970, R. 525 of 2 April 1971 as applied by Government Notice R. 869 of 28 May 1971, R. 16 of 7 January 1972 and R. 2266 of 8 December 1972 as applied by Government Notice R. 135 of 2 February 1973;

(b) designate for the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established the under-mentioned trades as trades to which the Act shall apply:

TRADES

- (1) Auto Body Repairer; (10)
- (2) Automotive Acetylene and Electrical Welder;
- (9)
- (3) Automotive Electrician; (11)
- (4) Automotive Machinist and Fitter; (15)
- (5) Automotive Sheet-metal Worker; (13)
- (6) Automotive Turner and Machinist; (14)
- (7) Diesel Mechanic; (4)

- (8) Houtmasjineerder; (22)
 (9) Motorasetileen- en elektriese sveiser; (2)
 (10) Motorbakhersteller; (1)
 (11) Motorelektrisiën; (3)
 (12) Motorfiets- en bromponiewerktuigkundige; (11)
 (13) Motorplaatmetaalwerker; (5)
 (14) Motorvoertuigdraaiier en -masjineerder; (6)
 (15) Motorvoertuigmasjineerder en -passer; (4)
 (16) Motorwerkstuigkundige; (12)
 (17) Paneelklopper (insluitende sputerverfwerk); (13)
 (18) Paneelklopper (insluitende bekleding); (14)
 (19) Passer en draaier; (9)
 (20) Sputerverfwerker; (15)
 (21) Trekkerwerkstuigkundige; (18)
 (22) Voertuigbakbouer; (21)

(c) die voorwaardes hieronder uiteengesit, as leer-voorwaardes voor te skryf ten opsigte van die ambagte gespesifieer in paragraaf (b) in die gebied daarin gemeld; en

(d) te bepaal dat klosules 3 tot 7 van die leer-voorwaardes hieronder uiteengesit, vanaf die datum van voorskrywing daarvan ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Nywerheid en gebied waarvoor gemelde Komitee ingestel is.

VOORWAARDES

1. Kwalifikasies om met Vakleerlingskap te Begin

Die minimum ouderdom en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is 16 jaar en—

(1) standerd VII ten opsigte van die aangewese ambagte—

- Bekleder;
 Bekleder (insluitende sputerverfwerk);
 Enjinpasser;
 Houtmasjineerder;
 Motorasetileen- en elektiese sveiser;
 Motorbakhersteller;
 Motorfiets- en bromponiewerktuigkundige;
 Motorplaatmetaalwerker;
 Paneelklopper (insluitende sputerverfwerk);
 Paneelklopper (insluitende bekleding);
 Sputerverfwerker; en
 Voertuigbakbouer;

(2) standerd VIII ten opsigte van alle ander aangewese ambagte; of 'n verklaring van prestatie uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin verklaar word dat hy op die standerd VII-peil in die geval van (1) en op die standerd VIII-peil in die geval van (2) geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels, Rekenkunde of Algemene Wiskunde en minstens een ander vak.

2. Leertyd

Die leertyd is—

- (1) drie jaar in die aangewese ambag *Brandstofinspuitwerkstuigkundige*;
 (2) vier jaar in die aangewese ambagte *Bekleder, Houtmasjineerder, Motorfiets- en bromponiewerktuigkundige en Sputerverfwerker*; en
 (3) vyf jaar in alle ander aangewese ambagte.

3. Lone

(1) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die skale hieronder gespesifieer:

(a) In die ambag <i>Brandstofinspuitwerkstuigkundige</i> :	R
Eerste jaar.....	18,00
Tweede jaar.....	20,50
Derde jaar.....	33,00

- (8) Engine Fitter; (5)
 (9) Fitter and Turner; (19)
 (10) Fuel Injection Mechanic; (3)
 (11) Motor Cycle and Scooter Mechanic; (12)
 (12) Motor Mechanic; (16)
 (13) Panelbeater (including spraypainting); (17)
 (14) Panelbeater (including trimming); (18)
 (15) Spraypainter; (20)
 (16) Tool and Die Maker; (7)
 (17) Tool and Jig Maker; (6)
 (18) Tractor Mechanic; (21)
 (19) Trimmer; (1)
 (20) Trimmer (including spraypainting); (2)
 (21) Vehicle Body Builder; (22)
 (22) Woodmachinist; (8)

(c) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades specified in paragraph (b) in the area therein mentioned; and

(d) determine that clauses 3 to 7 of the conditions of apprenticeship set out hereunder shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area for which the said Committee was established.

CONDITIONS

1. Qualifications for Commencing Apprenticeship

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and—

(1) Standard VII in respect of the designated trades—

- Auto Body Repairer;
 Automotive Acetylene and Electrical Welder;
 Automotive Sheet-metal Worker;
 Engine Fitter;
 Motor Cycle and Scooter Mechanic;
 Panelbeater (including spraypainting);
 Panelbeater (including trimming);
 Spraypainter;
 Trimmer;
 Trimmer (including spraypainting);
 Vehicle Body Builder; and
 Woodmachinist;

(2) Standard VIII in respect of all other designated trades; or a statement of attainment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice, reflecting a pass at Standard VII level in the case of (1), and at Standard VIII level in the case of (2), in the subjects Afrikaans, English, Arithmetic or General Mathematics and at least one other subject.

2. Period of Apprenticeship

The period of apprenticeship shall be—

(1) three years in the designated trade *Fuel Injection Mechanic*;

(2) four years in the designated trades *Motor Cycle and Scooter Mechanic, Spraypainter, Trimmer* and *Woodmachinist*; and

(3) five years in all other designated trades.

3. Wages

(1) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the rates specified hereunder:

(a) In the trade *Fuel Injection Mechanic*:

First year.....	R 18,00
Second year.....	20,50
Third year.....	33,00

(b) In vierjaarambagte:	R	(b) In four-year trades:	R
Eerste jaar.....	18,00	First year.....	18,00
Tweede jaar.....	20,50	Second year.....	20,50
Derde jaar.....	23,00	Third year.....	23,00
Vierde jaar.....	33,00	Fourth year.....	33,00
(c) In vyfjaarambagte:		(c) In five-year trades:	
Eerste jaar.....	18,00	First year.....	18,00
Tweede jaar.....	20,50	Second year.....	20,50
Derde jaar.....	23,00	Third year.....	23,00
Vierde jaar.....	27,00	Fourth year.....	27,00
Vyfde jaar.....	33,00	Fifth year.....	33,00

(2) 'n Werkewer moet die besoldiging voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van elke vakleerling wat enig-een van die kwalifikasies in die volgende Bylae gemeld, of gelykwaardige kwalifikasies, besit of verwerf, verhoog met minstens die bedrag in die Bylae gemeld. Die bedrae aldus betaalbaar is nie kumulatief nie maar is betaalbaar ten opsigte van slegs een, te wete, dié hoogste sertifikaat of diploma wat verwerf is. Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge hierdie subklousule geregtig is, moet, indien die sertifikaat of diploma gedurende sy leertyd verwerf word, vanaf die datum van uitreiking daarvan betaal word.

BYLAE

Opvoedkundige kwalifikasies verwerf voor of gedurende vakleerlingskap	Per week R
<i>Groep I</i>	
(i) Standard 9 (Nie-tegnies) met Wiskunde.....	1,50
(ii) Standard 10 (Nie-tegnies) sonder Wiskunde.....	
(iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I.....	
<i>Groep II</i>	
Standard 10 (Nie-tegnies) met Wiskunde.....	2,00
<i>Groep III</i>	
(i) Junior Tegniese Sertifikaat (st. 8) met Werkwinkelpraktyk.....	2,50
(ii) Intermediere Tegniese Sertifikaat (st. 9) sonder Werkwinkelpraktyk.....	
(iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II.....	
<i>Groep IV</i>	
(i) Intermediere Tegniese Sertifikaat (st. 9) met Werkwinkelpraktyk.....	3,00
(ii) Senior Tegniese Sertifikaat (st. 10) sonder Werkwinkelpraktyk.....	
(iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III.....	
<i>Groep V</i>	
(i) Senior Tegniese Sertifikaat (st. 10) met Werkwinkelpraktyk.....	3,50
(ii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel IV.....	
(iii) Deel I van die Nasionale Sertifikaat vir Tegnici	
(iv) Deel I van die Intermediere Diploma vir Tegnici	
(v) Meganiese Ingenieursdiploma.....	
<i>Groep VI</i>	
(i) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel V.....	4,00
(ii) Deel II van die Nasionale Sertifikaat vir Tegnici	
(iii) Intermediere Diploma vir Tegnici.....	
<i>Groep VII</i>	
(i) Nasionale Tegniese Diploma.....	4,50
(ii) Nasionale Sertifikaat vir Tegnici.....	
(iii) Deel III van die Nasionale Diploma vir Tegnici	
<i>Groep VIII</i>	
(i) Hoër Nasionale Sertifikaat vir Tegnici.....	5,00
(ii) Nasionale Diploma vir Tegnici.....	

(3) Indien 'n werkewer en 'n voornemende meerder-jarige vakleerling, voordat hulle 'n leerkontrak aangaan, ooreenkom dat 'n loon teen 'n hoër skaal betaal moet word as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word, moet sodanige hoër loon in die kontrak gemeld en aan die vakleerling betaal word.

(2) An employer shall increase the remuneration prescribed in subclause (1) in respect of every apprentice who possesses or obtains any of the educational qualifications scheduled hereunder, or equivalents, by an amount not less than that indicated in the following Schedule. The amounts so payable shall not be cumulative but shall be payable in respect of only one, i.e. the highest, certificate or diploma obtained. Any amount to which an apprentice is entitled in terms of this subclause shall, if the certificate or diploma is obtained during his apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof.

SCHEDULE

Educational Qualifications obtained prior to or during Apprenticeship	Per week
<i>Group I</i>	
(i) Standard 9 (Non-technical) with Mathematics....	
(ii) Standard 10 (Non-technical) without Mathematics....	
(iii) National Technical Certificate, Part I.....	1,50
<i>Group II</i>	
Standard 10 (Non-technical) with Mathematics...	2,00
<i>Group III</i>	
(i) Junior Technical Certificate (Std 8) with Workshop Practice.....	
(ii) Intermediate Technical Certificate (Std 9) without Workshop Practice.....	
(iii) National Technical Certificate, Part II.....	2,50
<i>Group IV</i>	
(i) Intermediate Technical Certificate (Std 9) with Workshop Practice.....	
(ii) Senior Technical Certificate (Std 10) without Workshop Practice.....	
(iii) National Technical Certificate, Part III.....	3,00
<i>Group V</i>	
(i) Senior Technical Certificate (Std 10) with Workshop Practice.....	
(ii) National Technical Certificate, Part IV.....	
(iii) Part I of National Certificate for Technicians....	
(iv) Part I of Intermediate Diploma for Technicians....	
(v) Mechanical Engineering Diploma.....	3,50
<i>Group VI</i>	
(i) National Technical Certificate, Part V.....	
(ii) Part II of the National Certificate for Technicians.....	
(iii) Intermediate Diploma for Technicians.....	4,00
<i>Group VII</i>	
(i) National Technical Diploma.....	
(ii) National Certificate for Technicians.....	
(iii) Part III of the National Diploma for Technicians	4,50
<i>Group VIII</i>	
(i) Higher National Certificate for Technicians T. 4	
(ii) National Diploma for Technicians T. 4.....	5,00

(3) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those prescribed in this clause, such higher wages shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. Tegniese Studies

(1) (a) 'n Vakleerling wat ingeboek is in die ambag Enjinpasser, Motordraaier en Masjineerdeur of Motor-masjineerdeur en -passer moet tegniese klasse bywoon wat deur die Springs Tegniese Kollege, Springs, Transvaal, aangebied word.

(b) 'n Vakleerling wat ingeboek is in enige ander ambag moet, indien hy in diens is in enige van die gebiede in die Bylae hieronder vermeld, tegniese klasse bywoon by die inrigting in die Bylae vermeld.

BYLAE

Gebied	Inrigting
(i) Die landdrosdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Cullinan, Groblersdal, Koster, Letaba, Lydenburg, Marico, Messina, Middelburg (Tvl), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrimsrus, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Sibasa, Soutpansberg, Swartruggens, Thabazimbi, Warmbad, Waterberg, Waterval-Boven, Witbank en Witrivier	Pretoriase Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys, Pretoria
(ii) Die provinsie die Oranje-Vrystaat	Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein
(iii) Die landdrosdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Calitzdorp, Colesberg, Cradock, George, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Knysna, Maraisburg, Middelburg (K.P.), Mosselbaai, Murraysburg, Noupoort, Oudtshoorn, Pearson, Port Elizabeth, Richmond (K.P.), Somerset-Oos, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Uniondale, Venterstad en Willowmore	Port Elizabethse Tegniese Kollege Port Elizabeth

(c) Indien fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus (d.i. groepvrystellingklasse) nie beskikbaar is nie vir 'n vakleerling wat verplig is om tegniese klasse ingevolge paragraaf (a) of (b) by te woon, moet hy in plaas daarvan tegniese klasse bywoon by die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word en wat voorsiening maak vir die rassegroep waaraan die vakleerling behoort: Met dien verstande dat indien sodanige naaste tegniese inrigting nie geleë is nie binne 20 km van die vakleerling se verblyfplek of binne 20 km van sy werkplek waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkure by te woon, hy in plaas van bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys, Johannesburg, aangebied word.

(2) 'n Vakleerling wat nie ingeboek is in enige van die ambagte in subklousule (1) (a) vermeld nie en wat nie in diens is in enige van die gebiede in die Bylae tot subklousule (1) (b) vermeld nie, moet tegniese klasse bywoon by die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse instand gehou word en wat voorsiening maak vir die rassegroep waaraan hy behoort: Met dien verstande dat indien geen fasiliteite vir die bywoning van klasse beskikbaar is nie binne 20 km van sy verblyfplek of binne 20 km van sy werkplek waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkure by te woon, hy in plaas van bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys aangebied word.

4. Technical Studies

(1) (a) An apprentice who is indentured in the trade Automotive Machinist and Fitter, Automotive Turner and Machinist or Engine Fitter shall attend technical classes conducted by the Springs Technical College, Springs, Transvaal.

(b) An apprentice who is indentured in any other trade shall, if he is employed in any of the areas scheduled hereunder, attend technical classes at the institution indicated in the Schedule.

SCHEDULE

Area	Institution
(i) The Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Cullinan, Groblersdal, Koster, Letaba, Lydenburg, Marico, Messina, Middelburg (Tvl), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrim's Rest, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Sibasa, Soutpansberg, Swartruggens, Thabazimbi, Warm Baths, Waterberg, Waterval-Boven, Witbank and White River	Pretoria College for Advanced Technical Education, Pretoria
(ii) The Province of the Orange Free State	Free State Technical College, Bloemfontein
(iii) The Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Calitzdorp, Colesberg, Cradock, George, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Knysna, Maraisburg, Middelburg (Cape), Mossel Bay, Murraysburg, Noupoort, Oudtshoorn, Pearson, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Uniondale, Venterstad and Willowmore.	Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth

(c) If facilities for the attendance of technical classes by continuous course of study (i.e. block-release classes) are not available to an apprentice who is required to attend technical classes in terms of paragraph (a) or (b), he shall, instead, attend technical classes at the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds and catering for the racial group to which he belongs: Provided that if such nearest technical institution is not located within 20 km of the apprentice's residence or within 20 km of his place of work, where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand College for Advanced Technical Education, Johannesburg.

(2) An apprentice who is not indentured in any of the trades referred to in subclause (1) (a) and who is not employed in any of the areas mentioned in the Schedule to subclause (1) (b) shall attend technical classes at the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds and catering for the racial group to which he belongs: Provided that if facilities for class attendance do not exist within 20 km of his residence or within 20 km of his place of work, where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand College for Advanced Technical Education.

(3) (a) 'n Vakleerling moet binne 30 dae na die datum van registrasie van sy kontrak of, as hy op daardie datum militêre opleiding ondergaan, binne 30 dae na die datum van sy terugkeer van sodanige opleiding, yir klasbywoning of 'n korrespondensiekursus, na gelang van die geval, inskryf en moet begin om die klasse by te woon of die kursus te volg met ingang van die datum wat die betrokke inrigting bepaal.

(b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg wat in verband staan met die ambag waarvoor hy ingeboek is in ooreenstemming met die leerplanne wat deur die Department van Nasionale Opvoeding, die Departement van Indiërsake of die Administrasie van Kleurlingsake, na gelang van die geval, voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II, of gelykwaardige tegniese sertifikate, totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, of gelykwaardige tegniese sertifikaat, verwerf het: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druij maar wat wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, nie verdere klasse hoef by te woon of verder 'n korrespondensiekursus hoef te volg nie, na gelang van die geval.

(c) Waar fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus beskikbaar is, moet 'n vakleerling sodanige klasse bywoon op vyf dae per week, gedurende sy gewone werkure, vir die duur van een sodanige kursus, en gedurende daardie tydperk mag sy werkgever nie van hom vereis om hom vir werk aan te meld nie. Indien die vakleerling in die eksamen wat aan die einde van die kursus afgeneem word die volle sertifikaat verwerf waarvoor hy ingeskryf het, is hy geregtig om voort te gaan om klasse op voormalde grondslag by te woon. Indien hy nie daarin slaag om die volle sertifikaat te verwerf nie is hy nie geregtig om voort te gaan om klasse op voormalde grondslag by te woon nie, maar moet hy vir klasbywoning inskryf by die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word en wat voorsiening maak vir die rassegroep waaraan hy behoort. Sodanige bywoning moet geskied buite die vakleerling se gewone werkure: Met dien verstande dat indien geen fasiliteite vir klasbywoning buite die gewone werkure binne 20 km van die vakleerling se verblyfplek beskikbaar is nie, hy in plaas van klasbywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys aangebied word. By verwerwing van die volle sertifikaat is hy geregtig om weer klasse by te woon by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus.

(d) 'n Vakleerling vir wie fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus nie beskikbaar is nie, moet tegniese klasse vir een akademiese jaar gedurende sy gewone werkure bywoon, so na as doenlik vir—

- (i) agt uur op een dag per week; of
- (ii) vier uur op elk van twee dae per week:

Met dien verstande dat klasbywoning in geen geval tot later as 7.15 nm. mag duur nie.

(e) Verpligte bywoning van klasse nadat 'n vakleerling in paragraaf (d) vermeld vir een akademiese jaar klasse bygewoon het, moet geskied buite die gewone werkure: Met dien verstande dat, indien hy die volle sertifikaat verwerf waarvoor hy ingeskryf het, hy geregtig is om voort te gaan om klasse gedurende gewone werkure by te woon.

(f) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer.

(g) Ondanks paragraaf (b) word daar nie van 'n vakleerling vereis om verdere klasse by te woon of verder 'n korrespondensiekursus te volg nie, na gelang van die

(3) (a) An apprentice shall, within 30 days of the date of registration of his contract or, if he is at that date undergoing military training, within 30 days after the date of his return from such training, enroll for class attendance or a correspondence course, as the case may be, and shall commence attendance of classes or take the course as from such date as may be determined by the institution concerned.

(b) An apprentice shall attend technical classes or follow correspondence courses relevant to the trade in which he is indentured in accordance with the syllabuses laid down by the Department of National Education, the Department of Indian Affairs or the Administration of Coloured Affairs, as the case may be, for the National Technical Certificate, Parts I and II, or equivalent technical certificates, until he obtains the National Technical Certificate, Part II, or equivalent technical certificate: Provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take a further correspondence course, as the case may be.

(c) Where facilities for technical class attendance by continuous course of study exist an apprentice shall attend such classes on five days per week during his ordinary hours of work, for the duration of one such course and during that period he shall not be required by his employer to report for work. If, at the examination conducted at the end of the course, the apprentice obtains the full certificate for which he has entered, he shall be entitled to continue attending classes on the aforesaid basis. An apprentice who fails to obtain the full certificate shall not be entitled to continue attending classes on the said basis but shall be required to enrol for class attendance at the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds and catering for the racial group to which he belongs. Such attendance shall take place outside his ordinary hours of work: Provided that if facilities for class attendance outside the ordinary working hours do not exist within 20 km of his residence he may, in lieu of class attendance, take a correspondence course conducted by the Witwatersrand College for Advanced Technical Education. Upon obtaining the full certificate the apprentice shall again be entitled to attend classes by means of a continuous course of study.

(d) An apprentice for whom facilities for class attendance by continuous course of study are not available, shall attend classes for one academic year during his ordinary hours of work, as nearly as practicable either—

- (i) for eight hours on one day per week; or
- (ii) for four hours on each of two days per week:

Provided that attendance shall in neither case extend beyond 7.15 p.m.

(e) Compulsory attendance of classes after an apprentice referred to in paragraph (d) has attended classes for one academic year shall be outside the ordinary hours of work: Provided that if he obtains the full certificate for which he has entered, he shall be entitled to continue attending classes during ordinary working hours.

(f) An apprentice taking a correspondence course shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place.

(g) Notwithstanding paragraph (b) an apprentice who does not within two years of the date of commencement of his technical studies obtain the certificate for which

geval, indien hy nie binne twee jaar vanaf die datum van die aanvang van sy tegniese studies die sertifikaat waarvoor hy oorspronklik ingeskryf het, verwerf het nie.

(h) Van 'n vakleerling wat, as gevolg van afwesigheid vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n aaneenlopende studiekursus by te woon of om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar te volg nie, na gelang van die geval, word daar nie vereis om sy studies gedurende daardie jaar voort te sit nie.

(i) Paragrawe (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat die sertifikaat vermeld in paragraaf (b) verwerf het of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en sy studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is vrywillig voortsit.

5. Vervoertoelaes

Die werkewer van 'n vakleerling wat in diens is in enige van die ambagte in klousule 4 (1) (a) vermeld of in enige van die gebiede genoem in die Bylae van klousule 4 (1) (b) vermeld en wat verplig is, of wat ingevolge klousule 4 (3) (i) verkies, om 'n aaneenlopende studiekursus aan die betrokke inrigting waarna in klousule 4 (1) verwys word, te volg, moet, indien die vakleerling meer as 20 km van die spoorwegstasie naaste aan daardie inrigting woonagtig is, die vakleerling minstens een week voor die begin van sodanige studiekursus voorsien van die reisgeld vir 'n tweedeklas-retourtreinrikaartjie tussen die stasies naaste aan sy verblyfplek en die betrokke inrigting.

6. Betaling van Klas- of Kursus- en Eksamengelde

'n Werkewer moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursusgelde en die eksamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word, of wat ingevolge klousule 4 (3) (i) verkies om klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg of vir 'n eksamen in te skryf, en kan die bedrag aldus voorgeskei, van die loon van die vakleerling aftrek in gelyke weeklikse paaiemente gedurende 'n tydperk van 12 maande vanaf datum waarop die voorskot gemaak is: Met dien verstaande dat—

(i) indien die vakleerling, in 'n eksamen, die sertifikaat verwerf waarvoor hy ingeskryf het, die volle bedrag wat ten opsigte van klas- of kursusgelde en eksamengelde vir daardie eksamen afgetrek is, deur die werkewer aan hom terugbetaal moet word;

(ii) indien die vakleerling nie daarin slaag om die sertifikaat in (i) gemeld, te verwerf nie, die terugbetaling van klas- of kursusgelde en eksamengelde gedaan moet word slegs ten opsigte van daardie vakke waarin die vakleerling in die betrokke eksamen geslaag het.

7. Ambagstoets

(1) 'n Vakleerling moet, in die stadium in die Bylae hieronder vermeld, 'n kwalifiserende ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Nasionale Opvoeding afgeneem word, afle in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

BYLAE

(a) In die ambag Brandstof-inspuitwerkstuigkundige	So kort moontlik voor die aanvang van die laaste ses maande van die leertyd of so spoedig moontlik daarna
(b) In vierjaarambagte.....	So kort moontlik voor die einde van die derde jaar van die leertyd of so spoedig moontlik daarna
(c) In vyfjaarambagte.....	So kort moontlik voor die eiende van die vierde jaar van die leertyd of so spoedig moontlik daarna

he originally enrolled, shall not be required to attend further classes or take a further correspondence course, as the case may be.

(h) An apprentice who, because of absence on military training in terms of the Defence Act, 1957, is unable to attend technical classes for the duration of a continuous course of study or to attend technical classes or take a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(i) Paragraphs (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has obtained the certificate mentioned in paragraph (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

5. Transport Allowances

The employer of an apprentice who is employed in any of the trades referred to in clause 4 (1) (a) or in any of the areas mentioned in the Schedule to clause 4 (1) (b) and who is compelled, or who in terms of clause 4 (3) (i) elects, to attend a continuous course of study at the appropriate institution referred to in clause 4 (1), shall, if the apprentice resides more than 20 km from the railway station nearest to that institution, provide the apprentice with second-class return railway fare between the stations nearest to his residence and the institution, at least one week before the commencement of such course of study.

6. Payment of Class or Course and Examination Fees

An employer shall advance to the technical institution concerned the class or course fees and the examination fees payable by an apprentice who is required, or who in terms of clause 4 (3) (i) elects, to attend any classes or to follow correspondence courses or to enter for any examination and may deduct the amount so advanced from the wages of the apprentice in equal weekly instalments during a period of 12 months from the date on which the advance was made: Provided that—

(i) if, at an examination, the apprentice obtains the certificate for which he has entered the full amount deducted in respect of class or course fees and the examination fees for that examination shall be refunded to him by the employer;

(ii) if the apprentice fails to obtain the certificate mentioned in (i) the refunds of class or course fees and examination fees shall be made only in respect of those subjects in which he obtained a pass at the examination concerned.

7. Trade Tests

(1) An apprentice shall undergo a qualifying trade test conducted by the Departments of Labour and of National Education at the stage indicated in the Schedule hereunder in the practice of the trade in which he is indentured.

SCHEDULE

(a) In the trade Fuel Injection Mechanic	As shortly as practicable before the commencement of the final six months of the period of apprenticeship or as soon as possible thereafter.
(b) In four-year trades.....	As shortly as practicable before the end of the third year of the period of apprenticeship or as soon as possible thereafter
(c) In five-years trades.....	As shortly as practicable before the end of the fourth year of the period of apprenticeship or as soon as possible thereafter

(2) 'n Vakleerling wie se kontrak geregistreer is voor die datum waarop hierdie voorwaardes in werking tree en wat enige van die opvoedkundige kwalifikasies in ondergemelde Bylae vermeld, of gelykwaardige kwalifikasies, verwerf het, kan 'n kwalifiserende ambagstoets vrywillig ondergaan na voltooiing van die leertyd in die Bylae gemeld. 'n Verdere vrywillige toets of toetse kan afgelê word op 'n datum of datums wat deur gemelde Departemente bepaal word.

BYLAE

Opvoedkundige kwalifikasies verwerf voor of gedurende vakleerlingskap	Vyfjaar-ambagte	Vierjaar-ambagte	Ambag: Brandstofinspuitswarkundige
<i>Groep I</i>			
(a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde (b) Matrikulasié- of gelykwaardige sertifikaat, sonder Wiskunde..... (c) Nasionale Senior Sertifikaat (Nie-tegnies), sonder Wiskunde.....	3½ jaar	2½ jaar	1½ jaar
<i>Groep II</i>			
(a) Matrikulasié- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde..... (b) Nasionale Senior Sertifikaat (Nie-tegnies) (matrikulasiervrystelling), met Wiskunde..... (c) Ambagsteorie waarin daar op die peil van die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II, geslaag is.....	3 jaar	2½ jaar	1½ jaar
<i>Groep III</i>			
(a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat..... (b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies), met Werkwinkelpraktik..... (c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II..... (d) Nasionale Intermediére Sertifikaat (Tegnologie), sonder Werkwinkelpraktik.....	2½ jaar	2 jaar	1½ jaar
<i>Groep IV</i>			
(a) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III..... (b) Nasionale Intermediére Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktik (c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie), sonder Werkwinkelpraktik.....	2 jaar	1½ jaar	1 jaar
<i>Groep V</i>			
(a) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie), met Werkwinkelpraktik..... (b) Meganiese Ingenieursdiploma.....	1½ jaar	1 jaar	6 maande

(3) 'n Vakleerling wie se kontrak geregistreer word op of na die datum waarop hierdie voorwaardes in werking tree en wat op die peil van die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, of gelykwaardige of hoër kwalifikasie, geslaag het in die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is, kan vrywillig 'n kwalifiserende ambagstoets aflê na voltooiing van die leertyd in die Bylae hieronder vermeld. 'n Verdere vrywillige toets of toetse kan afgelê word op 'n datum of datums wat deur gemelde Departemente bepaal word.

(2) An apprentice whose contract was registered before the date of coming into operation of these conditions and who has obtained any of the educational qualifications scheduled hereunder, or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test after completion of the period of apprenticeship indicated in the Schedule. A further voluntary qualifying test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the said Departments.

SCHEDULE

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship	Five-year trades	Four-year trades	Trade: Fuel Injection Mechanic
<i>Group I</i>			
(a) Std IX or equivalent certificate, with Mathematics.. (b) Matriculation or equivalent certificate, without Mathematics..... (c) National Senior Certificate (Non-technical), without Mathematics.....	3½ years	2½ years	1½ years
<i>Group II</i>			
(a) Matriculation or equivalent certificate with Mathematics..... (b) National Senior Certificate Non-technical (matriculation exemption) with Mathematics..... (c) Trade theory pass at National Technical Certificate, Part II, level.....	3 years	2½ years	1½ years
<i>Group III</i>			
(a) National Trade School Certificate..... (b) National Junior Certificate (technical) with Workshop Practice..... (c) National Technical Certificate, Part II..... (d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice.....	2½ years	2 years	1½ years
<i>Group IV</i>			
(a) National Technical Certificate, Part III..... (b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice..... (c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice.....	2 years	1½ years	1 year
<i>Group V</i>			
(a) National Senior Certificate (Technology) with Workshop Practice..... (b) Mechanical Engineering Diploma.....	1½ years	1 year	6 months

(3) An apprentice whose contract is registered on or after the date of coming into operation of these conditions and who obtains a pass at National Technical Certificate, Part II, or equivalent or higher level, in the theory of the trade in which he is indentured, may voluntarily undergo a qualifying trade test after completion of the period of apprenticeship indicated in the Schedule hereunder. A further voluntary qualifying trade test may be undertaken on a date or dates to be determined by the said Departments.

BYLAE		SCHEDULE
(a) In die ambag Brandstofinspuitwerktuig-kundige	Twee jaar	
(b) In vierjaarambagte.....	Twee en 'n half jaar	
(c) In vyfjaarambagte.....	Drie jaar	

(4) 'n Vakleerling wat in 'n ambagstoets ingevolge subklousule (1) druip, kan gedurende die laaste jaar van sy leertyd of, in die geval van 'n vakleerling wat in die ambag *Brandstofinspuitwerktuigkundige* ingeboek is, gedurende die laaste ses maande van sy leertyd, vrywillig 'n kwalifiserende ambagstoets afê op 'n datum wat deur gemelde Departement bepaal word, ongeag of hy in besit is van die kwalifikasie in subklousule (3) bedoel, of nie.

(5) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende ambagstoets wat op 'n vrywillige grondslag ingevolge hierdie klousule afgelê word.

(6) 'n Vakleerling wat 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule ondergaan, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met een vrywillige ambagstoets en die verpligte ambagstoets, sy gewone besoldiging deur sy werkewer betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(7) 'n Tydperk van afwesigheid van werk vir die doel om 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule te ondergaan, word, vir die toepassing van artikel 26 van die Wet, nie geag afwesigheid van werk te wees nie.

8. Opleidingskursusse

'n Werkewer moet 'n vakleerling die praktiese opleiding gee in die ambag waarvoor hy ingeboek is, volgens en vir sover prakties moontlik, in die volgorde vervat in die Bylae van hierdie klousule. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

BYLAE

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	SCHEDULE
	(1) AMBAG: BEKLEDER (19)	
1.	<i>Eerste 18 maande</i> Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrusting. Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word Uitmekaarhaal van kappe, sitplekke, koepelvoerings, deur- en bakbekleedingspanele. Opstop van sitplekke en insit van sitplekvere. Skoonmaak, olie en stel van naaimasjiene.	
2.	<i>19de Maand tot derde jaar</i> Afmerk en uitsny volgens werkpatrone, monsters of tekenings. Gebruik van regte materiaal. Maak en heelmaak van— sitplekke; rugleuningkussings; deurbekleedse; en kap- en dakvoerings.	
3.	Herstel van vensterdraaiers en deurslotte. Stof- en waterdig maak. Alle glas afhaal en insit.	
4.	<i>Vierde jaar</i> Hersiening.	
5.	<i>(2) AMBAG: BEKLEDER, (INSLUITENDE SPUIT-VERFWERK) (20)</i>	
6.	<i>Eerste 18 maande</i> Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrusting.	

(4) An apprentice who fails a trade test in terms of subclause (1) may, whether or not he possesses the qualification referred to in subclause (3), voluntarily undergo a qualifying trade test during the final year of his period of apprenticeship or, in the case of an apprentice who is indentured in the trade *Fuel Injection Mechanic*, during the final six months of the period of apprenticeship, on a date to be determined by the said Departments.

(5) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(6) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall, in respect of the period spent in connection with one voluntary trade test and the compulsory trade test, be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(7) A period of absence from work for the purpose of undergoing a trade test in terms of this clause shall not be deemed to be absence from work for the purpose of section 26 of the Act.

8. Courses of Training

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with and, as far as practicable, in the sequence listed in the Schedule hereunder. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

Logbook symbol	Practical training
	<i>(1) TRADE: AUTO BODY REPAIRER (10)</i>
1.	<i>First 18 months</i> Handling, correct use and care of tools and equipment, including— (a) dollys; (b) hammers and beating tools; (c) levers; (d) spoons; (e) spanners, punches, chisels and clamps; (f) wiping blocks; (g) files and sandpaper; (h) heating blow lamps and gas torches; (i) electric drills and riveting machines; (j) electric grinders, stocks and dies; (k) “Portopower” jacks and their component operating parts, such as extension bars, top and bottom pusing tools, spreaders and secondary jacks and their support bars; (l) heavy hydraulic jacks and their ancillary parts for anchoring, stretching, pulling and setting, including anchoring and uses of claims; (m) gauges for aligning chassis and mono-construction bodies; and (n) portable gauges for aligning wheels—where facilities exist.
2.	Stripping of damaged parts of bodywork and care of such parts and their fastenings with regard to their eventual replacement.
3.	Simple panelbeating repairs, on and off the vehicle.
4.	Simple wiping, filing and grinding.

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word. Uitmekaarhaal van kappe, sitplekke, koepelvoerings, deur- en bakbekleidingspanele. Opstop van sitplekke en insit van sitplekverre. Skoonmaak, olie en stel van naaimasjiene. Alle glas afhaal en insit.	5.	Heating, cutting, welding and brazing of common sheet iron by acetylene gas torches and heating by blow lamp.
3.		6.	Welding of alloys.
4.		7.	Filling of dents with zinc alloys and plastics.
5.		8.	Where facilities exist—simple electric welding.
6.			
7.	19de maand tot einde van vierde jaar Afmerk en uitsny volgens werkpatrone, monsters of tekenings.	9.	19th month to end of fourth year Instruction and practice in stretching and shrinking of sheet metal; explanations of its effects.
8.	Gebruik van regte materiaal.	10.	Advanced wiping, filing, grinding and filling with solder or plastics.
9.	Maak en heelmaak van— (a) sitplekke; (b) rugleuningkussings; (c) deurbekleedse; en (d) kap- en dakvoerings.	11.	Major repairs: (a) Testing and repair of fuel tanks with necessary precautions to be taken regarding explosions and fires; (b) repairing of radiator tanks and minor repairs to cooling tubes and fins; (c) repairing of radiator grills and stainless steel, chrome plated and aluminium beadings; (d) removing and replacing of body panels and sheet-metal parts and installing new panels and other such parts; (e) truing of door and window framing and maintaining or recreating correct apertures and clearances for these; (f) rehanging of doors with adjustments to hinges; attention to clearances; refitting and setting of door locks and slam plates; fitting of channels; correction of body distortion in supported and mono-construction bodies; (g) matching part shapes such as fenders and door panels; (h) repairs and reforming of metal profiles, built-in moulding, door and window framing and metal beads; (i) advanced acetylene welding of steel and alloys and, where facilities exist, electric welding; (j) planishing and finishing of panels prior to paint finish; (l) removal and replacement of suspension parts; (m) dust and waterproofing of previously assembled and repaired bodies; (n) repair and installation of windows, window mechanisms, window winders, door handles and door locks; and (o) where facilities exist—heating, reshaping and finishing of heavy gauge and bar metals such as bumpers, bumper stays and chassis members; chassis straightening and aligning; wheel aligning with portable gauges.
10.	Herstel van— (a) vensterdraaiers; en (b) deurslotte.	12.	Final assembly and inspection for true, fit, full complement of fastening components and correctness of shapes of hand-moulded parts in relation to one another.
11.	Stof- en waterdig maak.	13.	Testing for proper connections and working components in electrical fittings and lightings; focusing of headlamps.
12.	Spuitverwerk.	14.	Fifth year Revision.
13.	Hersiening.		
	(3) AMBAG: BRANDSTOFINSPUITWERKTUIG-KUNDIGE (10) Eerste jaar		(2) TRADE: AUTOMOTIVE ACETYLENE AND ELECTRICAL WELDER (9) First 18 months
1.	Eerste Ses Maande Die teorie van die hantering en korrekte gebruik van handgereedskap; die gebruik van die regte handgereedskap; algemene veiligheidsmaatreëls wat nagekom moet word in die nabyheid van masjinerie en in die werkinkel; werkinkelsindelikheid, praktyk en roetine.		Handling and care of tools, workshop equipment, motor vehicle parts and motor vehicles under repair.
2.	INSPUITNOSSÉELS Hoe om nosseluitrusting te hanteer. Uitmekaarhaal, inspeksie en inmekaarsit van inspuiters; inspeksie van nossels om vas te stel of nossels, deur enjinfabrikante gespesifieer, gebruik word; inspeksie en nagaan van alle onderdele van inspuithouers; inspeksie van inspuitnaalde en -nossels om vas te stel of hulle ekonomies vernuwe kan word en of vervanging nodig is. Süigwaaiers.		Safety precautions to be observed in workshop.
4.	Keuse van die korrekte slyfhoekie by die fynslyf van penne ten einde die beddinghoekie tot die oorspronklik spesifikasie te bring; die herslyping van naalde tot die hoekie wat oorspronklik gespesifieer is; die gebruik van spesiale soorte fynslyppastaas.		Oxy-acetylene and electrical welding and cutting of a simple nature.
5.	Die nagaan van spuiteienskappe en naaldlighoogtes.		Reading of drawings.
6.	Finale inmekaarsit van inspuiters; toets; stel volgens gespesifieerde breekdruk.		19th month to end of fourth year
7.	Vernuwing van inspuiters.		Oxy-acetylene cutting, heating, welding and brazing of various metals with oxy-acetylene.
8.	Onderhoud van nosseluitrusting. Nosselskoonmaakteorie.		Electrical—Chipping, preparing, welding and dressing and building up of various metals.
9.	Tweede Ses Maande Uitmekaarhaal en inmekaarsit van nokaslose een- en meersilinderbrandstospompe.		Overhead welding.
10.	Uitmekaarhaal en inmekaarsit van gelid-brandstof-pompe met nokasse; meganiese of druklugreëlaars, deurstuur- (of primére) pompe.		Welding of aluminium, copper, electron and other metals.
11.	Tweede Jaar BRANDSTOFPOMPE		
12.	Uitmekaarhaal, inspeksie, vervanging van geslede dele, weer inmekaarsit, nagaan en kalibrering van brandstospompe met hidrouliese reëlaars.		
13.	Uitmekaarhaal, inspeksie, vervanging van geslede dele, weer inmekaarsit, nagaan en kalibrering van draaitipe brandstospompe.		
(a)	Kalibrering van gelid-brandstospompe:		
(b)	Hoe om basiese kalibreerkarte te lees en dit op brandstospompe op toetsmasjiene toe te pas. stel van basiese en maksimum brandstoflesings; nagaan en stel van reëlaars vir maksimum en luier-snelhede; primére pompe vir druk en lewering toets.		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
14.	<i>Daarna</i> Brandstofpompe en inspuiters van voertuie afhaal en terugsit; tydreeëling nagaan en weer stel. Foute opspoor. Onderhou van kalibreeruitrusting. Hersiening.	9. (a) (b) (c)	Technique of— pre-heating, welding sequence, post-heating and cooling; prevention of distortion and cracking; and annealing, tempering and case hardening. Where facilities exist—Machine and straight line cutting.
15.		10.	
16.			
17.			
	(4) AMBAG: DIESELWERKTUIGKUNDIGE (7)		
	<i>Eerste 18 maande</i>		
1.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word.	11.	<i>Fifth year</i>
2.	Versorging van voertuie.		
3.	Veilige dryfgewoontes.		
4.	Uitken, hanteer, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en alle tipes sleutels, insluitende— (a) die wringsleutel; (b) ponse en dryfysters; (c) bore, ruimers, stok en snymoere en snytappe; (d) staalliniale, verdeelpassers, meetpassers en kraspenne; (e) metaalsae; (f) lemmate, mikrometers (binne en buite), wysermeters en silindermeters; (g) hidroulike domkrakte, bokke, rolmatte (kruipers) en hystoestelle; (h) kompressors; (i) slympasjene; en (j) sluitoestelle.		
5.	Waar geriewe bestaan—insleep van voertuie, gewoon en met takelwa.		
6.	Smeer en versiening van voertuie: Gebruik van verskillende grade en soorte olies en ghries;	1.	
	metodes van aftap, uitspool, versiening en volmaak van enjinoliebakke, ratkaste en agter-asomhulsels; en	2.	
	versiening van batterye: elektroliet opvul; batterykas, aansluitpenne en kabels skoonmaak.	3.	
7.	Onderrig in generatormaalstelsels.	4.	
8.	Ondersoek en vasstelling van slytasie— (a) in silinders; (b) aan krukasse; (c) hoof- en grootkopastappe; (d) nokas-astappe; (e) nokvolgers; (f) kleppe en leiers; (g) suiers en suierpenne; en (h) tuimelaars en asse.	5.	
9.	Ontkool; inslyp van kleppe; terugsit van silinderkop (met gebruik van wringsleutel en regte vasdraai-volgordje) en stel van klepseling.	6.	
10.	Wiele: Afhaal en terugsit van wiele, buite- en binnebande; rotasie van wiele.	7.	
11.	Afhaal en terugsit van— (a) koppelaars; (b) ratkaste; (c) dryfasse en kruiskoppelings; (d) vere en hangers (e) vooras-samestelle; (f) agteras-samestelle; (g) skokbrekers en dempstelsels; (h) enjinsamestelle; (i) enjintoebore; (j) stuurkaste en skakeling; (k) veringenheid; (l) remskoensamestelle; en (m) uitlaateenheid.	8.	
12.	Enjineenhede: Uitmekaarhaal en volledige inmekaarsit van enjins, insluitende opknapping en insit van— (a) suiers, ringe en suierpenne; (b) hoof- en grootkoplaers; (c) klepleiers en kleppe—beddings en klepvlakke; vernuwe; klepvere vir spanning nagaan; (d) suierstange (waar geriewe bestaan—nagaan en in lyn bring); en (e) vliegwielkranse.	9.	
13.	Tydreeëling— (a) kleppe; en (b) ontsteking.	10.	
14.	Koelstelsels— (a) nagaan vir lekke of verstoppings; verkoelers en enjinblokke skoonmaak; nuwe verkoelerslange aansit;	11.	Revision.
			(3) TRADE: AUTOMOTIVE ELECTRICIAN (11)
			<i>First 18 months</i>
		1.	Handling, correct use and care of tools and equipment.
		2.	Safety precautions to be observed in the workshop, and the protection of upholstery and paint work.
		3.	Mixing of electrolyte.
		4.	Fitting of batteries, battery and starter cables.
		5.	Soldering cable terminals, lugs and jointing.
		6.	Removal and replacement of electrical components.
		7.	Battery maintenance— (a) servicing, charging, testing, sealing; (b) diagnosis and internal examination; and (c) fast chargers; effect of temperature.
		8.	Uses of and precautions in connection with electrical measuring instruments.
		9.	Overhaul and testing of starter motors and drives.
		10.	Spark plugs: servicing and testing.
		11.	Use of torque wrench.
			<i>19th month to end of fourth year</i>
		12.	Servicing, testing and timing of magnetos.
		13.	Overhauling, testing and polarising of generators.
		14.	Care and operation of equipment used in diagnosis and testing of automotive electrical components.
		15.	Battery and coil ignition systems: testing coil and condensor and ballast resistance.
		16.	Distributor: (a) Checking shaft, bushes and cam for wear; and (b) installation of bushes; servicing and aligning contact points; checking dwell and synchronising points.
		17.	Setting ignition timing and adjusting for engine condition and altitude.
		18.	Use of— (a) timing lights; (b) tachometer; and (c) vacuum gauge.
		19.	Rewiring of motor vehicle and reading wiring diagrams.
		20.	Trouble shooting: Checking for open circuits, short circuits, earths, resistance and voltage drop.
		21.	Testing, servicing, repair and adjustment of— (a) cut outs; (b) regulators; (c) centrifugal governors; (d) solenoid switches; (e) vacuum controls; (f) panel instruments; (g) circuits, switches, lamps and horns; (h) heater fans; (i) relays; (j) rheostats; (k) traffic indicators; (l) windshield wiper motors; (m) electrical fuel pumps; (n) transmission electrical controls; and (o) alternators and regulators.
		22.	Focusing of headlights.
		23.	Tune-ups.
		24.	Lashing valves.
		25.	Checking cooling systems.
		26.	Where facilities exist—maintenance and testing of cold starting devices.
		27.	Diagnosing of faults.
			<i>Fifth year</i>
		28.	Revision.

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(b) (c) (d)	termostate nagaan; waterpompe opknap; en waaierbande vir toestand en spanning nagaan.		(4) TRADE: AUTOMOTIVE MACHINIST AND FITTER (15)
15.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Opknapping, bepaling van slytasié, weer inmekarsit en stel waar nodig van— (a) koppelaars; (b) ratkaste; (c) dryfasse; (d) einddryf-samestelle; (e) vooras-samestelle; (f) agteras-samestelle; (g) kompressoreenhede; (h) verginstelsels; (i) vergassers; en (j) ontstekingsinstelsels.	1. 2. 3. 4. 5.	<i>First 18 months</i> Handling; correct use and care of tools, equipment and motor vehicle engine parts. Safety precautions to be observed in the workshop. Dismantling of engines. Simple operations on single purpose machines. Remetalling of bearings and connecting rods.
16.	Remstelsels: herstel en opknap van onderdele— (a) vakuumkrag; en (b) hidroulies.	6. 7. 8. 9.	<i>19th month to end of fourth year</i> Simple lathe work. Reboring cylinders and fitting sleeves. Line and connecting rod boring. Valve seat and valve refacing; making and fitting of valve seat inserts.
17.	Toets, diagnoeser en herstel van foute met nadruk op stel en herstel van eenhede en onderdele.	10. 11. 12. 13.	Fitting of valve guides and valves. Assembling of sub-assemblies.
18.	Onderhou en herstel van brandstofpompstelsel.	14.	Piston grinding.
19.	Voorstelverbetering; wielbalans; bandfoute.	15.	Piston pin fitting.
20.	Raamrigting.	16.	Resizing and alignment of connecting rods. Grinding crankshafts and camshafts.
21.	Waar geriewe bestaan— (a) onderhou en opknapping van brandstofinspuitsels; (b) toets, diagnoeser en herstel van foute aan krag-aangedrewe eenhede en outomatiese transmissie; en (c) onderhou en opknap van alternatorlaastelsels.	(a) (b) (c)	Where facilities exist— operation of equipment for balancing engine components; crack detection; and dynamometer testing.
22.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	17.	<i>Fifth year</i> Revision.
	(5) AMBAG: ENJINPASSEER (8)		(5) TRADE: AUTOMOTIVE SHEET-METAL WORKER (13)
1.	<i>Eerste 18 maande</i> Hantering en versorging van gereedskap en uitrusting en motorvoertuig se enjindels.	1.	<i>First 18 months</i> Handling and care of tools and shop equipment.
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word.	2.	Safety precautions to be observed in the workshop.
3.	Basiese uitmekaarhaal en inmekarsit van enjins.	3.	Assisting in and instruction in the use of—
4.	Pakstukke maak.	(a)	hand operated machines, such as swaging, bending, shearing, rolling and wheeling machines; and
5.	Uitkenning en regte gebruik van sluittoestelle.	(b)	where facilities exist—power driven sheet metal working machines.
6.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Vyl, boor, tap en skraap.	4.	Instruction in setting machines mentioned in (3) above and their stops.
7.	Insit van nokslaers en klepleiers.	5.	Instruction and practice in electric and gas welding of common mild steel in its various thicknesses.
8.	Hervlakkning van kleppe en klepbeddings.	6.	Instruction and assisting in developing, marking out, working off and fixing sheeting to vehicle bodies.
9.	Tydreëling.	7.	Instruction and assisting in joining of panels, grinding and/or filling and/or wiping of such joints.
10.	Suerstange in lyn stel.	8.	<i>19th month to end of fourth year</i>
11.	Inmekarsit van suiers en suierstange.	9.	Supervised exercises in all operations mentioned above.
12.	Klepreeëling.	(a)	Instruction in—
13.	Enjins uitmekaarhaal en inmekarsit.	(b)	reactions of different metals to working by machines; and
14.	Klepstoters stel.	10.	bending allowances and clearances necessary for the machining of different gauges of metal.
15.	Enjinonderdele meet.	11.	Reading of drawings.
16.	Busse ruim.	12.	Welding of metals other than mild steel.
17.	Nagaan van trek aan laers en regstel waar nodig.	13.	Making patterns.
18.	Opknapping van olie- en waterpompe.	14.	Preparing panels and making sheet iron parts for vehicles from own patterns.
19.	Klepblaatbeddings insit.		Complete sheeting of bodies, using all methods and machinery necessary.
20.	Suierringe insit.		
21.	Krukkasse en nokasse in perse reguit maak.		
22.	Nat en droë silindervoerings insit.		
23.	Waar geriewe bestaan—met dinamometer toets.		
24.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	15.	<i>Fifth year</i> Revision.
	(6) AMBAG: GEREEDSKAP- EN SETMAATMAKER (17)		(6) TRADE: AUTOMOTIVE TURNER AND MACHINIST (14)
1.	<i>Eerste jaar</i> Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.	1.	<i>First 18 months</i> Handling, correct use and care of tools and equipment.
2.	Versorging en gebruik van handgereedskap.	2.	Safety precautions to be observed in the workshop.
3.	Onderrig in afbeitel, vyl, saag, skraap, boor, ruim, moerdraad en skroefdraad sny.	3.	Application and use of measuring instruments such as internal and external calipers, micrometers and verniers.
4.	Lees van tekenings en gebruikmaking daarvan.	4.	Grinding of drills, taps and tipped tools, with special emphasis on cutting angles and clearances.
5.	Kennis van fisiese eienskappe van verkillende soorte metaal.		Elementary work on centre lathes.
6.	Versorging en gebruik van meetgereedskap, met inbegrip van mikrometers en verniers.		
7.	Sterkarmskaaf-, gleuf- en boormasjiene bedien.		
8.	Versorging en gebruik van sny- en vormgereedskap.		
9.	Eenvoudig werk op die senterdraaibank.		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
10.	Die korrekte gebruik van toevoer en spoed vir verskillende soorte materiale en werkzaamhede.	6. (a) (b) (c) (d)	Elementary work on—drilling machines; shaping machines; slotting machines; and milling machines.
11.	<i>Tweede tot vierde jaar</i> Bediening van freesmasjiene, met inbegrip van die gebruik van verdeelkop.	7.	Dismantling of machinery under repair and/or maintenance.
12.	Bediening van gereedskapslypmasjiene, draaibanke en spesiale masjiene wat in die ambag gebruik word.	8. (a) (b)	<i>19th month to end of fourth year</i> Cylindrical grinding to fine tolerances and desired finish of—pins; and rods.
13.	Hittebehandeling.	9.	Internal and external screw cutting, with particular attention to multiple start threads and use of screw-cutting dial.
14.	Maak volgens tekenings en herstel van patronen, meters, setmate, setklemme en gereedskap.	10. 11.	Work on combination lathes. Setting up of work and determination of special procedures to face plate works.
15.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	12. 13. (a) (b) (c) (d) (e)	Internal and external taper turning. Advanced work on—all lathes; grinding machines; milling machines; boring machines; and shaping machines.
	(7) AMBAG: GEREEDSKAP- EN STEMPLEMAKER (16)	14.	Use of dividing head.
1.	<i>Eerste 18 maande</i> Veiligheidsmaatreels van toepassing op die ambag. Versorging en gebruik van handgereedskap en meetinstrumente.	15.	<i>Fifth year</i> Revision.
2.	Bore skerpmaak.		(7) TRADE: DIESEL MECHANIC (4)
3.	Afbeitel, vyl, saag, skraap, boor, ruim, moerdraad en skroefdraad sny.		<i>First 18 months</i>
4.	Lees van tekenings en gebruikmaking daarvan.		Safety precautions to be observed in the workshop.
5.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Kennis van fisiese eienskappe van verskillende soorte materiaal.		Care of vehicles.
6.	Sterkarmiskaaf- en boormasjiene bedien.		Safe driving habits.
7.	Bereidig van stempels, stempelontwerpe en masjiene-tekening, met inbegrip van onderrig in soorte perse en hulpuitrusting wat stempelontwerpe beïnvloed.		Identification, handling, correct use and care of tools, equipment and all types of spanners, including—the torque wrench; punches and drifts; drills, reamers, stocks and dies and taps; steel rules, dividers, calipers and scribes; hacksaws; feeler gauges, micrometers (inside and outside), dial gauges and cylinder gauges; hydraulic jacks, trestles, creepers and hoists; compressors; grinding machines; and locking devices.
8.	Bediening van gereedskapslypmasjiene, draaibanke, frees- en hand- of automatiese kopieerstempelfreesmasjiene (met inbegrip van gebruik van verdeelkop).		Where facilities exist—towing and recovery of vehicles.
9.	Hittebehandeling.		Lubrication and servicing of vehicles:
10.	Maak en herstel van patronen, meters, setmate en hegstukske.		Uses of different grades and types of oils and greases;
11.	Afdrukplate uitlê.		Methods of draining, flushing, servicing and filling engine sumps, gearboxes and rear axle housings;
12.	Stempels skoonmaak en/of poleer.		and battery servicing: Top-up electrolyte, clean battery case, terminal posts and cables.
13.	Stempels vir vormgiet- en/of gietstukske maak, ook deur middel van epoksi-hars.		Instruction in generator charging systems.
14.	Onderrig in vormgiettegnieke, met inbegrip van oppervlakverharding.		Inspection and assessment of wear—in cylinders; on crankshafts; main and big end journals; camshaft journals; cam followers; valves and guides; pistons and gudgeon pins; and rockers and shafts.
15.	Grofsmidsopleiding in die vervaardiging van snelstaalbeitels en vormposse van die tipes wat vir bankwerk in afdrusinkwerk gebruik word.		Decarbonising; grinding in valves; replacing cylinder head (using torque wrench and correct tightening sequence) and adjusting valve clearances.
16.	Stempelpreflaadrukte met bo- en onderrande afmerk, met inbegrip van die nodige tapse hoeke.		Road wheels: Removal and replacement of wheels, tyres and tubes; rotation of wheels.
17.	Stempelpreflaadrukte met bo- en onderrande afmerk, met inbegrip van die nodige tapse hoeke.		Removal and replacement of the following—clutches; gearboxes; propeller shafts and universal joints; springs and hangers; front axle assemblies; rear axle assemblies; shock absorbers and damper systems; engine assemblies; engine accessories;
18.	Loodstrokies afmerk om seker te maak dat komponent in alle aspekte met die nodige krimpspeling binne toleransies is.		Hersiening.
19.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.		
	(8) AMBAG: HOUTMASJINEERDER (22)		
1.	<i>Eerste jaar</i> Veiligheidsmaatreels van toepassing op die ambag; gebruik van skermis.		
2.	Hantering, versorging en onderhoud van masjiene en werkinkeluitrusting.		
3.	Kennis van harde- en sagtehoustsōorte; seleksie van gedroogde en droē timmerhout.		
4.	Lees van tekenings; gebruik van snylyste; tegniese terme.		
5.	<i>Daarna</i> Algemene opleiding in houtmasjinering, met inbegrip van die opstel, bediening en onderhoud van sirkelsaagbanke en sirkelsae, bandsae, figuursae, skaaf- en vormmasjiene, tap- en tapsnympasjiene, skuurmasjiene, boormasjiene en beitelslypmasjiene.		
6.	Hout met die minste vermorsing volgens 'n snylys uit-saag en skaaf.		
7.	Uitlê van werk volgens tekenings en die gebruik van uitlêplanke.		
8.	Sirkelsae skerpmaak en opstel.		
9.	Patrone en setmate maak en gebruik.		
10.	Slyp en skerpmaak van beitels, reguit en geprofileerde snybeitels en messe vir skaaf- en vormmasjiene en kettings en snypunte vir tap- en boormasjiene.		
11.	Hersiening.		

GOVERNMENT GAZETTE, 24 AUGUST 1973

No. 4005 15

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
	(9) AMBAG: MOTORASSETILEEN- EN ELEKTRIESE SWEISER (2)		
1.	<i>Eerste 18 maande</i> Hantering en versorging van gereedskap, werkinkel-uitrusting, motorvoertuigdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk aan die gang is. Veiligheidsmaatreëls wat in werkinkel nagekom moet word. Oksiassetileen- en elektriese sveis-en snywerk van een-voudige aard. Lees van tekenings.	(j) (k) (l) (m)	steering boxes and linkages; suspension units; brake shoe assemblies; and exhaust units.
2.		12.	Engine units: Dismantling and complete assembling of engines, including overhauling and fitting of the following parts—
3.		(a) (b) (c) (d) (e)	pistons, rings and gudgeon pins; main and big end bearings; valve guides and valves—recondition seats and valve faces; check valve springs for tension; connecting rods (where facilities exist—check and align); and flywheel ring gears.
4.		13.	Set timing—valve; and ignition.
5.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Oksiassetileenwerk, verskillende metale met oksi-setileen verhit, sveis en swissoldeer. Elektries—Verskillende metale afbeitel, berei, sveis en afwerk en opbou. Oorhoofse sveiswerk. Aluminium, koper, elektron en ander metale sveis. Tegniek van voorverhitting, sveisvolgorde, na-verhitting en afkoeling; voorkoming van verwringing en bars; en uitgloeiing, tempering en dopverharding. Waar geriewe bestaan—masjien- en reguitsnrywerk.	(a) (b) (c)	14. Cooling systems: Check for leaks or blockages; cleaning radiators and engine blocks; fit new radiator hoses; check thermostats; overhaul water pumps; and check fan belts for condition and tension.
6.		15.	<i>19th month to End of Fourth Year</i> Overhaul, assess for wear, re-assemble and adjust where necessary—
7.		(a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k)	clutches; gearboxes; propeller shafts; final drive assemblies; front axle assemblies; rear axle assemblies; compressor units; suspension systems; carburettors; and ignition systems.
8.		16.	Brake systems: repair and overhaul of component parts—vacuum power; and hydraulic.
9.		17.	Testing, diagnosis and rectification of faults, with emphasis on adjustment and repair of units and component parts.
10.		18.	Maintenance and repair of fuel pump system.
11.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	19. 20. 21.	Front end correction; wheel balancing; tyre faults. Frame alignment. Where facilities exist—maintenance and overhaul of fuel injector system; testing, diagnosis and rectification of faults on power operated units and automatic transmission; and maintenance and overhaul of alternator charging systems.
	(10) AMBAG: MOTORBAKHIERSTELLER (1)	22.	<i>Fifth Year</i> Revision.
1.	<i>Eerste 18 maande</i> Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrusting, insluitende— (a) klopiese; (b) hamers en klopgereedskap; (c) hefbole; (d) lepels; (e) sicutels, ponse, beitels en klemme; (f) veegblokke; (g) vyle en skuurpapier; (h) verhittingsblaaslampe en gassweispype; (i) elektriese bore en klinkmasjiene; (j) elektriese slypers, stok en snymoere; (k) "Portopower"-domkrage en hul werkonderdele, soos verlengstawe, bo- en onder-drukgereedskap, ooprekkers en sekondêre domkrage en hul steunstawe; (l) swaar hidrouliese domkrage en hul bykomende dele vir verankering, rek, trek en vassit, insluitende verankering en gebruik van kettings; meters om onderstel en monokonstruksiebakke in lyn te stel; en (m) draagbare meters om wiele te laat spoor—waar geriewe bestaan.	(a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k)	
2.	Afhaal van beskadigde dele van bakwerk en versorging van dié dele en hul hegstuukje met die oog op latere terugplasing.	1.	
3.	Eenvoudige paneelklopherstelwerk, aan en van die voertuig af.	2.	
4.	Eenvoudige veegwerk, vyl en skuur.	3.	
5.	Verhitting, sny, sveis en swissoldeer van gewone plaatyster met asetileengasvlamsnyers en verhitting met blaaslamp.	4.	
6.	Sveis van allooi.	5.	
7.	Opvul van duike met sinkallooi en plastiek.	6.	
8.	Waar geriewe bestaan—eenvoudige elektriese sveiswerk.	7.	
9.		8.	<i>19th month to End of Fourth Year</i> TRADE: ENGINE FITTER (5)
10.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Onderrig en oefening in rek en krimp van plaatmetaal; verduideliking van uitwerking daarvan.	1.	<i>First 18 Months</i> Handling and care of tools and equipment and motor vehicle engine parts.
11.	Gevorderde veegwerk, vyl, skuur en opvul met soldeer sel of plastiek. Groot herstelwerk:	2.	Safety precautions to be observed in the workshop.
(a)	Toets en heelmaak van brandstoftenks met nodige voorsorg teen ontploffings en brande;	3.	Basic stripping and assembly work on engines.
(b)	heelmaak van verkoelerlenks en klein herstelwerk aan koelpype en -vinne;	4.	Making gaskets.
(c)	heelmaak van verkoelerroosters en vlekvrye staal-, verchroomde en aluminiumsierstroke;	5.	Identification and correct use of locking devices.
(d)	afhaal en terugstel van bakpanele en plaatmetaal-dele en aansit van nuwe panele en ander dergelyke onderdele;	6.	Filing, drilling, tapping and scraping.
		7.	Fitting of camshaft bearings and valve guides.
		8.	Refacing valves and valve seats.
		9.	Setting timing.
		10.	Aligning connecting rods.
		11.	Assembly of pistons and connecting rods.
		12.	Valve timing.
		13.	Engine stripping and assembling.
		14.	Setting tappets.
		15.	Measuring engine components.
		16.	Reaming bushies.
		17.	Checking draw on bearings and rectifying where necessary.
		18.	Overhauling of oil and water pumps.
		19.	Fitting valve seat inserts.

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(e)	deur- en vensterrame haaks insit en regte openings en vry ruimtes hiervoor verseker;	20.	Fitting piston rings.
(f)	deure weer hang met verstellings van skarniere; aandag aan vry ruimtes; deurslotte en klap-slotplate herstel en stel; sponnings aansit;	21.	Straightening crankshafts and camshafts in presses.
(g)	verbetering van bakverwringing in gesteunde en monokonstruksiebakte;	22.	Fitting wet and dry cylinder liners.
(h)	gedeeltes van onderdele soos modderskermes en deurpaneles pas;	23.	Where facilities exist—dynamometer testing.
(i)	herstel en weer vorm van metaalprofiële, ingeboude lyswerk, deur- en vensterrame en metaalsiersstroke;	24.	<i>Fifth Year</i> Revision.
(j)	gevorderde asetileensweiswerk aan staal en allooie en, waar geriewe bestaan, elektriese swiswerk;		
(k)	planering en afwerking van panele vóór versaf-werking;		
(l)	afshaal en terugsit van veringeenhede;	1.	<i>(9)</i> TRADE: FITTER AND TURNER (19)
(m)	stof- en waterdig maak van bakke voorheen inmekaaarsit en heelgemaak;	2.	<i>First Year</i> Safety precautions applicable to the trade.
(n)	herstelwerk aan en insit van vensters, venster-meganismes, vensterdraailers, deurhandvatsels en deurslotte; en	3.	Use and care of hand tools.
(o)	waar geriewe bestaan—verhitting, hersatsoenering en afwerking van dik en staafmetaalstukke soos buffers, bufferankers en raamdele; onder-stelle reguit maak en in lyn stel; wiele met draagbare meters laat spoor;	4.	Drilling (hand and machine).
12.	Finale inmekaaarsit en inspeksie vir ware passing; volle aantal hegstuukke en korrektheid van hand-gevormde dele ten opsigte van mekaar;	5.	Chipping, filing, sawing, scraping, reaming, tapping and screwing.
13.	Toets vir behoorlike verbindings en werkdele in elektriese toebehore en ligte; koplampe instel.	6.	Reading of drawings and the application thereof.
14.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	7.	Care and use of marking off and measuring instruments.
		8.	Care and use of cutting and forming tools.
		9.	Grinding of drills and cutting tools.
		10.	Simple centre lathe work.
		11.	The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.
		12.	<i>Second to fourth year</i>
		13.	Fitting of components.
		14.	Making of parts to drawings.
		15.	General fitting practice, including assembly.
		16.	Repair and maintenance of machinery and equipment.
			Advanced centre lathe work, including screw cutting.
			<i>Fifth year</i>
			Revision.
	(11) AMBAG: MOTORELEKTRISIËN (3)		(10)
	<i>Eerste 18 maande</i>		TRADE: FUEL INJECTION MECHANIC (3)
1.	Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrigting.		<i>First year</i>
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word en die beveiliging van stoffeer- en verfwerk.	1.	INJECTORS
3.	Meng van elektroliet.		<i>First six months</i>
4.	Insit van batterye, battery- en aansitterkabels.		The theory of the handling and correct use of hand tools; the use of correct hand tools; general safety measures to be observed in the vicinity of machinery and in the workshop; workshop cleanliness, practice and routine.
5.	Soldeer van kabelaansluiters, -ore en -lasse.		
6.	Verwydering en terugsit van elektriese onderdele.		
7.	Onderhoud van batterye—		
(a)	versien, laai, toets, verseel;	2.	INJECTOR NOZZLES
(b)	diagnose en inwendige ondersoek; en	3.	How to handle injector nozzle equipment.
(c)	vinnige laaiers; uitwerking van temperatuur.		Dismantling, inspection and assembly of injectors; inspection of nozzles to check that nozzles specified by engine makers are used; inspection and checking of all component parts of injector holders; the inspection of injector needles and nozzles to decide whether they can economically be reconditioned or whether replacement is necessary. Extractor fan.
8.	Gebruik van en voorborg i.v.m. elektriese meetinstrumente.		
9.	Opknap en toets van aansitmotors en -aandrywings.	4.	The selection of correctly ground angles on lapping pins to restore seat angles as originally specified; the regrinding of needles to the angles originally specified; the uses of special lapping pastes.
10.	Vonkproppe: versiening en toets.	5.	The checking of spray characteristics and needle lift.
11.	Gebruik van wringsleutel.	6.	Final assembly of injector; testing; setting to specified breaking pressure.
12.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i>	7.	Reconditioning of injectors.
13.	Versiening, toets, en tydreëeling van magneto's.	8.	Maintenance of injector nozzle equipment. Nozzle cleaning theory.
14.	Opknap, toets en polariseer van generators.		<i>Second six months</i>
15.	Versorging en bediening van uitrusting wat in diagnose en toets van elektriese motoronderdele gebruik word.	9.	Dismantling and assembling of single and multicylinder, non-camshaft fuel pumps.
16.	Battery- en spoelontstekingstelsels: toets van spoelen kondensator- en ballasweerstand.	10.	Dismantling and assembling of in-line fuel pumps with camshafts; mechanical or pneumatic governors; transfer (or primary) pumps.
(a)	Verdeler:		<i>Second year</i>
(b)	As, busse en nok vir slytasie nagaan; en		
(b)	installering van busse; versiening en in lyn bring van kontakpunte; nagaan van nokrushoek en punte sinchroniseer.		
17.	Ontstekingsyd stel en vir enjintoe stand en hoogte verstel.	11.	FUEL PUMPS
18.	Gebruik van—		
(a)	tydreëlligte;		Dismantling, inspection, replacing of worn parts, reassembling, checking and calibrating of fuel pumps with hydraulic governors.
(b)	tagometer; en		
(c)	vakuummeter.	12.	Dismantling, inspection, replacing of worn parts, reassembling, checking and calibrating of rotary type fuel pumps.
19.	Herbedraging van motorvoertuig en lees van bedraadingsdiagramme.		
20.	Foute, soek; nagaan vir oop kringe, kortsluitings, aarding, weerstand en spanningsval.		
21.	Toets, versiening, herstel en verstelling aan—		
(a)	uitskakelaars;		
(b)	reëlaars;		
(c)	sentrifugale reëlaars;		
(d)	solenoïedskakelaars;		
(e)	vakuumkontroles;		
(f)	paneelinstrumente;		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o)	kringe, skakelaars, lampe en toeters; verhitterwaaiers; relés; reostate; rigingwysers; ruitveermotore; elektriese brandstofpompe; elektriese transmissiekontroles; en alternators en reëlaars.	13. (a) (b)	Calibration of in-line fuel pumps: How to read basic calibrating charts and apply same to fuel pumps on testing machines; setting of basic and maximum fuel readings; checking and setting governors for maximum and idling speeds; testing primary pumps for pressures and delivery.
22. 23. 24. 25. 26. 27.	Instel van koplampe. Instelling. Klepspeling gee. Nagaan van koelstelsels. Waar geriewe bestaan—onderhou en toets van koud-aansittoestelle. Diagnoseer van foute.	14. 15. 16. 17.	<i>Thereafter</i> Removing and replacing of fuel pumps and injectors from vehicles; checking and resetting of timing. Fault finding. Maintenance of calibrating equipment. Revision.
28.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.		(11) TRADE: MOTOR CYCLE AND SCOOTER MECHANIC (12)
1.	(12) AMBAG: MOTORFIETS- EN BROMPONIE-WERKTUIGKUNDIGE (11) <i>Eerste 18 maande</i> Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word. Versorging van voertuie. Veilige dryfgewoontes. Uitken, hanteer, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en alle soorte sleutels, insluitende— (a) die wringsleutel; (b) ponse en dryfysters; (c) bore, ruimers, stok en snymoere en snytappe; (d) staalliniale, verdeelpassers, meetpassers en kras-penne; (e) metaalsae; (f) lemmate, mikrometers (binne en buite), wysicsimeters en silindermeters; (g) hidrouliese domkrakte, bokke, rolmatte (kruipers) en hystoestelle; (h) kompressors; (i) slypmasjiene; en (j) sluittoestelle. 5. Smeer en versiening van voertuie: (a) Gebruik van verskillende grade en soorte olie en ghries; (b) metodes van astap, uitspoel, versiening en volmaak van enjinoliebakke, ratkaste en agter-asomhulsels; en (c) versiening van battery; elektroliet opvul; battery-kas, aansluitpenne en kabels skoonmaak.	1. 2. 3. 4. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) 5. (a) (b) (c) 6. 7. 8. (a) (b) (c) 9. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) 10. (a) (b) (c) (d) (e) (f) 11. (a) (b)	<i>First 18 months</i> Safety precautions to be observed in the workshop. Care of vehicles. Safe driving habits. Identification, handling, correct use and care of tools, equipment and all types of spanners, including: the torque wrench; punches and drifts; drills, reamers, stocks and dies and taps; steel rules, divider, calipers and scribers; hacksaws; feeler gauges, micrometers (inside and outside), dial gauges and cylinder gauges; hydraulic jacks, trestles, creepers and hoists; compressors; grinding machines; and locking devices. Lubrication and servicing of vehicles: Uses of different grades and types of oils and greases; methods of draining, flushing, servicing and filling engine sumps, gearboxes and rear axle housings; and battery servicing: top-up electrolyte; clean battery case, terminal posts and cables. Instruction in generator charging systems. Decarbonising; grinding in valves; replacing cylinder head (using torque wrench and correct tightening sequence) and adjusting valve clearances. Road wheels: removal and replacement of wheels, tyres and tubes; rotation of wheels; and wheel building and truing. Removal and replacement of the following: (a) clutches; (b) gearboxes; (c) drive shafts and universal joints; (d) springs and hangers; (e) front axle assemblies; (f) rear axle assemblies; (g) shock absorbers; (h) engine assemblies; (i) engine accessories; (j) front fork assemblies and chain and sprocket drives; (k) steering dampers and linkages; (l) suspension units; (m) brake shoe assemblies; (n) control cables; and (o) exhaust units.
6. 7. 8. (a) (b) (c) 9. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) 10. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) 11. (a) (b)	<i>19de maand tot einde van derde jaar</i> Inspeksie en bepaling van slytasie— in silinders; aan krukas; hoof- en grootkopastappe; nokas-astappe; nokvolgers; kleppe en leiers;		<i>19th month to end of third year</i> Inspection and assessment of wear— in cylinders; on crankshaft; main and big end journals; camshaft journals; cam followers; valves an guides; pistons and gudgeon pins; and rockers and shafts. Engine units: dismantling and complete assembling of engine, including overhauling and fitting of the following parts: pistons, rings and gudgeon pins; main and big end bearings;

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(g)	suiers en suierpenne; en	(c)	seats and valve faces—check valve springs for tension;
(h)	tuimelaars en asse.	(d)	connecting rods (where facilities exist—check and align); and
11.	Enjineenhede: uitnekaarhaal en volledige inmekaaarsit van enjin, insluitende opknapping en insit van—suiers, ringe en suierpenne; hoof- en grootkoplaers; beddings en klepvlakke—klepvere vir spanning nagaan;	(e)	flywheel ring gears.
(a)	suerstange (waar geriewe bestaan—nagaan en in lyn bring); en	12.	Set timing:
(b)	vliegwielkransse.	(a)	valve; and
(c)	Tydreëling—	(b)	ignition.
(d)	kleppe; en	13.	Overhaul, assess for wear, re-assemble and adjust where necessary:
(e)	ontsteking.	(a)	clutches;
12.	Opknapping, bepaling van slytasie, weer inmekaaarsit en stel waar nodig van—	(b)	gearboxes;
(a)	koppelaars;	(c)	propellor shafts;
(b)	ratkaste;	(d)	final drive assemblies;
(c)	dryfasse;	(e)	front axle assemblies; and
(d)	einddryf-samestelle;	(f)	rear axle assemblies.
(e)	vooras-samestelje; en	14.	Testing, diagnosis and rectification of faults with emphasis on:
(f)	agteras-samestelle.	(a)	carburation;
14.	Toets, diagnoseer en herstel van foute, met nadruk op—	(b)	frame alignment; and
(a)	vergassing;	(c)	suspensions.
(b)	raamrigting; en	15.	Repair and overhaul of:
(c)	vering.	(a)	electrical equipment;
15.	Herstel en opknapping van—	(b)	generator charging systems; and
(a)	elektriese uitrusting;	(c)	where facilities exist—alternator charging systems.
(b)	generatorlaaitelsels; en	16.	<i>Fourth year</i>
(c)	waar geriewe bestaan—alternatorlaaitelsels.		Revision.
16.	<i>Vierde jaar</i>		(12)
	Hersiening.		TRADE: MOTOR MECHANIC (16)
	(13)		<i>First 18 months</i>
	AMBAG: MOTORPLAATMETAALWERKER (5)		Safety precautions to be observed in the workshop.
1.	Eerste 18 maande	1.	Care of vehicles.
	Hantering en versorging van gereedskap en werkinkel-uitrusting.	2.	Safe driving habits.
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word	3.	Identification, handling, correct use and care of tools, equipment and all types of spanners, including—the torque wrench;
3.	Help met en onderrig in die gebruik van—	(a)	punches and drifts;
(a)	handmasjiene, soos saalsmee-, buig-, afknip-, rolen draaimasjiene; en	(b)	drills, reamers, stocks and dies and taps;
(b)	waar geriewe bestaan—kragaangedreve plaatmetaalwerkmasjiene.	(c)	steel rules, divider, calipers and scribers;
4.	Onderrig in die stel van masjiene in (3) hierboven en hul stuuters.	(d)	hacksaws;
5.	Onderrig en oefening in elektriese en gassweising van gewone sagte staal van verskillende diktes.	(e)	feeler gauges, micrometers (inside and outside), dial gauges and cylinder gauges;
6.	Onderrig in en help met die ontwikkeling, afmerk, afwerk en vassit van plate aan voertuigbakke.	(f)	hydraulic jacks, trestles, creepers and hoists;
7.	Onderrig in en help met panele las, en sulke lasse skuur en/of opvul en/of afvee.	(g)	compressors;
8.	19de maand tot einde van vierde jaar	(h)	grinding machines; and
	Beoefening onder toesig, van alle werkzaamhede hierboven.	(i)	locking devices.
9.	Onderrig in—	5.	Where facilities exist—towing and recovery of vehicles.
(a)	reaksie van verskillende metale op bewerking deur masjiene; en	6.	Lubrication and servicing of vehicles—uses of different grades and types of oils and greases; methods of draining, flushing, servicing and filling engine sumps, gearboxes and rear axle housings; and
(b)	buigtoelatings en vry ruimtes nodig vir die masjinering van metaal van verskillende diktes.	(c)	battery servicing: top-up electrolyte; clean battery case, terminal posts and cables.
10.	Lees van tekenings.	7.	Instruction in—generator charging systems; and where facilities exist—alternator charging systems.
11.	Swuis van metale, behalwe sagte staal.	8.	Inspection and assessment of wear—in cylinders; on crankshaft; main and big end journals; camshaft journals; cam followers; valves and guides; pistons and gudgeon pins; and rockers and shafts.
12.	Patrone maak.	9.	Decarbonising; grinding in valves; replacing cylinder head (using torque wrench and correct tightening sequence) and adjusting valve clearances.
13.	Panele berei en plaatysterdele vir voertuie van eie patrone af maak.	10.	Road wheels: removal and replacement of wheels, tyres and tubes; rotation of wheels.
14.	Volledige beplating van bakke deur alle nodige metodes en masjinerie te gebruik.	11.	Removal and replacement of—clutches; gearboxes; propellor shafts and universal joints; springs and hangers; front axle assemblies; rear axle assemblies; shock absorbers; engine assemblies; engine accessories; steering boxes and linkages; suspension units;
15.	<i>Vyfde jaar</i>		
	Hersiening.		
	(14)		
	AMBAG: MOTORVOERTUIGDRAAIER EN -MASJINEERDER (6)		
	Eerste 18 maande		
1.	Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrusting.		
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word.		
3.	Toepassing en gebruik van meetinstrumente soos binne- en buitenetpassers, noniuspassers en mikrometers.		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
4.	Slyp van bore, snytappe en gepunte gereedskap, met spesiale klem op snyhocke en vry ruimtes.	(I)	brake shoe assemblies; and exhaust units.
5.	Elementêre werk aan senterdraaibanke.	(M)	Engine units—dismantling and complete assembling of engine, including overhauling and fitting of the following parts—
6.	Elementêre werk aan— (a) boormasjiene; (b) sterkarmskaafmasjiene; (c) gleufsnymasjiene; en (d) freesmasjiene.	12.	pistons, rings and gudgeon pins; main and big end bearings; valve guides and valves—recondition seats and valve faces; check valve springs for tension; connecting rods (where facilities exist—check and align); and flywheel ring gears.
7.	Uitmekaarhal van masjinerie vir herstel en/of onderhoud.	(a) (b) (c) (d) (e)	Set timing— valve; and ignition.
8.	19de maand tot einde van vierde jaar Silindriese slypwerk vir sny vry ruimtes en verlangde afwerking van— (a) penne; en (b) stange.	13.	Cooling systems— check for leaks or blockages; cleaning radiators and engine blocks;
9.	Binne en buite skroefsnywerk, met spesiale aandag aan meervoudige aansitskroefdrade en gebruik van skroefsnwyser.	(a) (b) (c) (d) (e)	check thermostats; overhaul water pumps; and check fan belts for condition and tension.
10.	Werk aan kombinasiedraaibande.	14.	Carry out minor tune-ups.
11.	Opstel van werk en bepaling van spesiale prosedures om plaatwerk te vlak.	(a)	19th month to end of fourth year Overhaul, assess for wear, re-assemble and adjust where necessary—
12.	Binne- en buitetapsdraaiwerk.	(b) (c) (d)	clutches; gearboxes; propellor shafts; final drive assemblies; front axle assemblies; rear axle assemblies;
13.	Gevorderde werk aan— (a) alle draaibanke; (b) slypmasjiene; (c) freesmasjiene; (d) boormasjiene; en (e) sterkarmskaafmasjiene.	(e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l)	steering boxes and linkages; suspension units; brake systems; fuel pumps; carburetors; and ignition systems.
14.	Gebruik van verdeelkop.	17.	Check and adjust— toe-in; caster; camber; king pin inclination; and toe-out.
15.	Hersiening. (15) MOTORVOERTUIGMASJINEERDER en -PASSEUR (4)	18.	Carry out— major tune-ups; and wheel balancing.
1.	Eerste 18 maande Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en motorvoertuiggenjindele.	19.	Testing, fault diagnosis and remedying of— ignition faults; fuel faults; engine faults; clutch faults; gearbox faults; propellor shaft faults; differential faults; final drive faults; brake faults; steering faults; suspension faults; and electrical faults.
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word	20.	Electrical equipment— battery—testing with hydrometer and high rate discharge tester; battery charging; generator: replace brushes, bearings and bushes; clean commutator; and starter motor—brushes, bushes, Bendix or clutch drive; clean commutator.
3.	Enjins uitmekaarhal.	21.	Correct use of— vacuum gauge; compression tester; ammeter and voltmeter; tachometer and dwell angle meter (where facilities exist); fuel pump pressure gauge; timing lights; exhaust gas analysers (where facilities exist); condenser and coil testers (where facilities exist); and spark plug cleaners and testers.
4.	Eenvoudige werk aan eendoelmasjiene.	22.	Fifth year Revision.
5.	Hermetalliseer van laers en suierstange.		
6.	19de maand tot einde van vierde jaar Eenvoudige draaibankwerk.		
7.	Herboring van silinders en insit van hulse.		
8.	Lyn- en suierstangboorwerk.		
9.	Hervlakkning van klepbeddings en kleppe; maak en insit van kleplinlaatbeddings.		
10.	Insit van klepleiers en kleppe.		
11.	Inmekarsit van subsamestelle.		
12.	Suiers slyp.		
13.	Suierpenne insit.		
14.	Herbepaling van grootte en in lyn bring van suierstange.		
15.	Slyp van krukasse en nokasse.		
16.	Waar geriewe bestaan— bediening van uitrusting om engindele te balanseer; barste opspoor; en dinamometers toets.		
17.	Hersiening. (16) AMBAG: MOTORWERKTUIGKUNDIGE (12)		
1.	Eerste 18 maande Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word.		
2.	Versorging van voertuie.		
3.	Veilige dryfgewoontes.		
4.	Uitken, hanteer, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en alle soorte sleutels insluitende— (a) die wringsleutel; (b) ponne en dryfysters; (c) bore, ruimers, stok en snymoere en snytappe; (d) staalliniale, verdeelpassers, meetpassers en kraspenne; (e) metaalsae; (f) lemmate, mikrometers (binne en buite), wysemeters en silindermeters; (g) hidrouliese domkrakte, bokke, rolmatte (kruiwers) en hystoestelle;		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(h)	kompressors;		
(i)	slypmasjiene; en		
(j)	sluittoestelle.		
5.	Waar geriewe bestaan—insleep van voertuie, gewoon en met takelwa.		
6.	Smeer en versiening van voertuie: Gebruik van verskillende grade en soorte olie en ghries;	1.	(13) TRADE: PANELBEATER (INCLUDING SPRAYPAINTING)
(a)	metodes van aftap, uitspoel, versiening en volmaak van enjinoliebakke, ratkaste en agterasomhulsel;	(a)	<i>First 18 months</i> Handling, correct use and care of tools and equipment, including—
(b)	en	(b)	dollys;
(c)	versiening van batterye: Elektroliet opvul; batterykas, aansluitpenne en kabels skoonmaak.	(c)	hammers and beating tools;
7.	Onderrig in—	(d)	levers;
(a)	generatorlaaiestelsels; en	(e)	spoons;
(b)	waar geriewe bestaan—alternatorlaaiestelsels.	(f)	spanners, punches, chisels and clamps;
8.	Inspeksie en bepaling van slytasie—	(g)	wiping blocks;
(a)	in silinders;	(h)	files and sandpaper;
(b)	aan krukas;	(i)	heating blow lamps and gas torches;
(c)	hoof- en grootkopastappe;	(j)	electric drills and riveting machines;
(d)	nokas-astapps;	(k)	electric grinders, stocks and dies;
(e)	nokvolgers;	(l)	"Portopower" jacks and their component operating parts, such as extension bars, top and bottom pushing tools, spreaders and secondary jacks and their support bars;
(f)	kleppe en leiers;	(m)	heavy hydraulic jacks and their ancillary parts for anchoring, stretching, pulling and setting, including anchoring and uses of chains; and portable gauges for aligning wheels—where facilities exist.
(g)	suiers en suierpenne; en		
(h)	tuimelaars en asse.		
9.	Ontkool; inslyp van kleppe; terugsit van silinderkop (met gebruik van wringsleutel en regte vasdraaivoorde) en stel van klepspeleng.	2.	Stripping of damaged parts of bodywork and care of such parts and their fastenings with regard to their eventual replacement.
10.	Wiele: Afhaal en terugsit van wiele, buite- en binnebande; rotasie van wiele.	3.	Simple panelbeating repairs, on and off the vehicle.
11.	Afhaal en terugsit van—	4.	Simple wiping, filing and grinding.
(a)	koppelaars;	5.	Heating, cutting, welding and brazing of common sheet iron by acetylene gas torches and heating by blow lamp.
(b)	ratkaste;	6.	Welding of alloys.
(c)	dryfasse en kruiskoppelings;	7.	Filling of dents with zinc alloys and plastics.
(d)	vere en hangers;	8.	Where facilities exist—simple electric welding.
(e)	vooras-samestelle;		
(f)	agteras-samestelle;	9.	<i>19th month to end of fourth year</i> Instruction and practice in stretching and shrinking of sheet metal; explanations of its effects.
(g)	skokbrekers;	10.	Advanced wiping, filing, grinding and filling with solder or plastics.
(h)	enjinsamestelle;	11.	Major repairs—
(i)	enjintoebore;	(a)	Testing and repair of fuel tanks with necessary precautions to be taken regarding explosions and fires;
(j)	stuurkaste en skakelings;	(b)	repairing of radiator tanks and minor repairs to cooling tubes and fins;
(k)	veringeenhede;	(c)	repairing of radiator grills and stainless steel, chrome plated and aluminium beadings;
(l)	remskoensamestelle; en	(d)	removing and replacing of body panels and sheet metal parts and installing new panels and other such parts;
(m)	uitleetaanhede.	(e)	trueing of door and window framing and in maintaining or recreating correct apertures and clearances for these;
12.	Enjineenhede—uitmekhaarhal en volledige inmekaarosit van enjin, insluitende opknapping en insit van—	(f)	rehanging of doors with adjustments to hinges; attention to clearances; refitting and setting of door locks and slam plates; fitting of channels; correction of body distortion in supported and mono-construction bodies;
(a)	suiers, ringe en suierpenne;	(g)	matching part shapes such as fenders and door panels;
(b)	hoof- en grootkoplapers;	(h)	repairs and reforming of metal profiles, built-in mouldings, door and window framing and metal beads;
(c)	klepleiers en kleppe—vernwing van beddings en kleplakkie; klepvere vir spanning nagaan;	(i)	complicated acetylene welding of steel and alloys and, where facilities exist, electric welding; planishing and finishing of panels prior to paint finish;
(d)	suerstange (waar geriewe bestaan—nagaan en in lyn bring); en vliegwielkransie.	(j)	removal and replacement of suspension parts; instruction in dust and waterproofing of previously assembled and repaired bodies;
13.	Tydréeling—	(k)	repair and installation of windows, window mechanisms, window winders, door handles and door locks; and
(a)	kleppe; en	(l)	where facilities exist—wheel aligning with portable gauges; heating, reshaping and finishing of heavy gauge and bar metals such as bumpers, bumper stays and chassis members.
(b)	ontstekking.	(m)	
14.	Koelstelsels—	12.	Final assembly and inspection for true fit, full complement of fastening components and correctness of shapes of hand moulded parts in relation to one another.
(a)	nagaan vir lekke en/of verstoppings; verkoelers en enjinblokke skoonmaak;		
(b)	termostate nagaan;		
(c)	waterpompe opknap; en		
(d)	waaiervande vir toestand en spanning nagaan.		
15.	Kleiner instellings uitvoer.		
16.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Opknapping, bepaling van slytasie, weer inmekarsit en stel waar nodig van—		
(a)	koppelaars;		
(b)	ratkaste;		
(c)	dryfasse;		
(d)	einddryf-samestelle;		
(e)	vooras-samestelle;		
(f)	agteras-samestelle;		
(g)	stuurkaste en skakelings;		
(h)	veringeenhede;		
(i)	remstelsels;		
(j)	brandstofpompe;		
(k)	vergasers; en		
(l)	ontstekkingstelsels.		
17.	Nagaan en stel van—		
(a)	toesporing;		
(b)	nasporing;		
(c)	wievlug;		
(d)	krinspilhellings; en		
(e)	uitsporing.		
18.	Uitvoer van—		
(a)	groot instellings; en		
(b)	wielbalansering.		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
19.	Toets, foutdiagnosering en verbetering van— (a) ontstekingsfoute; (b) brandstoffoute; (c) enjinfoute; (d) kopelaarlfoute; (e) ratkasfoute; (f) dryfasfoute; (g) ewenaarfoute; (h) einddryffoute; (i) remfoute; (j) stuurfoute; (k) veringfoute; en (l) elektriese foute.	13.	Testing for proper connections and working components in electrical fittings and lightings; focusing of headlamps.
20.	Elektriese uitrusting— (a) battery: Toets met hidrometer en hoëtempo-ontlaaitoetser; battery laai; (b) generator: Borsels, laers en busse terugsit; kommutator skoonmaak; en (c) aansimotor: Borsels, busse Bendix- of kopelaaraandrywer terugsit; kommutator skoonmaak.	14.	Elementary spraypainting.
21.	Regte gebruik van— (a) vakuummeter; (b) druktoetser; (c) ammeter en voltmeter; (d) tagometer en nokrushoekmeter (waar geriewe bestaan); (e) brandstofpompdrukrometer; (f) tydelligte; (g) uitlaatgasontleders (waar geriewe bestaan); (h) kondensator- en spoeltoetser (waar geriewe bestaan); en (i) vonkpropskoonmakers en -toetser.	15.	<i>Fifth year</i> Revision.
22.	Hersiening. <i>Vyfde jaar</i> (17) AMBAG: PANEELKLOPPER (INSLUITENDE SPUITVERFWERK) (13)		(14) TRADE: PANELBEATER (INCLUDING TRIMMING) (18) <i>First 18 months</i> Handling, correct use and care of tools and equipment, including— (a) dollys; (b) hammers and beating tools; (c) levers; (d) spoons; (e) spanners, punches, chisels and clamps; (f) wiping blocks; (g) files and sandpaper; (h) heating blow lamps and gas torches; (i) electric drills and rivetting machines; (j) electric grinders, stocks and dies; (l) “Portopower” jacks and their component operating parts, such as extension bars, top and bottom pushing tools, spreaders and secondary jacks and their support bars; (m) heavy hydraulic jacks and their ancillary parts for anchoring, stretching, pulling and setting, including anchoring and uses of chains; and portable gauges for aligning wheels—where facilities exist. 2. Stripping of damaged parts of bodywork and care of such parts and their fastenings with regard to their eventual replacement. 3. Simple panelbeating repairs, on and off the vehicle. 4. Simple wiping, filing and grinding. 5. Heating, cutting, welding and brazing of common sheet iron by acetylene gas torches and heating by blow lamp. 6. Welding of alloys. 7. Filling of dents with zinc alloys and plastics. 8. Where facilities exist—simple electric welding. <i>19th month to end of fourth year</i> Instruction and practice in stretching and shrinking of sheet metal, explanations of its effects. 10. Advanced wiping, filing, grinding and filling with solder or plastics. 11. Major repairs— (a) Testing and repair of fuel tanks with necessary precautions to be taken regarding explosions and fires; (b) repairing of radiator tanks and minor repairs to cooling tubes and fins; (c) repairing of radiator grills and stainless steel, chrome plated and aluminium beadings; (d) removing and replacing of body panels and sheet metal parts and installing new panels and other such parts; (e) trueing of door and window framing and in maintaining or recreating correct apertures and clearances for these; (f) rehanging of doors with adjustments to hinges; attention to clearances; refitting and setting of door locks and slam plates; fitting of channels; correction of body distortion in supported and mono-construction bodies; (g) matching part shapes such as fenders and door panels; (h) repairs and reforming of metal profiles, built-in mouldings, door and window framing and metal beads; (i) complicated acetylene welding of steel and alloys and, where facilities exist, electric welding; (k) planishing and finishing of panels prior to paint finish; (l) removal and replacement of suspension parts; instruction in dust and waterproofing of previously assembled and repaired bodies; (m) repair and installation of windows, window mechanisms, window winders, door handles and door locks; and

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(c)	heelmaak van verkoelerroosters en vlekvrye staal-, verchroomde en aluminiumsierstroke;	(o)	where facilities exist—wheel aligning with portalable gauges; heating, reshaping and finishing of heavy gauge and bar metals such as bumpers, bumper stays and chassis members.
(d)	afhaal en terugsit van bakpanele en plaatmetaaldele en aansit van nuwe panele en ander dergelyke dele;	12.	Final assembly and inspection for true fit, full complement of fastening components and correctness of shapes of hand-moulded parts in relation to one another.
(e)	deur- en vensterrame haaks insit en regte openings en vry ruimtes hiervoor verseker;	13.	Testing for proper connections and working components in electrical fittings and lightings; focusing of headlamps.
(f)	deure weer hang met verstellings van skarniere; aandag aan vry ruimtes; deurslotte en klap-slotplate herstel en stel; sponnings aansit;	14.	Elementary trimming.
(g)	verbetering van bakverwringing in gesteunde en monokonstruksiebakke;	15.	<i>Fifth year</i> Revision.
(h)	gedeeltes van onderdele soos modderskermes en deurpanele pas;		(15)
(i)	herstel en weer vorm van metaalprofiële, ingeboude lyswerk, deur- en vensterrame en metaalsierstroke;		TRADE: SPRAYPAINTER (20)
(j)	ingewikkelde acetileensweiswerk aan staal en allooie en, waar geriewe bestaan, elektriese swiswerk;		<i>First to third year</i> Safety precautions to be observed in regard to inflammable materials.
(k)	planering en afwerking van panele vóór versafwerking;	1.	Handling, correct use and care of tools, equipment and vehicles.
(l)	afhaal en terugsit van veringeenhede;	2.	Removing of paint; rubbing down of surfaces; cleaning off of impurities.
(m)	stof- en waterdig maak van bakke voorheen inmekarsit en heelgemaak;	3.	Masking out and covering of parts not to be painted.
(n)	herstelwerk aan en insit van vensters, venster-meganismes, vensterdraaiers, deurhandvatsels en deurslotte; en	4.	Preparation of surfaces, including application of stopping, primers and surfaces.
(o)	waar geriewe bestaan—wiele met draagbare meters laat spoor; verhitting, herfatsenering en afwerking van dik en staafmetaalstukke soos buffers, bufferankers en raamdele.	5.	Mixing of paints and colour matching.
12.	Finale inmekarsit en inspeksie vir ware passing, volle aantal hegstuukke en korrektheid van handgevormde dele ten opsigte van mekaar.	6.	Applying of paints by—
13.	Toets vir behoorlike verbindings en werkdele in elektriese toebehoere en ligte; koplampe instel.	7.	gun; and brush—where facilities exist.
14.	Elementêre verfspuitwerk.	8.	Recognition of and uses of different types of paints such as lacquers, enamels and acrylics and their reactions on one another.
15.	<i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	9.	Use of different solvents and driers.
		10.	<i>Fourth year</i> Revision.
	(18) AMBAG: PANNEELKLOPPER (INSLUITENDE BEKLEDING) (14)		(16) TRADE: TOOL AND DIE MAKER (7)
1.	<i>Eerste 18 maande</i> Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrusting, insluitende—	1.	<i>First 18 months</i> Safety precautions applicable to the trade.
(a)	klopiese;	2.	Care and use of hand tools and measuring instruments.
(b)	hamers en klopgereedskap;	3.	Drill sharpening.
(c)	hef bome;	4.	Chipping, filing, sawing, scraping, drilling, reaming, tapping and screwing.
(d)	lepel;	5.	Reading of drawings and application thereof.
(e)	sleutels, ponse, beitels en klemme;	6.	<i>19th month to end of fourth year</i> Knowledge of physical properties of various materials.
(f)	veegbllokke;	7.	Operating shaping and drilling machines.
(g)	vyle en skuurpapier;	8.	Preparation of dies, die designing and machine drawing, including instruction in types of presses and ancillary equipment which influence die design.
(h)	verhittingsblaaslampe en gassweispype;	9.	Operating tool grinding machines, lathes, milling and manual or automatic copying die milling machines (including use of dividing head).
(i)	elektriese bore en klinkmasjiene;	10.	Heat treatment.
(j)	elektriese slypers, stok en snymcere;	11.	Making and repair of templates, gauges, jigs and fixtures.
(k)	"Portopower"-domkrakte en hul werkonderdele, soos verlengstawc, bo- en onder-drukgereedskap, ooprekkers; sekondêre domkrakte en hul steunstawe;	12.	Laying out impression plates.
10.	swaar hidrouliese domkrakte en hul bykomende dele vir verankerung, rek, trek en vassit, insluitende verankerung en gebruik van kettings; en draagbare meters om wiele te laat spoor—waar geriewe bestaan.	13.	Die cleaning and/or polishing.
(m)	Afhaal van beskadigde dele van bakwerk en versorging van dié dele en hul hegstuukke met die oog op latere terugplasing.	14.	Making of dies for moulding and/or castings, including use of epoxy resins.
2.	Eenvoudige paneelklopherstelwerk, aan en van die voertuig af.	15.	Instruction in moulding techniques, including hard facing.
3.	Eenvoudige veegwerk, vyl en skuur.	16.	Blacksmith training in the manufacture of high speed steel chisels and form punches of the types used for bench work in impression sinking.
4.	Verhitting, sny, swis en sveissoldeer van gewone plaatyster met acetileengasvlamsnyers en verhitting met blaaslamp.	17.	Marking out of the profile impressions with top and bottom edges and incorporating the necessary draft angles.
5.	Swis van allooie.	18.	Marking out of leads to ensure that component is within tolerances in all aspects with the necessary contraction allowances.
6.	Opvul van duike met sinkallooie en plastiek.		<i>Fifth year</i>
7.	Waar geriewe bestaan—eenvoudige elektriese sveiswerk.	19.	Revision.
9.	<i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Onderrig en oefening in rek en krimp van plaatmetaal; verduideliking van uitwerking daarvan.		
10.	Gevorderde veegwerk, vyl, skuur en opvul met soldeer sel of plastiek.		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
11.	<p>Gort herstelwerk:</p> <p>(a) Toets en heelmaak van brandstoftanks, met nodige voorsorg teen ontploffings en brande;</p> <p>(b) heelmaak van verkocleranks en klein herstelwerk aan koelpype en vinne;</p> <p>(c) heelmaak van verkocelerroosters en vlekyvrye staal-, verchromde en aluminiumsierstroke;</p> <p>(d) afhaal en terugstel van bakpanele en plaatmetaaldele en aansit van nuwe panele en ander dergelike onderdele;</p> <p>(e) deur- en vensterrame haaks insit en regte openings en vry ruimtes hiervoor verzekер;</p> <p>(f) deure weer hang met verstellings van skarniere; aandag aan vry ruimtes; deurslote en klap-slotplate herstel en stel; sponnings aansit;</p> <p>(g) verbetering van bakkerywringing in gesteunde en monokonstruksiebakke;</p> <p>(h) gedeeltes van dele soos modderskerms en deur-panele pas;</p> <p>(i) herstel en weer vorm van metaalprofile, ingeboude lyswerk, deur- en vensterrame en metaalsierstroke;</p> <p>(j) ingewikkeldes asetileensweiswerk aan staal en allooie en, waar geriewe bestaan, elektriese sveiswerk;</p> <p>(k) planering en afwerking van panele vóór versafwerking;</p> <p>(l) afhaal en terugstel van veringeenhede;</p> <p>(m) stof- en waterdig maak van bakke voorheen inmekaaarsit en heelgemaak;</p> <p>(n) herstelwerk aan en insit van vensters, venster-meganismes, vensterdraaiers, deurhandvatsels en deurslote; en</p> <p>(o) waar geriewe bestaan—wiele met draagbare meters laat spoor; verhitting, herfatsoenering en afwerking van dik en staafmetaalstukke soos buffers, bufferankers en raamdele.</p>		<p style="text-align: center;">(17)</p> <p>TRADE: TOOL AND JIG MAKER (6)</p> <p><i>First year</i></p> <p>Safety precautions applicable to the trade.</p> <p>Care and use of hand tools.</p> <p>Instruction in shipping, filing, sawing, scraping, drilling, reaming, tapping and screwing.</p> <p>Reading of drawings and application thereof.</p> <p>Knowledge of physical properties of various metals.</p> <p>Care and use of measuring tools, including micrometers and verniers.</p> <p>Operating shaping, slotting and drilling machines.</p> <p>Care and use of cutting and forming tools.</p> <p>Simple centre lathe work.</p> <p>The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.</p> <p><i>Second to fourth year</i></p> <p>Operating milling machines, including use of dividing head.</p> <p>Operating tool grinding machines, lathes and special machines peculiar to the trade.</p> <p>Heat treatment.</p> <p>Making to drawings and repair of templates, gauges, jigs, fixtures and tools.</p> <p><i>Fifth year</i></p> <p>Revision.</p>
12.	Finale inmekaaarsit en inspeksie vir ware passing, volle aantal hegstuukke en korrektheid van handgevormde dele ten opsigte van mekaar.	1.	
13.	Toets vir behoorlike verbindings en werkonderdele in elektriese toebehoere en ligte; koplampe instel.	2.	
14.	Elementêre bekleding.	3.	
15.	<p style="text-align: center;"><i>Vyfde jaar</i></p> <p>Hersiening.</p>	4.	
	(19)		
	AMBAG: PASSER EN DRAAIER (9)		
	<i>Eerste jaar</i>		
1.	Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.		
2.	Gebruik en versorging van handgereedskap.		
3.	Boorwerk (hand en masjien).		
4.	Afbeitel, vyl, saag, skraap, ruim, moerdraad en skroef-draad sny.		
5.	Lees van tekenings en gebruiksneming daarvan.		
6.	Versorging en gebruik van afmerk- en meetinstrumente.		
7.	Versorging en gebruik van sny- en vormgeredskap.		
8.	Slyp van bore en snygeredskap.		
9.	Eenvoudige werk op die senterdraaibank.		
10.	Die korrekte gebruik van toevoer en spoed vir verskillende soorte materiale en werk.		
	<i>Tweede tot vierde jaar</i>		
11.	Pas van onderdele.		
12.	Maak van dele volgens tekenings.		
13.	Algemene paswerkpraktyk, met inbegrip van montering.		
14.	Herstel en onderhoud van masjienerie en uitrusting.		
15.	Gevorderde werk op die senterdraaibank, met inbegrip van skroefdraadsnywerk.		
16.	<p style="text-align: center;"><i>Vyfde jaar</i></p> <p>Hersiening.</p>		
	(20)		
	AMBAG: SPUITVERFWERKER (15)		
	<i>Eerste tot derde jaar</i>		
1.	Veiligheidsmaatreëls wat t.o.v. vlambare materiaal nagekom moet word.		
2.	Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en voertuie.		
3.	Verf afhaal; oppervlakte afvryf; onsuiverhede verwijder.		
4.	Maskering en bedekking van dele wat nie geverf moet word nie.		

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
5.	Bereiding van oppervlakte, insluitende aanwending van stopverf, grond- en deklae.	(m)	suspension units; brake shoe assemblies; and exhaust units.
6.	Meng van verf en kleure pas.	(n)	
7.	Verf aansit met— verf; spuit; en kwass—waar geriewe bestaan.	(o)	
8.	Uitkennung en gebruik van verskillende soorte verf soos lak-, enemnel- en akrielverf en hul uitwerking op mekaar.	11. (a)	Engine units: Dismantling and complete assembling of engines, including overhauling and fitting of—pistons, rings and gudgeon pins; main and big end bearings; valve guides and valves—recondition seats and valve faces; check valve springs for tension; connecting rods (where facilities exist—check and align); and flywheel ring gears.
9.	Gebruik van verskillende oplosmiddels en droeërs.	(b)	
10.	<i>Vierde jaar</i> Hersiening.	(c)	
	(21) AMBAG: TREKKERWERKTUIGKUNDIGE (18)	(d)	
	<i>Eerste 18 maande</i>	(e)	
1.	Veiligheidsmaatreels wat in die werkinkel nagekom moet word.	12. (a)	Set timing—valve; and ignition.
2.	Versorging van voertuie.	(b)	
3.	Veilige dryfgewoontes.	(c)	Cooling systems—check for leaks or blockages; cleaning radiators and engine blocks; fit new radiator hoses; check thermostats; overhaul water pumps; and check fan belts for condition and tension.
4.	Uitkennung, hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en alle soorte sleutels, insluitende— die wringsleutel; ponse en dryfysters; bore, ruimers, stok en snymoere en snytappe; staalliniale, verdeiale, verdielpassers, meetpassers, kraspenne en metaalsae;	(d)	
(a)	vonkpropstoommakers en -toetsers;	(e)	
(b)	lemmate, mikrometers (binne en buite), wyser-meter en silindermeters;	(f)	
(c)	hidrouliese domkratge, bokke, rolmatte (kruipers) en hystoestelle;	(g)	
(d)	kompresors;	(h)	
(e)	slypmasjiene; en	(i)	
(f)	sluittoestelle;	(j)	
5.	Waar geriewe bestaan—insleep van voertuie, gewoon en met takela.	(k)	
6.	Smeer en versiening van voertuie: Gebruik van verskillende grade en soorte olie en ghries;	(l)	
(a)	metodes van aftap, uitspoel, versiening en volmaak van enjinoliebakke, ratkaste en agterasomhulsel;	(m)	19th month to end of fourth year Overhaul, assess for wear, re-assemble and adjust where necessary—
(b)	en	(n)	clutches; gearboxes; propellor shafts; final drive assemblies; front axle assemblies; rear axle assemblies; hydraulic units and power take-off systems; endless track systems; steering boxes and linkages; suspension units; brake systems; fuel pumps; carburettors; and ignition systems.
(c)	versiening van batterye: Elcktroliet opvul; battery-kas, aansluitpenne en kabels skoommaak.	15.	Where facilities exist—testing, repair and maintenance of fuel injection equipment.
7.	Inspeksie en bepalung van slytasie— in silinders; aan krukas; hoof- en grootkopastappe; nokas-astappe; nokvolgers; kleppe en leiers; suiers en suierpenne; en tuimelaars en asse.	16.	Carry out tune-ups.
(a)	Ontkoel; inslyp van kleppe; terugsit van silinderkop (met gebruik van wringsleutel en regte vasdraai-volgorde) en stel van klepspelning.	17.	Front end correction.
(b)	Wiele: Afhaan- en terugsit van wiele, buite- en binne-bandie; rotasie van wiele; versiening en onderhoud van buite- en binnebandie; buitebandie met water-ballais volmaak.	18.	Frame alignment.
8.	Afhaal en terugsit van— koppelaars; ratkaste; dryfasse en kruiskoppelings; vere en hangers; vooras-samestelle; agteras-samestelle; skokbrekers; enjinsamestelle; enjintoebehore; hidrouliese eenhede en kragafstakstelsels; rusperbandstelsels; stuurkaste en skakelings; veringeenhede; renskoensamestelle; en uitlaateenhede.	19. (a)	Testing, fault diagnosing and remedying of—ignition faults; fuel faults; engine faults; clutch faults; gearbox faults; propellor shaft faults; differential faults; final drive faults; brake faults; steering faults; suspension faults; electrical faults; and hydraulic systems.
9.	Enjineehede: Uitmekaarhaal en volledige inmekaa-	(b)	Electrical equipment—battery—testing with hydrometer and high rate discharge tester; battery charging; generator—replacing brushes, bearings and bushes; a clean commutator; and starter motor: Replace brushes, bushes, Bendix or clutch drive; clean commutator.
10.	nsit van enjins, insluitende opknapping en insit van— suiers, ringe en suierpenne; hoof- en grootkoplaers; klepleiers en klepe: Vernuwing van beddings en kleplakke; klepvere vir spanning nagaan;	(c)	Correct use of—vacuum gauge; compression tester; ammeter and voltmeter; tachometer and dwell meter; fuel pump pressure gauge; timing lights; and condenser and coil testers.
11.	Enjineehede: Uitmekaarhaal en volledige inmekaa-	22.	<i>Fifth year</i>
(a)	nsit van enjins, insluitende opknapping en insit van— suiers, ringe en suierpenne;	1. (a)	Revision.
(b)	hoof- en grootkoplaers;	2. (b)	
(c)	klepleiers en klepe: Vernuwing van beddings en kleplakke; klepvere vir spanning nagaan;	3. (c)	
		4. (d)	
			(19) TRADE: TRIMMER (1)
			<i>First 18 months</i>
			Handling, correct use and care of tools and equipment.
			Safety precautions to be observed in the workshop.
			Stripping of hoods, seats, dome linings, door and body trimming panels.
			Padding of seats and fitting of seat springs.

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
(d)	suerstange (waar geriewe bestaan—nagaan en in lyn bring); en vliegwielkransse.	5.	Cleaning, oiling and setting of sewing machines.
(e)	Tydreëling:	6.	19th month to third year
12. (a)	Kleppe; en ontstekung.	7.	Marking and cutting out from work patterns, samples or drawings.
13. (b)	Koelstelsel:	8.	Use of correct materials.
(a)	Nagaan vir lekke of verstoppings; verkoelers en enjinblokke skoonmaak; nuwe verkoelerslange aansit;	(a)	Manufacture and repair of—
(b)	termostate nagaan;	(b)	seats;
(c)	waterpompe opknap; en	(c)	squabs;
(d)	waaierbande vir toestand en spanning nagaan.	(d)	door trimmings; and
(e)		9.	hood and head linings.
14.	19de maand tot einde van vierde jaar	10.	Repair of window winders and door locks.
	Opknapping, bepaling van slytasië, weer inmekarsit en stel waar nodig:	11.	Dust and water proofing.
(a)	Koppelaars;	12.	Removal and fitting of all glass.
(b)	ratkaste;		
(c)	dryfasse;		
(d)	einddryf-samestelle;		
(e)	vooraas-samestelle;		
(f)	agteras-samestelle;		
(g)	hidrouliese eenhede en kragafstakstelsels;		
(h)	rusperbandstelsels;		
(i)	stuurkaste en skakelings;		
(j)	veringeenhede;		
(k)	remstelsels;		
(l)	brandstofpompe;		
(m)	vergassers; en		
(n)	ontstekingsstelsels.		
15.	Waar geriewe bestaan—toets, herstel en onderhoud van brandstofinspuituitrusting.		
16.	Uitvoer van instellings.	1.	First 18 months
17.	Voorstelverbetering.	2.	Handling, correct use and care of tools and equipment.
18.	Raamrigting.	3.	Safety precautions to be observed in the workshop.
19.	Toets, foute diagnooseer en herstel van—	4.	Stripping of hoods, seats, dome linings, door and body trimming panels.
(a)	ontstekingsfoute;	5.	Padding of seats and fitting of seat springs.
(b)	brandstoffsfoute;	6.	Cleaning, oiling and setting of sewing machines.
(c)	enjinfoute;		Removal and fitting of all glass.
(d)	koppelaarfoute;		
(e)	ratkasfoute;		
(f)	dryfasfoute;		
(g)	ewenaarsfoute;		
(h)	einddryffoute;		
(i)	remfoute;		
(j)	stuurfoute;		
(k)	veringfoute;		
(l)	elektriese foute; en		
(m)	hidrouliese foute.		
20.	Elektriese uitrusting:	7.	19th month to end of fourth year
(a)	Battery: Toets met hidrometer en hoëtempo ontlaaitoetser; battery laai;	8.	Marking and cutting out from working patterns, samples, or drawings.
(b)	generator: Terugsit van borsels, laers en busse; kommutator skoonmaak; en	9.	Use of correct materials.
(c)	aansitmotor: Terugsit van borsels, busse, Bendix of koppelaaraandrywer; kommutator skoonmaak.	10.	Manufacture and repair of—
21.	Regte gebruik van—	(a)	seats;
(a)	vakuumtoetser;	(b)	squabs;
(b)	druktuetser;	(c)	door trimmings; and
(c)	ammeter en voltmeter;	(d)	hoods and head linings.
(d)	tagometer en rusmeter;	10.	Repair of—
(e)	brandstofpompdrukrometer;	(a)	window winders; and
(f)	tydreëlligte; en	(b)	door locks.
(g)	kondensator- en spoeltoetser.	11.	Dust and water proofing.
22.	Vyfde jaar	12.	Spraypainting.
	Hersiening.	13.	Fifth year
			Revision.
	(22) AMBAG: VOERTUIGBAKBOUER (21)		(21) TRADE: VEHICLE BODY BUILDER (22)
	Eerste 18 maande		First 18 months
1.	Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap en uitrusting.	1.	Handling, correct use and care of tools and equipment.
2.	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word.	2.	Safety precautions to be observed in the workshop.
3.	Kennis van materiaal wat vir die vervaardiging en heelmaak van staal- en saamgestelde motorvoertuigbakke gebruik word.	3.	Knowledge of materials used for the manufacture and repair of steel and composite motor vehicle bodies.
4.	Elementêre reparasie aan bakke.	4.	Elementary repairs to bodies.
5.	Afwerkning van lasplekke aan fyn en growwe hout.	5.	Dressing of timber and wooden joints.
		6.	Where facilities exist—knowledge and use of—
			metal working machinery, power and hand operated; and
			reactions of metal to machine working.
		7.	19th month to end of fourth year
		8.	Dressing of metal.
		9.	Rivetting and making joints.
		10.	Assembly of bodies.
		11.	Reading drawings.
		12.	Marking out for repair and manufacture.
		13.	Electric and gas welding.
		14.	Practical marking out.
		15.	Fabrication of metal parts by hand and machine.
		16.	Inside finishing of bodies.
		17.	General body building and repairs, including all welding processes and special procedures for working metal applicable to the trade.
			Fifth year
			Revision.
			(22) TRADE: WOODMACHINIST (8)
			First year
			Safety precautions applicable to the trade; use of guards

Logboek-simbool	Praktiese opleiding	Logbook symbol	Practical training
6. (a) (b)	Waar geriewe bestaan, kennis en gebruik van— metaalbewerkingsmasjinerie, krag- en hand-; en reaksie van metaal op masjienebewerking. <i>19de maand tot einde van vierde jaar</i> Afwerkung van metaal. Klinkwerk en maak van lasse. Montering van bakke. Lees van tekenings. Afmerk vir heelmaak en vervaardiging. Elektriese en gassweiswerk. Praktiese afmerkwerk. Vervaardiging van metaaldele met die hand en masjiene. Binne-afwerkung van bakke. Algemene bakkou en herstelwerk, insluitende alle sveisprosesse en spesiale prosedures vir bewerking van metaal wat in die ambag van toepassing is.	2. 3. 4. <i>Thereafter</i> 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. <i>Vyfde jaar</i> Hersiening.	Handling, care and maintenance of machines and workshop equipment. Knowledge of hardwoods and softwoods; selection of seasoned and dry timber. Reading drawings; use of cutting lists; technical terms. General training in woodmachining which includes setting-up, operating and maintaining circular saw benches and saws, band saws, jigsaws, planing, moulding, morticing, tenoning, sanding, boring and cutter grinder machines. Sawing out and planing up timber from a cutting list with a minimum of wastage. Setting out of work from drawings and the use of setting out rods. Sharpening and setting up circular saws. Making and using templates and jigs. Grinding and sharpening chisels, straight and shaped cutters and knives for planing and moulding machines, and chains and bits for morticing and boring machines. Revision.
17.			

Let wel.—Die Bestuurkomitee van die Nasionale Ontwikkelingsfonds vir die Motornywerheid, Posbus 1065, Johannesburg, het onderneem om alle werkgewers te vergoed vir uitgawes aangegaan ingevolge klousule 5 en om die hostelgelde regstreeks aan die betrokke Kollege te betaal.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid, Privaatsak X117, Pretoria, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 1534 24 Augustus 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL

VERLENGING VAN SIEKTEBYSTANDS-, PENSIOEN- EN MEDIESE BYSTANDSFONDS- OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 3246 van 5 September 1969 en R. 2291 van 17 Desember 1971 met 'n verdere tydperk van drie maande wat op 14 Desember 1973 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 1517 24 Augustus 1973

Die volgende Goewermentskennisgewing, uitgereik deur die Regering van kwaZulu, word vir algemene inligting gepubliseer:

KWAZULUREGERING

KWAZULU-GOEWERMENTSKENNISGEWING 2 VAN 1973

HERBEPALING VAN DIE GETAL LEDE VAN DIE HLANGANANI - STREEKSOWERHEID. — VER- DERE WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNIS- GEWING 764 VAN 22 MEI 1970

Dit het die Uitvoerende Raad van kwaZulu behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (1) van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet 68 van

Note.—The Management Committee of the National Development Fund for the Motor Industry, P.O. Box 1065, Johannesburg, has undertaken to reimburse all employers expenditure incurred under clause 5 and to pay the hostel fees direct to the College concerned.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, National Apprenticeship Committee for the Motor Industry, Private Bag X117, Pretoria, within 30 days from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 1534

24 August 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL

EXTENSION OF SICK BENEFIT, PENSION AND MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 3246 of 5 September 1969 and R. 2291 of 17 December 1971 by a further period of three months ending 14 December 1973.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1517

24 August 1973

The following Government Notice, issued by the Government of kwaZulu, is published for general information:

KWAZULU GOVERNMENT

KWAZULU GOVERNMENT NOTICE 2 OF 1973

REDETERMINATION OF THE NUMBER OF MEMBERS OF THE HLANGANANI REGIONAL AUTHORITY.—FURTHER AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 764 DATED 22 MAY 1970

The Executive Council of kwaZulu has been pleased, under and by virtue of the powers vested in it by section 3 (1) of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of

1951), gelees met artikel 22 en Item 30 van Bylae 1 van die Grondwet van die Bantouetuiseiland, 1971 (Wet 21 van 1971), sy goedkeuring te heg aan die verdere wysiging van Goewermentskennisgewing 764 van 22 Mei 1970, soos gewysig, ooreenkomsdig bygaande Bylae.

BYLAE

Vervang "18" deur "20" in paragraaf (2).

No. R. 1518

24 Augustus 1973

Die volgende Goewermentskennisgewing, uitgereik deur die Regering van kwaZulu, word vir algemene inligting gepubliseer:

KWAZULUREGERING

KWAZULU GOEWERMENTSKENNISGEWING
3 VAN 1973

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.—KWAZULU-
REGERING

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTI-
KEL 4 (1) EN 4 (2) VAN DIE WET OP GEVAAR-
LIKE WAPENS, 1968 (WET 71 VAN 1968),
OP SEKERE GEBIEDE IN DIE DISTRIK INGWA-
VUMA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (3) (a) van die Wet op Gevaarlike Wapens, 1968 (Wet 71 van 1968), gelees met artikels 3 en 21 en Item 21 van Bylae 1 van die Grondwet van die Bantouetuiseiland, 1971 (Wet 21 van 1971), verklaar ek, Walter Simon Peter Kanye, Uitvoerende Raadslid vir Justisie, kwaZulu, hierby die bepalings van artikels 4 (1) en 4 (2) van genoemde Wet op Gevaarlike Wapens, 1968, van toepassing op die stamgebiede van die Matenjwa- en Nyawostamme soos omskryf in Goewermentskennisgewing 1974 gedateer 26 Oktober 1956, in die distrik Ingwayuma, met ingang van die eerste dag van September 1973.

Onderteken te Nongoma op hede die 31ste dag van Julie 1973.

W. S. P. KANYE, Uitvoerende Raadslid vir Justisie.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. R. 1526

24 Augustus 1973

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VAN DIE
RAAD VAN BEHEER OOR PUBLIKASIES

Die Minister van Binnelandse Sake het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 16 van die Wet op Publikasies en Vermaakkhede, 1963, die volgende regulasies uitgevaardig:

WYSIGING VAN REGULASIES GEPUTBLINEER BY
GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 1636 VAN 25
OKTOBER 1963

1. Regulasie 9 word hierby as volg gewysig:
 - (a) Subparagrawe (d) (i) en (d) (iii) van subregulasie (1) word deur die volgende subparagrawe vervang:

"(i) 'n Rolprent..... 30c vir elke minuut, of gedeelte van 'n minuut, van die looptyd van sodanige rolprent;
(iii) 'n deel van 'n rolprent wat vertoon word om sodanige rolprent te adverteer 30c vir elke minuut, of gedeelte van 'n minuut, van die looptyd van bedoelde deel van sodanige rolprent."
 - (b) In subregulasie (2) word na die woord "lengte" die woorde "of die looptyd" ingevoeg.
2. Paragrawe 2 en 4 van Aanhangsel III word hierby gewysig deur in elke geval na subparagraaf (v) die volgende subparagraaf in te voeg:

"(vA) Looptyd..... minute."

1951), read with section 22 and Item 30 of Schedule 1 of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), to approve of the further amendment of Government Notice 764 dated 22 May 1970, as amended, in accordance with the accompanying Schedule.

SCHEDULE

Substitute "20" for "18" in paragraph (2).

No. R. 1518

24 August 1973

The following Government Notice, issued by the Government of kwaZulu, is published for general information:

KWAZULU GOVERNMENT

KWAZULU GOVERNMENT NOTICE 3 OF 1973

DEPARTMENT OF JUSTICE.—KWAZULU
GOVERNMENT

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SEC-
TIONS 4 (1) AND 4 (2) OF THE DANGEROUS
WEAPONS ACT, 1968 (ACT 71 OF 1968), TO CERTAIN
AREAS IN THE DISTRICT OF INGWAVUMA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 4 (3) (a) of the Dangerous Weapons Act, 1968 (Act 71 of 1968), read with sections 3 and 21 and Item 21 of Schedule 1 of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I, Walter Simon Peter Kanye, Executive Councillor for Justice, kwaZulu, hereby declare the provisions of sections 4 (1) and 4 (2) of the said Dangerous Weapons Act, 1968, applicable to the tribal areas of the Matenjwa and Nyawo Tribes as defined in Government Notice 1974 dated 26 October 1956, in the District of Ingwavuma with effect from the first day of September 1973.

Signed at Nongoma this 31st day of July 1973.

W. S. P. KANYE, Executive Councillor for Justice.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. R. 1526

24 August 1973

AMENDMENT OF THE REGULATIONS OF THE
PUBLICATIONS CONTROL BOARD

The Minister of the Interior has, under the powers vested in him by section 16 of the Publications and Entertainments Act, 1963, issued the following regulations:

AMENDMENT OF REGULATIONS PUBLISHED
UNDER GOVERNMENT NOTICE R. 1636 OF 25
OCTOBER 1963

1. Regulation 9 is hereby amended as follows:
 - (a) The following subparagraphs are substituted for subparagraphs (d) (i) and (d) (iii) of subregulation (1):

"(i) A cinematograph film..... 30c for each minute, or part of a minute, of the running time of such film;
(iii) any portion of a cinematograph film exhibited for the purpose of advertising 30c for each minute, or part of a minute, of the running time of the said portion of such film."
 - (b) The words "or the running time" are inserted after the word "length" in subregulation (2).
2. Paragraphs 2 and 4 of Annexure III are hereby amended by the insertion, in each case, after subparagraph (v) of the following subparagraph:

"(vA) Running time..... minutes."

28 No. 4005

STAATSKOERANT, 24 AUGUSTUS 1973

3. Paragrawe 2 en 4 van Aanhangsel X word hierby gewysig deur in elke geval na subparagraaf (iv) die volgende subparagraaf in te voeg:

"(ivA) Looptyd..... minute.”.

4. Regulasies 1, 2 en 3 tree op 1 September 1973 in werking.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1484

24 Augustus 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/219)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

3. Paragraphs 2 and 4 of Annexure X are hereby amended by the insertion, in each case, after subparagraph (iv) of the following subparagraph:

"(ivA) Running time..... minutes.”.

4. Regulations 1, 2 and 3 shall come into operation on 1 September 1973.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1484

24 August 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/219)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V		
		Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
04.03 Deur in subpos No. 04.03.10 die woord „Botterolie” deur die woord „Ghee” te vervang.				

Opmerking.—Die Afrikaanse teks word verbeter deur die woord „botterolie” deur die woord „ghee” te vervang.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V		
		Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
04.03 By the substitution in the Afrikaans text of subheading No. 04.03.10 for the word “Botterolie” of the word “Ghee”.				

Note.—The Afrikaans text is corrected by the substitution of the word “ghee” for the word “botterolie”.

No. R. 1488

24 Augustus 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/346)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1488

24 August 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/346)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.12	Deur tariefpos No. 29.04 te skrap.	
316.07	Deur tariefpos No. 85.09 deur die volgende te vervang: „85.09 Diafragmas, vir die vervaardiging van toeters (uitgesonderd motorfietsstoeters) Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 85.19 die volgende in te voeg: „(3) Kontakonderbrekers, vir die vervaardiging van toeters (uitgesonderd motorfietsstoeters)	Volle reg” Volle reg”

Opmerkings.—

(1) Die voorsiening vir 'n korting op reg op isopropiel- en isobutielalkohol vir die vervaardiging van tekstielhulpmiddels, word ingetrek.

(2) Die voorsiening vir 'n korting op reg op onderdele vir die vervaardiging van toeters, word beperk tot diafragmas en kontakonderbrekers.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.12 316.07	By the deletion of tariff heading No. 29.04. By the substitution for tariff heading No. 85.09 of the following: "85.09 Diaphragms, for the manufacture of horns (excluding motor cycle horns) By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 85.19 of the following: "(3) Contact breakers, for the manufacture of horns (excluding motor cycle horns)	Full duty" Full duty"

Notes.—

- (1) The provision for a rebate of duty on isopropyl alcohol and isobutyl alcohol for the manufacture of textile auxiliaries, is withdrawn.
 (2) The provision for a rebate of duty on parts for the manufacture of horns, is confined to diaphragms and contact breakers.

No. R. 1486

24 Augustus 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/221)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1486

24 August 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/221)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
60.03 Deur subpos No. 60.03.10 deur die volgende te vervang: ,,60.03.10 Kouse (uitgesonderd driekwart-kouse), van kontinu sintetiese vesels	100 pr.	50% of 10% plus 1 330c per 100 pr.	25% of 5% plus 1 000c per 100 pr.	20% of 1 000c per 100 pr. (V.K.; Kanada; Ierland)"
60.04 Deur voor subpos N°. 60.04.10 die volgende in te voeg: ,,60.04.05 Broekiekouse, van kontinu sintetiese vesels	100 pr.	50% of 10% plus 1 330c per 100 pr.	25% of 5% plus 1 000c per 100 pr."	

Opmerking.—Die voorsiening vir broekiekouse word oorgeplaas van subpos No. 60.03.10 na subpos No. 60.04.05 teen die skale van reg aangedui.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
60.03 By the substitution for subheading No. 60.03.10 of the following: "60.03.10 Stockings (excluding three-quarter hose), of continuous synthetic fibres	100 pr.	50% or 10% plus 1 330c per 100 pr.	25% or 5% plus 1 000c per 100 pr.	20% or 1 000c per 100 pr. (U.K.; Canada; Ireland)"
60.04 By the insertion before subheading No. 60.04.10 of the following: ,,60.04.05 Panty hose, of continuous synthetic fibres	100 pr.	50% or 10% plus 1 330c per 100 pr.	25% or 5% plus 1 000c per 100 pr."	

Note.—The provision for panty hose is transferred from subheading No. 60.03.10 to subheading No. 60.04.05 at the rates of duty indicated.

30 No. 4005

STAATSKOERANT, 24 AUGUSTUS 1973

No. R. 1485

24 Augustus 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/220)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1485
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/220)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
28.21 Deur subpos No. 28.21.20 deur die volgende te vervang: „28.21.20 Chroomtrioksied (chromiumsuur)	kg	„vry”		

Opmerking.—Die reg op chroomtrioksied (chromiumsuur) word verminder van 15% of 5 000c per 100 kg min 85 persent van die prys v.a.b. na vry.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
28.21 By the substitution for subheading No. 28.21.20 of the following: “28.21.20 Chromium trioxide (chromic acid)	kg	free”		

Note.—The duty on chromium trioxide (chromic acid) is decreased from 15% or 5 000c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price to free.

No. R. 1487

24 Augustus 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/222)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1487

24 August 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/222)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.48 Deur na subpos No. 84.48.20 die volgende in te voeg: „84.48.30 Ponspersmatrysrigstelle; onderdele daarvan”	getal	20%”		

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir ponspersmatrysrigstelle en onderdele daarvan en die reg daarop word verhoog van vry na 20%.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.48 By the insertion after subheading No. 84.48.20 of the following: “84.48.30 Punch-press die sets; parts thereof”	no.	20%”		

Note.—Specific provision is made for punch-press die sets and parts thereof and the duty thereon is increased from free to 20%.

No. R. 1489 DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/129)	24 Augustus 1973	No. R. 1489 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/129)	24 August 1973
Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.	Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.		
J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.	J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.		

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur tariefpos No. 60.03 deur die volgende te vervang: „60.03 Kouse, wat poliuretaan elastomeergarings bevat, ontwerp om verligting te gee aan persone wat aan bloedsomloopprobleme, byvoorbeeld spatare, ly 60.04 Broekiekouse, wat poliuretaan elastomeergarings bevat, ontwerp om verligting te gee aan persone wat aan bloedsomloopprobleme, byvoorbeeld spatare, ly	Volle reg Volle reg”

Opmerking.—Aangesien broekiekouse nou by tariefpos No. 60.04 indeelbaar is, word die kortingvoorsiening daarvoor dienooreenkomsdig gewysig.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
411.00	By the substitution for tariff heading No. 60.03 of the following: “60.03 Stockings, containing polyurethane elastomeric yarns, designed to give relief to persons suffering from blood circulatory problems, for example, varicose veins 60.04 Panty hose, containing polyurethane elastomeric yarns, designed to give relief to persons suffering from blood circulatory problems, for example, varicose veins	Full duty Full duty”

Note.—As panty hose is now classifiable under tariff heading No. 60.04 the rebate provisions therefor is amended accordingly.

No. R. 1490 DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/130)	24 Augustus 1973	No. R. 1490 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/130)	24 August 1973
Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.	Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.		
J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.	J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.		

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.06	Deur na tariefpos No. 28.17 die volgende in te voeg: „28.40 Kalsiumwaterstofortofosfaat (dikalsiumfosfaat), in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat	Volle reg”

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op kalsiumwaterstofortofosfaat in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.06	By the insertion after tariff heading No. 28.17 of the following: “28.40 Calcium hydrogen orthophosphate (dicalcium phosphate), in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit	Full duty”

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on calcium hydrogen orthophosphate in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit.

No. R. 1509 DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/223)	24 Augustus 1973	No. R. 1509 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/223)	24 August 1973
---	------------------	--	----------------

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
90.24 Deur na subpos No. 90.24.10 die volgende in te voeg: „90.24.20 Druk- of vakuummeters en gekombineerde druk-en-vakuummeters, om meterdruk te bepaal, hetsy met elektriese kontakte of seinoorbringers toegerus al dan nie (uitgesonderd meters gemerkt of ontwerp om 'n akkuraatheid van beter as 0,6 persent van die volkskaldefleksie te beskik)	getal	25%”		
90.29 Deur na subpos No. 90.29.30 die volgende in te voeg: -- „90.29.40 Onderdele of bybehoersels geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik met instrumente van subpos No. 90.24.20 (uitgesonderd omhulselkomponente van koper of vlekvrye staal, diafragma en kapsules, voorafgefatoeneerde meterbuise van yster of staal, metergangwerke, wysers, kontakmontasies en seinoorbringers)		25%”		

Opmerkings.—

- (1) Die reg op sekere druk- of vakuummeters, en sekere onderdele daarvan, word verhoog van vry na 25%.
- (2) Goedere wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen kan by dié item met korting op reg toegelaat word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
90.24 By the insertion after subheading No. 90.24.10 of the following: “90.24.20 Pressure or vacuum gauges and combination pressure and vacuum gauges, for measuring gauge pressure, whether or not fitted with electrical contacts or signal transmitters (excluding gauges marked or rated as having an accuracy of better than 0,6 per cent of full scale deflection)	no.	25%”		
90.29 By the insertion after subheading No. 90.29.30 of the following: “90.29.40 Parts or accessories suitable for use solely or principally with instruments of subheading No. 90.24.20 (excluding case components of copper or stainless steel, diaphragms and capsules, pre-shaped gauge tubes of iron or steel, gauge movements, pointers, contact assemblies and signal transmitters)		25%”		

Notes.—

- (1) The duty on certain pressure or vacuum gauges, and certain parts thereof, is increased from free to 25%.
- (2) Goods which comply with the requirements of item 460.22 may be allowed under rebate of duty under that item.

No. R. 1535

24 Augustus 1973

No. R. 1535

24 August 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/3/20)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 3 van Bylae 1 by genoemde Wct hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/3/20)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 3 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I Verkoop-regitem	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Verkoopreg
132.00	Deur tariefpos No. 09.00 te skrap.	
134.00	Deur tariefposte Nos. 17.04, 17.05, 18.06, 19.07, 19.08, 20.01, 20.02, 21.03 en 21.04 te skrap.	
135.00	Deur tariefposte Nos. 27.07 en 27.10 deur die volgende te vervang: ,,27.07 Smeerpreparate wat minstens 70 persent, volgens massa, en petroleumolies of olies van bitumineuse minerale verkry 27.10 as basis bevat, bemark vir verkoop as addisiestowwe by motorvoertuigbrandstof of -smeermiddels of as smeermiddels vir bosilinders of dergelyke aanvullende gebruikte in motorvoertuie, in houers van hoogstens 1 liter of 1 kg	20%"
136.00	Deur tariefpos No. 32.09 deur die volgende te vervang: ,,32.09 (1) Vernisse, lakkie, oplosmiddelverdunde verwe en emaljes (uitgesonderd pêrellessens en mossel-, gekataliseerde, nitro- sellulose en akrielprodukte), in houers met 'n inhoud van minder as 200 liter (2) Distempers, emulsie-, waterverdunde of dispersieverwe (3) Kleurstowwe of ander kleursels (uitgesonderd huis- houdelike blouse en spesiale kleurstowwe vir labora- toriumgebruik), in vorms van verpakings van 'n soort deur die kleinhandel verkoop	5%
	Deur tariefpos No. 34.03 deur die volgende te vervang: ,,34.03 Smeerpreparate, natuurlik of sinteties, wat minder as 70 persent, volgens massa, petroleumolies of olies verkry van bitumineuse minerale bevat, bemark vir verkoop as addisiestowwe by motorvoertuigbrandstof of -smeermiddels of as smeermiddels vir bosilinders of dergelyke aanvullende gebruikte in motorvoertuie, in houers van hoogstens 1 liter of 1 kg	5%
	Deur tariefpos No. 35.06 deur die volgende te vervang: ,,35.06 Lyme en produkte geskik vir gebruik as lyme, in houers van hoogstens 1 kg netto massa	5%"
	Deur tariefpos No. 36.06 deur die volgende te vervang: ,,36.06 Vuurhoutjies (uitgesonderd Bengaalse vuurhoutjies)	5%"
	Deur tariefposte Nos. 38.14 en 38.19 deur die volgende te vervang: ,,38.14 Klopweerpreparate, oksidasie-inhibeerders, gominhibeer- ders, viskositeitsverbeteraars, korrosieverende preparate en dergelyke bereide addisiestowwe vir mineraalolies, in houers van hoogstens 1 liter of 1 kg	20%
	38.19 (1) Inkverwyderaars en sjabloonkorrektors, in klein- handelverpakings bemark (2) Smeerpreparate en dergelyke bereide addisiestowwe vir mineraalolies, nie elders vermeld of ingesluit nie, in houers van hoogstens 1 liter of 1 kg	30%
137.00	Deur paragraaf (4) van tariefpos No. 39.00 deur die volgende te vervang: ,,(4) Kunsharse en -plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters in vlugtige organiese oplosmiddels waarvan die massa hoogstens 50 persent van die massa van die oplossing uitmaak, bemark vir verkoop as vernisse, lakkie, verwe, emaljes en soortgelyke goedere	20%"
	Deur paragrawe (3) en (4) van tariefpos No. 39.07 deur die volgende te vervang: ,,(3) Sonskerms en sonblindings (4) Kampeergoeddele (uitgesonderd tente)	5%"
	Deur tariefpos No. 40.11 te skrap.	
	Deur tariefpos No. 48.07 deur die volgende te vervang: ,,48.07 (1) Deurslag- en ander kopieerpapier en oordrukpapier, in repe of rolle met 'n wyde van hoogstens 22 cm of in velle waarvan geen sy 42 cm oorskry nie (uitgesonderd termosensitiewe oordrukpapier) (2) Papier in repe of rolle met 'n wyde van hoogstens 22 cm of in velle waarvan geen sy 42 cm oorskry nie, van 'n soort gebruik vir druk- of skryfwerk (uitgesonderd elektrostatisiese papier en termosensitiewe oordrukpapier)	10%
	Deur tariefpos No. 48.13 deur die volgende te vervang: ,,48.13 Deurslag- en ander kopieerpapier (met inbegrip van afdruksjablonen) en oordrukpapier, na grootte gesny, hetys in dose bemark al dan nie (uitgesonderd termosensi- tiewe oordrukpapier)	10%"

I Verkoop- regitem	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Verkoopreg
141.00	<p>Deur paragraaf (2) van tariefpos No. 48.15 deur die volgende te vervang:</p> <p>„(2) Skryf-, tik-, kopieer- en drukpapier en -papierbord (uitgesonderd elektrostatische papier en termosensitiewe oordruk-papier); papier vir gebruik met kantoor- en soortgelyke masjiene; kladpapier</p> <p>Deur tariefpos NOS. 58.01, 58.02 en 59.02 deur die volgende te vervang:</p> <p>„58.01 Knooppooltapte, -tapytstof en -vloermatte (opgemaak al dan nie)</p> <p>58.02 Ander tapte, tapytstof, vloermatte, matte en matstof, opgemaak al dan nie (uitgesonderd artikels van klapperhaar of dergelike harde plantaardige vesels en tapte as oorspronklike toerusting vir motorvoertuie opgemaak):</p> <p>(1) Tapytstof gebruik by die vervaardiging van opgemaakte tapte synde oorspronklike toerusting vir motorvoertuie</p> <p>(2) Ander</p> <p>59.02 Vilttapte of -tapytstof (uitgesonderd tapte as oorspronklike toerusting vir motorvoertuie opgemaak):</p> <p>(1) Tapytstof gebruik by die vervaardiging van opgemaakte tapte synde oorspronklike toerusting vir motorvoertuie</p> <p>(2) Ander (met inbegrip van teels)</p> <p>Deur tariefpos No. 62.04 deur die volgende te vervang:</p> <p>„62.04 Sonskerms, sonblindings en kampeergoedere (uitgesonderd tente)</p>	<p>10%”</p> <p>10%</p> <p>10%</p> <p>10%</p> <p>10%”</p> <p>15%”</p>
145.00	<p>Deur tariefpos No. 73.36 deur die volgende te vervang:</p> <p>„73.36 Artikels van 'n soort gebruik vir huishoudelike doeleinades, wat nie elektries werk nie, van yster of staal (uitgesonderd onderdele van sodanige artikels), die volgende:</p> <p>(1) Stowe (met inbegrip van stowe met bykomende ketels vir sentrale verwarming), kookstowe, kooktoestelle, oonde en gasringe</p> <p>(2) Roosters, vuurherde en ander ruimteverwarmers, bordverwarmers met branders, wasketels met herde of ander verwarmingselemente, en dergelike toerusting</p> <p>Deur tariefpos No. 74.17 deur die volgende te vervang:</p> <p>„74.17 Kook- en verwarmingstoestelle van 'n soort vir huishoudelike doeleinades gebruik, nie elektries verhit nie, van koper (uitgesonderd onderdele van sodanige toestelle), die volgende:</p> <p>(1) Stowe (met inbegrip van stowe met bykomende ketels vir sentrale verwarming), kookstowe, kooktoestelle, oonde en gasringe</p> <p>(2) Roosters, vuurherde en ander ruimteverwarmers, bordverwarmers met branders, wasketels met herde of ander verwarmingselemente, en dergelike toerusting</p> <p>Deur tariefpos No. 82.09 te skrap.</p> <p>Deur tariefpos No. 82.14 te skrap.</p> <p>Deur tariefpos NOS. 83.03 en 83.04 deur die volgende te vervang:</p> <p>„83.03 Brandkaste, geldkiste, gepantserde of versterkte brandkluise, brandkluisvoerings en -deure, en geldkissies en aktetrommels en soortgelyke artikels, van onedelmetaal (uitgesonderd magasyne vir ploftowwe en deure daarvoor)</p> <p>83.04 (1) Léerkabinette</p> <p>(2) Rakke, sorteerkissies, brieve mandjies, kopistaanders en dergelike kantoortoerusting (uitgesonderd meubels in item 150.00 vermeld), van onedelmetaal</p>	<p>5%</p> <p>10%”</p> <p>5%</p> <p>10%”</p>
146.00	<p>Deur tariefpos No. 84.37 deur die volgende te vervang:</p> <p>„84.37 Breimasjiene van 'n soort gebruik vir huishoudelike doeleinades</p> <p>Deur tariefpos No. 84.41 te skrap.</p> <p>Deur tariefpos NOS. 85.03 en 85.04 deur die volgende te vervang:</p> <p>„85.03 Primère selle en primère batterye (uitgesonderd onderdele daarvan)</p> <p>85.04 Elektriese akkumulators (6 of 12 V), van 'n soort wat gewoonlik in motorvoertuie of met radio's gebruik word en herlaaibare akkumulators van 'n soort wat gewoonlik met kameras, uurwerke, skeertoestelle, ligometers en soortgelyke goedere gebruik word (uitgesonderd onderdele van sodanige akkumulators)</p> <p>Deur tariefpos No. 85.12 deur die volgende te vervang:</p> <p>„85.12 (1) Elektriese huishoudelike stowe, kookstowe, kooktoestelle, oonde en kookplate (uitgesonderd onderdele van sodanige artikels)</p> <p>(2) Elektriese vloe- of voorraadwaterverwarmers en dampelverwarmers (uitgesonderd verwarmers van 'n soort ontwerp vir industriële gebruik); elektriese ruimteverwarmingsapparate; elektriese strykysters; elektrotermiese huishoudelike toestelle (uitgesonderd, in elke geval, onderdele van sodanige artikels)</p> <p>(3) Elektriese haartbehandelingstoestelle (byvoorbeeld, haardroërs, haarkrullers, krultangverwarmers)</p> <p>Deur tariefpos No. 85.20 deur die volgende te vervang:</p> <p>„85.20 Elektriese gloeilampe en elektriese ontladingslampe (met inbegrip van infrarooi- en ultravioletlampe); booglampe; elektriese ontsteekte fotografiese blitsbolle (uitgesonderd onderdele van alle sodanige artikels)</p>	<p>5%”</p> <p>10%</p> <p>15%”</p> <p>5%”</p>

I Verkoop- regitem	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Verkoopreg
150.00	Deur tariefpos No. 94.00 deur die volgende te vervang: „94.00 (1) Huishoudelike meubels (met inbegrip van tuinmeubels) (2) Beddegoed, matrasse, matrassteunstukke, kussings en dergelyke opgestopte ameublement met toerusting binne-in (uitgesonderd bikkussings) (3) Ander meubels (uitgesonderd mediese, tandheelkundige, chirurgiese of vecartsenkundige meubels (byvoorbeeld, operasietafels, tandartsstoelle), motorvoertuigstipplekke, meubels uitkenbaar as vir gebruik in skole, hospitale, kerke of laboratoriums en onderdele van meubels met inbegrip van stofferingsonderdele van motorvoertuigstipplekke)	5% 5% 10%"
152.00	Deur in paragraaf (I), paragraaf (c) deur die volgende te vervang: „(c) olieverkoers en wiele uitkenbaar vir gebruik hoofsaaklik met motorvoertuie behalwe motorkarre (met inbegrip van renmotors) en stasiewaens en dergelyke dubbeldelgemotorvoertuie en motorfietse, outofietse en fietse met hulpmotore toegerus, en”	

OPMERKING.—Die verkoopreg op sekere goedere word gewysig in die mate aangetoon.

SCHEDULE

I Sales Duty Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
132.00	By the deletion of tariff heading No. 09.00.	
134.00	By the deletion of tariff headings Nos. 17.04, 17.05, 18.06, 19.07, 19.08, 20.01, 20.02, 21.03 and 21.04.	
135.00	By the substitution for tariff headings Nos. 27.07 and 27.10 of the following: “27.07 Lubricating preparations containing not less than 70 per cent by mass of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals as basis, put up for sale as additives to motor vehicle fuel or lubricants or as upper cylinder lubricants or similar supplementary uses in motor vehicles, in containers not exceeding 1 litre or 1 kg	20%"
136.00	By the substitution for tariff heading No. 32.09 of the following: “32.09 (1) Varnishes, lacquers, solvent-thinned paints and enamels (excluding pearl essence and stoving, catalysed, nitro-cellulose and acrylic products), in containers with a capacity of less than 200 litres (2) Distempers, emulsion paints, water-thinned paints or dispersion paints (3) Dyes or other colouring matter (excluding household blue and special dyes for laboratory use), in forms or packings of a kind sold by retail	5% 5% 5%"
	By the substitution for tariff heading No. 34.03 of the following: “34.03 Lubricating preparations, natural or synthetic, containing less than 70 per cent by mass of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, put up for sale as additives to motor vehicle fuel or lubricants or as upper cylinder lubricants or similar supplementary uses in motor vehicles, in containers not exceeding 1 litre or 1 kg	20%"
	By the substitution for tariff heading No. 35.06 of the following: “35.06 Glues and products suitable for use as glues, in packages not exceeding a net mass of 1 kg	5%"
	By the substitution for tariff heading No. 36.06 of the following: “36.06 Matches (excluding Bengal matches)	5%"
	By the substitution for tariff headings Nos. 38.14 and 38.19 of the following: “38.14 Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and similar prepared additives for mineral oils, in containers not exceeding 1 litre or 1 kg	20%
	38.19 (1) Ink removers and stencil correctors, put up in retail packings (2) Lubricating preparations and similar prepared additives for mineral oils, not elsewhere specified or included, in containers not exceeding 1 litre or 1 kg	30% 20%"
137.00	By the substitution for paragraph (4) of tariff heading No. 39.00 of the following: “(4) Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers in volatile organic solvents the mass of which does not exceed 50 per cent of the mass of the solution, put up for sale as varnishes, lacquers, paints, enamels and the like	5%"
	By the substitution for paragraphs (3) and (4) of tariff heading No. 39.07 of the following: “(3) Awnings and sunblinds (4) Camping goods (excluding tents)	15%, 15%
	By the deletion of tariff heading No. 40.11.	

I Sales Duty Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
140.00	<p>By the substitution for tariff heading No. 48.07 of the following:</p> <p>"48.07 (1) Carbon and other copying papers and transfer papers, in strips or rolls of a width not exceeding 22 cm or in sheets of which no side exceeds 42 cm (excluding thermosensitive transfer paper)</p> <p>(2) Paper in strips or rolls of a width not exceeding 22 cm or in sheets of which no side exceeds 42 cm, of a kind used for printing or writing (excluding electrostatic paper and thermosensitive transfer paper)</p> <p>By the substitution for tariff heading No. 48.13 of the following:</p> <p>"48.13 Carbon and other copying paper (including duplicator stencils) and transfer papers, cut to size, whether or not put up in boxes (excluding thermosensitive transfer paper)</p> <p>By the substitution for paragraph (2) of tariff heading No. 48.15 of the following:</p> <p>"(2) Writing, typewriting, duplicating and printing paper and paper-board (excluding electrostatic paper and thermosensitive transfer paper); paper for use with office machines and the like; blotting paper</p>	10% 10%" 10%" 10%"
141.00	<p>By the substitution for tariff headings Nos. 58.01, 58.02 and 59.02 of the following:</p> <p>"58.01 Carpets, carpeting and rugs, knotted pile (made up or not)</p> <p>58.02 Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, made up or not (excluding articles of coir or similar hard vegetable fibres and carpets made up as original equipment for motor vehicles):</p> <p>(1) Carpeting used in the manufacture of made-up carpets being original equipment for motor vehicles</p> <p>(2) Other</p> <p>59.02 Felt carpets or carpeting (excluding carpets made up as original equipment for motor vehicles):</p> <p>(1) Carpeting used in the manufacture of made-up carpets being original equipment for motor vehicles</p> <p>(2) Other (including tiles)</p>	10% 10% 10% 10%" 10%"
145.00	<p>By the substitution for tariff heading No. 62.04 of the following:</p> <p>"62.04 Awnings, sunblinds and camping goods (excluding tents)</p> <p>By the substitution for tariff heading No. 73.36 of the following:</p> <p>"73.36 Articles of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, of iron or steel (excluding parts of such articles), the following:</p> <p>(1) Stoves (including stoves with subsidiary boilers for central heating), ranges, cookers, ovens and gas-rings</p> <p>(2) Grates, fires and other space heaters, plate warmers with burners, wash boilers with grates or other heating elements, and similar equipment</p> <p>By the substitution for tariff heading No. 74.17 of the following:</p> <p>"74.17 Cooking and heating apparatus of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, of copper (excluding parts of such apparatus), the following:</p> <p>(1) Stoves (including stoves with subsidiary boilers for central heating), ranges, cookers, ovens and gas-rings</p> <p>(2) Grates, fires and other space heaters, plate warmers with burners, wash boilers with grates or other heating elements, and similar equipment</p> <p>By the deletion of tariff heading No. 82.09.</p> <p>By the deletion of tariff heading No. 82.14.</p> <p>By the substitution for tariff headings Nos. 83.03 and 83.04 of the following:</p> <p>"83.03 Safes, strong-boxes, armoured or reinforced strong-rooms, strong-room linings and strong-room doors, and cash and deed boxes and the like, of base metal (excluding magazines for explosives and doors therefor)</p> <p>83.04 (1) Filing cabinets</p> <p>(2) Racks, sorting boxes, paper trays, paper rests and similar office equipment (excluding furniture specified in item 150.00), of base metal</p>	5% 10%" 5% 10%" 10% 10%"
146.00	<p>By the substitution for tariff heading No. 84.37 of the following:</p> <p>"84.37 Knitting machines of a kind used for domestic purposes</p> <p>By the deletion of tariff heading No. 84.41.</p> <p>By the substitution for tariff headings Nos. 85.03 and 85.04 of the following:</p> <p>"85.03 Primary cells and primary batteries (excluding parts thereof)</p> <p>85.04 Electric accumulators (6 or 12 V), of a kind commonly used in motor vehicles or with radios and rechargeable accumulators of a kind commonly used with cameras, clocks, shavers, lightmeters and the like (excluding parts of such accumulators)</p> <p>By the substitution for tariff heading No. 85.12 of the following:</p> <p>"85.12 (1) Electric domestic stoves, ranges, cookers, ovens and hot-plates (excluding parts of such articles)</p>	5%" 10% 10%" 5%

I Sales Duty Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
	(2) Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters (excluding heaters of a kind designed for industrial use); electric space heating apparatus; electric smoothing irons; electro-thermic domestic appliances (excluding, in each case, parts of such articles)	10%
	(3) Electric hairdressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters)	15%"
	By the substitution for tariff heading No. 85.20 of the following: "85.20 Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc-lamps; electrically ignited photographic flashbulbs (excluding parts of all such articles)	5%"
150.00	By the substitution for tariff heading No. 94.00 of the following: "94.00 (1) Household furniture (including garden furniture) (2) Bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed or internally fitted furnishings (excluding church hassocks) (3) Other furniture (excluding medical, dental, surgical or veterinary furniture (for example, operating tables, dentists' chairs), motor vehicle furniture, furniture identifiable for school, hospital, church or laboratory use and parts of furniture including upholstery parts of motor vehicle furniture)	5% 5% 10%"
152.00	By the substitution in paragraph (I) for paragraph (c) of the following: "(c) oil coolers and wheels identifiable for use principally with motor vehicles other than motor cars (including racing cars) and station wagons and similar dual purpose motor vehicles and motor cycles, auto-cycles and cycles fitted with auxiliary motors, and"	

Note.—The sales duty on certain goods is amended to the extent indicated.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1515 24 Augustus 1973
DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADE, DIPLOMAS OF SERTIFIKATE WAT GENEESHÈRE EN TANDARTSE REG OP REGISTRASIE GEE

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 22 en 23 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, gelees met artikel 94 (1) van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgiving R. 1676 van 29 September 1971 te wysig deur—

(1) die skrapping onder die opskrif "Australië" in regulasie 1 van die volgende kwalifikasies:

"Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie Afkorting vir registrasie

Universiteit van Melbourne:

Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie..... MB BS Melbourne

Monash-universiteit:

Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie..... MB BS Monash";

(2) die invoeging van die opskrif "Australië" in regulasie 4 en die invoeging daaronder van die volgende kwalifikasies:

"Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie Afkorting vir registrasie

Universiteit van Melbourne:

Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie..... MB BS Melbourne

Monash-universiteit:

Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie..... MB BS Monash".

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1515 24 August 1973
THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION

The State President has been pleased, under the powers vested in him by sections 22 and 23 of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, read with section 94 (1) of the said Act, and after consideration of a recommendation by the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice R. 1676 of 29 September 1971, by—

(1) the deletion under the heading "Australia" in regulation 1 of the following qualifications:

"University or examining authority and qualification Abbreviation for registration

University of Melbourne:

Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery..... MB BS Melbourne

Monash University:

Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery..... MB BS Monash";

(2) the addition of the heading "Australia" in regulation 4 and the addition thereunder of the following qualifications:

"University or examining authority and qualification Abbreviation for registration

University of Melbourne:

Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery..... MB BS Melbourne

Monash University:

Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery..... MB BS Monash".

38 No. 4005

STAATSKOERANT, 24 AUGUSTUS 1973

No. R. 1532 24 Augustus 1973
DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94 (2) van die Wet en op gesag van die Staatspresident in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel 95A (1) van genoemde Wet gemaak het:

REËLS BETREFFENDE DIE BETALING VAN JAARLIKSE GELDE DEUR PERSONE GEREGSTREER TEN OPSIGTE VAN BEROEPE VERMELD IN ARTIKEL 32 VAN DIE WET

1. Met ingang van die kalenderjaar 1973 moet elke persoon wat geregistreer is ten opsigte van elke beroep waarvoor die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 32 van die Wet 'n register aangelê het en hou (maar met uitsluiting van die persone geregistreer as chiropodiste, gesondheidsinspekteurs en arbeidsterapeute) die bedrag soos hieronder aangedui aan die Raad betaal, welke bedrag elke jaar op die eerste dag van Oktober verskuldig en betaalbaar is:

(a) Personne wat geregistreer is ten opsigte van 'n beroep waarvoor 'n beroepsraad kragtens artikel 13A van die Wet ingestel is teen die datum waarop die bedrag verskuldig en betaalbaar is: R10;

(b) persone wat geregistreer is ten opsigte van 'n beroep waarvoor 'n beroepsraad nie ingestel is teen die datum waarop die bedrag verskuldig en betaalbaar is nie: R5.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1492 24 Augustus 1973
ORDONNANSIE OP DIE BEHEER VAN DIE SUIWELNYWERHEID, 1962 (S.W.A.)—AANSTELLING VAN ONTLEEDERS EN INSPEKTEURS

Ingevolge die bepaling van artikel 42 (3) (a) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1962 (No. 29 van 1962), word hierby bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 42 (1) van die genoemde Ordonnansie, die persone vermeld in Bylae A hiervan aangestel het as ontleders en inspekteurs vir die doeleindes van genoemde Ordonnansie en die aanstelling van die persoon vermeld in Bylae B hiervan as ontselder en inspekteur vir genoemde doeleindes, ingetrek het.

BYLAE A

Willem Wehlburg Duckitt.
Matthiam Jakobus Stander.

BYLAE B

Lukas Gerhardus Lategan.

No. R. 1521 24 Augustus 1973
REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN SLAGPLUIMVEE WAT IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VERKOOP WORD.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2078 van 25 Julie 1969, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

No. R. 1532 24 August 1973
THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94 (2) of the Act, and upon the authority of the State President in the exercise of the powers vested in him by section 95A (1) of the said Act:

RULES REGARDING THE PAYMENT OF ANNUAL FEES BY PERSONS REGISTERED IN RESPECT OF PROFESSIONS REFERRED TO IN SECTION 32 OF THE ACT

1. With effect from the calendar year 1973, every person registered in respect of every profession for which the South African Medical and Dental Council has established and keeps a register in terms of section 32 of the Act (but with the exception of persons registered as chiropodists, health inspectors and occupational therapists) shall pay to the Council the fee indicated below, which fee shall be due and payable on the first day of October each year:

(a) Persons registered in respect of a profession for which a professional board has been established in terms of section 13A of the Act by the date the fee is due and payable: R10;

(b) persons registered in respect of a profession for which a professional board has not been established by the date the fee is due and payable: R5.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1492 24 August 1973
DAIRY INDUSTRY CONTROL ORDINANCE, 1962 (S.W.A.)—DESIGNATION OF ANALYSTS AND INSPECTORS

In terms of the provisions of section 42 (3) (a) of the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (No. 29 of 1962), it is hereby made known that the Minister of Agriculture has, by virtue of the powers vested in him by section 42 (1) of the said Ordinance, designated the persons specified in Schedule A hereto as analysts and inspectors for the purposes of the said Ordinance and withdraw the designation of the person specified in Schedule B hereto as an analysts and inspector for the said purposes.

SCHEDULE A

Willem Wehlburg Duckitt.
Matthiam Jakobus Stander.

SCHEDULE B

Lukas Gerhardus Lategan.

No. R. 1521 24 August 1973
REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF TABLE POULTRY INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations published by Government Notice R. 2078 of 25 July 1969, as amended, as set out in the Schedule hereto.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2078 van 25 Julie 1969, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subregulasie (1) van regulasie 9 deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Iemand wat hom deur 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur veronreg ag, kan appèl staan teen sodanige beslissing of optrede deur binne 12 uur nadat hy van daardie beslissing of optrede in kennis gestel is, 'n kennisgewing van appèl by sodanige inspekteur in te dien en binne genoemde tydperk by die inspekteur, of by enige kantoor van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement, 'n deposito van R30 te deponeer: Met dien verstande dat 'n afsonderlike deposito gestort moet word ten opsigte van elke afsonderlike besending en met dien verstande verder dat indien die kennisgewing van appèl en deposito nie binne die voorgeskrewe tydperk van 12 uur ingehandig en gedeponeer word nie, die appellant sy reg van appèl ingevolge hierdie regulasie verbeur.".

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 1523

24 Augustus 1973

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN VERPAKKING VAN GARS.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968) en met ingang van 1 Oktober 1973, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1636 van 15 September 1972, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1636 van 15 September 1972 word hierby soos volg gewysig:

1. Regulasie 4 word hierby gewysig deur paragraaf (x) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(x) van 'n taamlike goeie kleur wees;".

2. Regulasie 10 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) *Beoordeling van kleur.*—Die kleur van 'n monster word beoordeel teenoor die standaardmonster wat deur die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid verskaf word."

No. R. 1522

24 Augustus 1973

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN VERPAKKING VAN KORING.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), en met ingang van 1 Oktober 1973, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1633 van 15 September 1972, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1633 van 15 September 1972 word hierby soos volg gewysig:

1. Regulasie 3 word hierby gewysig deur—
(a) paragraaf (a) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) *Klas A.*—Dit is koring wat bestaan uit minstens 80 persent (m/m) van een of meer van die cultivars Barta, Bajio, Betta, Bona, Charter, Ciano, Flameks, Heemraad (rooi en wit), Inia, Kasteel, Kenya Farmer, K20, Lee-Mida, Lundi, Muti, Nana, Raven, Rheebok,

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 2078 of 25 July 1969, as amended, is hereby further amended by the substitution for subregulation (1) of regulation 9 of the following subregulation:

"(1) Any person who feels aggrieved as a result of any decision or action taken by an inspector, may appeal against such decision or action by submitting a notice of appeal to such inspector within 12 hours after he has been notified of that decision or action and depositing within the said period at the inspector or at any office of the Division of Inspection Services of the Department, a deposit of R30: Provided that a separate deposit shall be lodged in respect of each separate consignment and provided further that if the notice of appeal and deposit are not submitted and deposited within the prescribed period of 12 hours, the appellant shall forfeit his right of appeal in terms of this regulation.".

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 1523

24 August 1973

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND PACKING OF BARLEY.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968) and with effect from 1 October 1973, amended the regulations published by Government Notice R. 1636 of 15 September 1972, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1636 of 15 September 1972, is hereby amended as follows:

1. Regulation 4 is hereby amended by the substitution for paragraph (x) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(x) be of a fairly good colour;".

2. Regulation 10 is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) *Judging of colour.*—The colour of a sample of barley shall be judged by reference to the standard sample supplied by the Wheat Industry Control Board."

No. R. 1522

24 August 1973

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND PACKING OF WHEAT.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), and with effect from 1 October 1973, amended the regulations published by Government Notice R. 1633 of 15 September 1972, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1633 of 15 September 1972, is hereby amended as follows:

1. Regulation 3 is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (a) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(a) *Class A.*—That is wheat consisting of at least 80 per cent (m/m) of any one or more of the cultivars Barta, Bajio, Betta, Bona, Charter, Ciano, Flameks, Heemraad (red and white), Inia, Kasteel, Kenya Farmer, K20, Lee-Mida, Lundi, Muti, Nana, Raven, Rheebok,

Sabre, Skemer, Sonop en Zambesi (rooi en wit) wat voldoen aan die vereistes voorgeskryf vir supergraad, graad 1 of graad 2.”; en

(b) subparagraaf (i) van subregulasie (2) (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(i) van een of meer van die cultivars Adeste, Bella, Belinda, Betana, Celebration, Daeraad, Dirk 48, Duiker, Elan, Frisko, Gamenya, Impala, Janitor (61/525), Kenia Sokkies, Kleintrou, Koalisie, Losper, Mendos, Penkop, Punjab, Rooi Egipties, Sabi, Scheepers, Scheepers 69, Sekel, Sterling, SST3, SST6, Tobari, Tokwe, Tosca, T4, T7, T8 en Verbeterde Kenia wat voldoen aan die vereistes voorgeskryf vir graad 1, graad 2 of graad 3, uitgesonderd graad 3 koring wat uit meer as 10 persent (m/m) durumkoring bestaan.”.

2. Regulasie 5 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Die maksimum afwyking van die vereistes kragtens regulasie 4, wat ten opsigte van enige van genoemde grade koring toegelaat mag word, is soos volg:

Aard van afwyking
(a) Lupiene en wilde ertjies.....
(b) Rog.....
(c) Gars, hawer en ongedorste are.....
(d) Vreemde stowwe.....
(e) Afwykings in paragrawe (a), (b), (c) en (d) gesamentlik; mits sodanige afwykings individueel aan die vereistes soos hierbo voorgeskryf voldoen.....
(f) Gebroke korrels.....
(g) Uitgelooste korrels maar uitgesonderd ander beskadigde korrels...
(h) Beskadigde korrels, met inbegrip van uitgelooste korrels; mits sodanige afwyking vir uitgelooste korrels individueel aan die vereistes soos in paragraaf (g) voorgeskryf, voldoen.....
(i) Alle afwykings gesamentlik; mits sodanige afwykings individueel aan die vereistes soos in paragrawe (e), (f), en (h) voorgeskryf, voldoen.....

Maksimum persentasie afwyking (m/m) toegelaat				
Supergraad	Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4
2	2	3	5	8
5	5	7	9	12
3	3	5	8	12
1	1	2	3	5
5	5	7	9	12
7	7	10	15	20
2	2	2	*	*
5	5	8	12	17
8	8	11	15	20.”

* Dui aan geen spesifikasie

Nature of deviation
(a) Lupins and vetch.....
(b) Rye.....
(c) Barley, oats and unthreshed ears.....
(d) Foreign matter.....
(e) Deviations in paragraphs (a), (b), (c) and (d) collectively: Provided such deviations are individually within the limits as specified above.....
(f) Broken kernels.....
(g) Sprouted kernels but excluding other damaged kernels.....
(h) Damaged kernels, including germinated kernels; provided that such deviations for germinated kernels are individually within the limits as specified above.....
(i) All deviations collectively: Provided that such deviations are individually within the limits as specified in paragraphs (e), (f) and (h).....

Maximum percentage deviation (m/m) allowed				
Super grade	Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4
2	2	3	5	8
5	5	7	9	12
3	3	5	8	12
1	1	2	3	5
5	5	7	9	12
7	7	10	15	20
2	2	2	*	*
5	5	8	12	17
8	8	11	15	20.”

* Denotes no specification

No. R. 1524

24 Augustus 1973

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN GRAANSORGHUM UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 332 van 9 Maart 1973, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

No. R. 1524

24 August 1973

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF GRAIN SORGHUM FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), amended the regulations published by Government Notice R. 332 of 9 March 1973, as set out in the Schedule hereto.

BYLAE

Die Bylæ van Goewermentskennisgewing R. 332 van 9 Maart 1973, word hierby soos volg gewysig:

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur—

(a) die omskrywing van "consignment" in die Engelse teks deur die volgende omskrywing te vervang:

"‘consignment’, in relation to grain sorghum, means a quantity of grain sorghum of the same class and grade delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note or from the same vehicle or railway truck or which is loaded from the same bin of a grain elevator into a ship’s hold or if such quantity is divided into different cultivars, each such quantity of the different cultivars;”;

(b) die omskrywing van “gebrekkige graansorghum” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘gebrekkige graansorghum’,—

(a) stukkies graansorghum; of
(b) graansorghum—

(i) wat gebreek, verrot, geskimmel, gebrand of andersins deur siekte aangetas is;

(ii) waarvan die kiemskede gebars is;

(iii) wat ‘n groen kleur het of ander tekens van onrypheid toon;

(iv) wat deur insekte, hitte of op enige ander wyse beskadig is, maar sluit nie graansorghum in wat deur die weer gevlek is nie;

(v) wat deur ‘n 1,8 mm gleufsig gaan;”;

(c) die omskrywing van “insekte” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘insekte’ lewende kalanders of enige ander lewende insekte wat skadelik vir opgebergde graan is;”;

(d) die omskrywing van “2 mm gleufsif” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘1,8 mm gleufsif’ ‘n sif gemaak van metaal van 1,0 mm dikte en wat aan die volgende spesifikasies voldoen:

(a) Die binnemate van die sif moet 200 mm tot 210 mm in lengte, en 200 mm tot 210 mm in breedte en minstens 50 mm diep wees;

(b) die sif moet agt parallelle rye langwerpige gleue 20 mm lank en 1,8 mm wyd hê;

(c) die gleue in die verskillende rye moet in suilvormige formasie loop en nie in skaakbordformasie nie;

(d) die gleue in dieselfde rye moet 2,4 mm uitmekaar wees; en

(e) die sif moet in ‘n pan met ‘n soliede bodem pas;”;

(e) die omskrywing van “rooi” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘rooi’, met betrekking tot graansorghum, dat die kleur van die opperhuid enige skakering van bruin, rooi of geel is, afgesien van enige pers antosianenvlekke in of op die opperhuid;”;

(f) die omskrywing van “vreemde stowwe” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘vreemde materiaal’ enige ander materiaal of voorwerpe as graansorghum;”; en

(g) die omskrywing van “wit” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘wit’, met betrekking tot graansorghum, dat die opperhuid geen van die skakerings van bruin, rooi of geel vertoon nie, afgesien van enige pers antosianenvlekke in of op die opperhuid;”.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 332 of 9 March 1973 is hereby amended as follows:

1. Regulation 1 is hereby amended by—

(a) the substitution for the definition of “consignment” of the following definition:

“‘consignment’, in relation to grain sorghum, means a quantity of grain sorghum of the same class and grade delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note or from the same vehicle or railway truck or which is loaded from the same bin of a grain elevator into a ship’s hold or if such quantity is divided into different cultivars, each such quantity of the different cultivars;”;

(b) the substitution for the definition of “defective grain sorghum” of the following definition:

“‘defective grain sorghum’ means—

(a) pieces of grain sorghum; or
(b) grain sorghum—

(i) which is broken, rotten, mouldy, smutty or otherwise diseased;

(ii) of which the embryo sheath is cracked;

(iii) which has a green colour or shows other signs of immaturity;

(iv) which has been damaged by insects, heat or any other means but does not include weather stained grain sorghum; and

(v) which passes through a 1,8 mm slotted sieve;”;

(c) the substitution for the definition of “insects” of the following definition:

“‘insects’ means live weevils or any other insects which may be harmful to stored grain;”;

(d) the substitution for the definition of “2-mm slotted sieve” of the following definition:

“‘1,8 mm slotted sieve’ means a sieve made of metal 1,00 mm thick which complies with the following specifications:

(a) the inside measurements of the sieve shall be 200 mm to 210 mm in length, 200 mm to 210 mm in width and at least 50 mm deep;

(b) the sieve shall have eight parallel rows of slotted perforations measuring 20 mm in length and 1,8 mm in width;

(c) the slotted perforations in the different rows shall run in columnar formation and not in chess formation;

(d) the ribs between the slotted perforations shall be 2,4 mm wide; and

(e) the sieve shall fit into a pan with a solid bottom;”;

(e) the substitution for the definition of “red” of the following definition:

“‘red’, in relation to grain sorghum, means that the colour of the pericarp is any shade of brown, red or yellow, irrespective of any purplish anthocyanic blotches in or on the pericarp;”;

(f) the substitution for the definition of “foreign matter” of the following definition:

“‘foreign material’ means any material or objects other than grain sorghum;”; and

(g) the substitution for the definition of “white” of the following definition:

“‘white’, in relation to grain sorghum, means that the pericarp does not display any of the shades of brown, red or yellow irrespective of any purplish anthocyanic blotches in or on the pericarp;”.

2. Regulasie 13 (2) (b) word hierby in die Afrikaanse teks gewysig deur subparagraaf (ii) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(ii) *Uit graansuier.*—Indien die graansorghum vanuit 'n graansuier in die ruim van 'n skip gelaai word, moet monsters onttrek word met gereelde tussenposes by die uitvloei van die graansuierbus op die vervoerbande op so 'n wyse dat die monsters verteenwoordigend sal wees van die besending wat gelaai word. Elke aparte monster moet deeglik gemeng word voor verdere ondersoek."

3. Regulasie 15 word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (b) van subregulasie (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) plaas die 50 g graansorghum in 'n 1,8 mm gleufslif wat reeds op die pan in posisie geplaas is. Sif die monster deur die sif beurtelings weg van en terug na die hanteerder van die sif heen en weer te beweeg in dieselfde rigting as die lengte-assie van die gleuwe van die sif. Elke heen en weer beweging is een stoot en 30 sulke stote voltooi die sifproses. Met elke stoot word die sif wat op 'n tafel of ander geskikte oppervlakte moet rus, 230 tot 305 mm weg van en terug na die hanteerder van die sif beweeg. Die snelheid van die bewegings moet sodanig wees dat die voorgeskrewe 30 stote in 25 tot 30 sekondes voltooi word. Hierna word die gebrekkige graansorghum uit die deel wat bo-op die sif agtergebley het, insluitende die graansorghum en stukkies graansorghum wat in die gleuwe vassit, met die hand uitgesoek;"

(b) subregulasie (6) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(6) *Bepaling van persentasie graansorghum wat deur die weer gevlek is.*—(a) Meet 25 g graansorghum af uit 'n ewekansige of afwykende monster, na gelang van die geval, waaruit alle vreemde stowwe, ongedorste graansorghum en gebrekkige graansorghum voor die meet daarvan soos in subregulasies (2), (3) en (4) uitgegesit, verwijder is;

(b) sorteer die 25 g graansorghum op so 'n wyse dat die graansorghum wat deur die weer gevlek is behou bly; en

(c) bepaal die massa van die graansorghum wat deur die weer gevlek is en druk uit as 'n persentasie van die 25 g;" en

(c) paragraaf (c) van subregulasie (7) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) bepaal die massa van die graansorghum van ander klasse aldus verkry en druk uit as 'n persentasie van die 50 g."

4. Regulasie 16 (4) word hierby in die Engelse teks gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) the mill shall be set to obtain the prescribed degree of fineness of the milled product;".

5. Die woorde "vreemde stowwe" waar dit ookal voor-kom word hierby deur die woorde "vreemde materiaal" vervang.

No. R. 1525

24 Augustus 1973

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREIS-
TES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN
GRAANSORGHUM UIT DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.—VERBETERING

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 332 van 9 Maart 1973, word hierby verbeter deur—

(a) die uitdrukking "PARK IV" in die Engelse teks deur die uitdrukking "PART IV" te vervang;

2. Regulation 13 (2) (b) is hereby amended in the Afrikaans text by the substitution for subparagraph (ii) of the following subparagraph:

"(ii) *Uit graansuier.*—Indien die graansorghum vanuit 'n graansuier in die ruim van 'n skip gelaai word, moet monsters onttrek word met gereelde tussenposes by die uitvloei van die graansuierbus op die vervoerbande op so 'n wyse dat die monsters verteenwoordigend sal wees van die besending wat gelaai word. Elke aparte monster moet deeglik gemeng word voor verdere ondersoek."

3. Regulation 15 is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (b) of subregulation (4) of the following paragraph:

"(b) place the 50 g of grain sorghum in a 1,8 mm slotted sieve already placed in position on the pan. Screen the sample by moving the sieve to and fro, alternatively away from and towards the operator, the direction of the motion being kept in line with the long axis of the slotted perforations of the sieve. Each to and fro movement constitutes one stroke and 30 such strokes complete the screening process. In each stroke the sieve is moved 230 to 305 mm away from and back to the operator, with the sieve resting on a table or other suitable surface. The speed of the stroke movement shall be such that the prescribed 30 strokes are completed in 25 to 30 seconds. Hereafter the defective grain sorghum is sorted out by hand from the portion that remained on the sieve, including the grain sorghum and pieces of grain sorghum sticking in the slotted perforations of the sieve;"

(b) the substitution for subregulation (6) of the following subregulation:

"(6) *Determination of percentage weather stained grain sorghum.*—(a) Measure out 25 g of grain sorghum obtained from a random or deviating sample, as the case may be, and from which, before the measuring thereof, the foreign material, unthreshed and defective grain sorghum have been removed as set out in subregulations (2), (3) and (4);

(b) sort the 25 g grain sorghum in such a manner that the weather stained grain sorghum is retained; and

(c) determine the mass of the weather stained grain sorghum thus obtained and express as a percentage of the 25 g;" and

(c) the substitution for paragraph (c) of subregulation (7) of the following paragraph:

"(c) determine the mass of the grain sorghum of other classes thus obtained and express as a percentage of the 50 g."

4. Regulation 16 (4) is hereby amended in the English text by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

"(a) the mill shall be set to obtain the prescribed degree of fineness of the milled product;".

5. The words "foreign material" are hereby substituted for the words "foreign matter" wherever they occur.

No. R. 1525

24 August 1973

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF GRAIN SORGHUM FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—CORRECTION

The Schedule to Government Notice R. 332 of 9 March 1973, is hereby corrected by—

(a) the substitution for the expression "PARK IV" of the expression "PART IV";

- (b) in subparagraaf (a) van regulasie 15 (5) die woord "met" deur die woord "meet" te vervang;
 (c) in subregulasie (5) van regulasie 16 die uitdrukking "final" in die voorlaaste reël deur die woord "finale" te vervang.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1471 24 Augustus 1973

VERKLARING VAN 'N NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die Gevangenisgebou in Swakopmund, tesame met vyf meter grond daaromheen, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die Gevangenisgebou, met vyf meter grond daaromheen, geleë op Erf 22, Swakopmund, synde 'n ongeregistreerde stuk grond.

Historiese en Argitektoniese Belang

Hierdie gebou is tussen 1907 en 1909 opgerig en is in die tipiese Duitse koloniale styl van daardie periode.

J. P. VAN DER SPUY, Minister van Nasionale Opvoeding.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE

No. R. 1472 24 Augustus 1973

INTERNASIONALE TELEFOONDIENS

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 2 (4) en artikel 3 (2) van Wet 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die lys van telefoonoproepkoste vir die internasionale telefoondiens:

(a) *Telefoonoproepkoste*.—Vervang die besonderhede ten opsigte van Argentinië onder "(1) Operateurbeheerde oproepe" deur die volgende:

Diens na	Basiese tarief		Persoonlike oproepkoste	Verslag-koste
	3 minute	1 minuut		
Argentinië.	R 10,20	R 3,40	R —	R 0,75

No. R. 1511 24 Augustus 1973

POSREGULASIES VAN SUIDWES-AFRIKA.—WYSIGING VAN

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Pos- en Telegraafwese, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 2 (4) van die Suidwes-Afrika-Posordinansie, 1963, soos vertolk ingevolge artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met Betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (Wet 25 van 1969), goedkeur het dat die Posregulasies van Suidwes-Afrika, soos afgekondig in die *Offisiële Koerant* by Goewernentskennisgewing 19 van 14 Februarie 1961, soos gewysig, met ingang van 1 September 1973 verder soos volg gewysig word:

Regulasie 18.—Vervang die regulasie en sy opskrif deur die volgende:

"Ongeoorloofde Insluitings

"18. (1) Geen posstuk mag 'n ander insluiting bevat as 'n insluiting afkomstig van die afsender self of van iemand wat inwoon by of in bona fide-besigheidsvennootskap

- (b) the substitution in the Afrikaans text of subparagraph (a) of regulation 15 (5) for the word "met" of the word "meet";

- (c) the substitution in the Afrikaans text of subregulation (5) of regulation 16 for the expression "final" of the word "finale".

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1471 24 August 1973

DECLARATION OF A NATIONAL MONUMENT

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, hereby declare the Prison Building in Swakopmund, as well as five metres of surrounding land, to be a national monument.

Description

The Prison Building, with five metres of surrounding land, situated on Erf 22, Swakopmund, being an unregistered piece of land.

Historical and Architectural Interest

This building was erected between 1907 and 1909 and is in the typical German colonial style of that period.

J. P. VAN DER SPUY, Minister of National Education.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 1472 24 August 1973

INTERNATIONAL TELEPHONE SERVICE

The State President has been pleased, under section 2 (4) and section 3 (2) of Act 44 of 1958, to approve of the following amendment to the list of telephone call fees for the international telephone service:

(a) *Telephone call fees*.—Replace the particulars in respect of Argentina under "(1) Operator controlled calls" by the following:

Service to	Basic rate		Personal call charge	Report charge
	3 minutes	1 minute		
Argentina..	R 10,20	R 3,40	R —	R 0,75

No. R. 1511 24 August 1973

POSTAL REGULATIONS OF SOUTH-WEST AFRICA.—AMENDMENT TO

It is hereby notified that the Minister of Posts and Telegraphs, under the powers vested in him by section 2 (4) of the South-West Africa Post Office Ordinance, 1963, as interpreted in terms of section 19 of the South-West Africa Affairs Act, 1969 (Act 25 of 1969), has approved that the Postal Regulations of South-West Africa as promulgated in the *Official Gazette* by Government Notice 19 of 14 February 1961, as amended, be further amended as follows with effect from 1 September 1973:

Regulation 18.—Substitute the following for the regulation and its heading:

"Unauthorised Enclosures

"18. (1) No postal article may contain any enclosure other than an enclosure emanating from the sender himself or from a person who is resident with or in bona fide

met die afsender is nie; met dien verstande dat 'n pakkie met drukwerkstukke, 'n monsterpakkie of 'n pakket wat 'n insluiting bevat wat afkomstig is van iemand anders as die afsender of iemand wat nie inwoon by of in bona fide-besigheidsvennootskap met die afsender is nie, vir versending deur die pos aangeneem kan word, teen betaling van dubbel die posgeld wat normaalweg op sodanige pakkie of pakket betaalbaar sou wees.

(2) Geen posstuk mag 'n insluiting bevat wat bedoel is vir iemand anders as die geadresseerde nie; met dien verstande dat die bepaling van hierdie subregulasie nie van toepassing is nie op 'n insluiting wat bedoel is vir iemand wat inwoon by of in bona fide-besigheidsvennootskap is met die geadresseerde.

(3) 'n Posstuk wat bevind word 'n insluiting te bevat wat in stryd met hierdie regulasie is, word met voorbehoud van enige straf wat ingevolge die Ordonnansie opgelê kan word, by aflewering beboet met 'n bedrag gelykstaande aan dubbel die posgeld wat op elke sodanige onreëlmataige insluiting betaalbaar sou gewees het indien dit afsonderlik gepos was.”.

No. R. 1512

24 Augustus 1973

POSREGULASIES.—WYSIGING VAN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepaling van artikel 2 (4) van Wet 44 van 1958, soos gewysig, die volgende wysiging in die Posregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 September 1973 goed te keur:

Regulasie 18.—Vervang die regulasie en sy opskrif deur die volgende:

“Ongeoorloofde Insluitings”

18. (1) Geen posstuk mag 'n ander insluiting bevat as 'n insluiting afkomstig van die afsender self of van iemand wat inwoon by of in bona fide-besigheidsvennootskap met die afsender is nie; met dien verstande dat 'n pakkie met drukwerkstukke, 'n monsterpakkie of 'n pakket wat 'n insluiting bevat wat afkomstig is van iemand anders as die afsender of iemand wat nie inwoon by of in bona fide-besigheidsvennootskap met die afsender is nie, vir versending deur die pos aangeneem kan word, teen betaling van dubbel die posgeld wat normaalweg op sodanige pakkie of pakket betaalbaar sou wees.

(2) Geen posstuk mag 'n insluiting bevat wat bedoel is vir iemand anders as die geadresseerde nie; met dien verstande dat die bepaling van hierdie subregulasie nie van toepassing is nie op 'n insluiting wat bedoel is vir iemand wat inwoon by of in bona fide-besigheidsvennootskap is met die geadresseerde.

(3) 'n Posstuk wat bevind word 'n insluiting te bevat wat in stryd met hierdie regulasie is, word met voorbehoud van enige straf wat ingevolge die Wet opgelê kan word, by aflewering beboet met 'n bedrag gelykstaande aan dubbel die posgeld wat op elke sodanige onreëlmataige insluiting betaalbaar sou gewees het indien dit afsonderlik gepos was.”.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË
EN HAWENS

No. R. 1475

24 Augustus 1973

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoerweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die

business partnership with the sender; provided that a packet of printed papers, a sample packet or a parcel containing an enclosure emanating from a person other than the sender or a person who is not resident with or in bona fide business partnership with the sender may be accepted for transmission by post upon payment of double the postage that would normally be payable on such packet or parcel.

(2) No postal article may contain any enclosure intended for any person other than the addressee; provided that the provisions of this subregulation shall not apply to any enclosure intended for any person who is resident with or in bona fide business partnership with the addressee.

(3) Any postal article found to contain any enclosure contrary to this regulation shall, without prejudice to any penalty which may be imposed upon the sender in terms of the Ordinance, be surcharged on delivery with an amount equal to double the postage which would have been payable upon each such irregular enclosure had it been posted separately.”.

No. R. 1512

24 August 1973

POSTAL REGULATIONS.—AMENDMENT TO

The State President has been pleased, under the provisions of section 2 (4) of Act 44 of 1958, as amended, to approve, with effect from 1 September 1973, the following amendment to the Postal Regulations promulgated by Government Notice R. 550 of 14 April 1960, as amended:

Regulation 18.—Substitute the following for the regulation and its heading:

“Unauthorised Enclosures”

18. (1) No postal article may contain any enclosure other than an enclosure emanating from the sender himself or from a person who is resident with or in bona fide business partnership with the sender; provided that a packet of printed papers, a sample packet or a parcel containing an enclosure emanating from a person other than the sender or a person who is not resident with or in bona fide business partnership with the sender may be accepted for transmission by post upon payment of double the postage that would normally be payable on such packet or parcel.

(2) No postal article may contain any enclosure intended for any person other than the addressee; provided that the provisions of this subregulation shall not apply to any enclosure intended for any person who is resident with or in bona fide business partnership with the addressee.

(3) Any postal article found to contain any enclosure contrary to this regulation shall, without prejudice to any penalty which may be imposed upon the sender in terms of the Act, be surcharged on delivery with an amount equal to double the postage which would have been payable upon each such irregular enclosure had it been posted separately.”.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 1475

24 August 1973

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African

Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

**PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS
(Van krag van 1 April 1973)**

Regulasie no. 1

Vervang paragraaf (6) deur die volgende:

"(6) Die woord 'polisiemag' beteken die Suid-Afrikaanse Spoerwegpolisiemag wat ingestel is kragtens artikel 57 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957)."

In die laaste deel van paragraaf (9) (b) (i) vervang "die Suid-Afrikaanse Spoerweg- en Hawepolisie" deur "die Suid-Afrikaanse Spoerwegpolisie".

Regulasie no. 6

Vervang die opskrif en paragraaf (1) van hierdie regulasie deur die volgende:

"Instel van die Suid-Afrikaanse Spoerwegpolisiemag

6. (1) Daar is 'n Suid-Afrikaanse Spoerwegpolisiemag ingestel wat bestaan uit soveel lede as wat nodig geag word vir die doeleindes gemeld in artikel 57A van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), en waarvan die lede belas is met die bevoegdhede en funksies wat in daardie artikel bepaal word."

Vervang "artikel sewe-en-vyftig" deur "artikel 57A" in paragraaf (2).

Bylaes G en H.

Vervang die woorde "SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEMAG" deur "SUID-AFRIKAANSE SPOERWEGPOLISIEMAG" in die opskrif en die teks van die inswieringsvorm.

No. R. 1476

24 Augustus 1973

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoerweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daarvan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

**PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS
(Van krag van 1 Mei 1973)**

Regulasie 1

In paragraaf (2) onder die woordbepaling "departementshoof" vervang "die Hoofsinaalingenieur" deur "die Hoofingenieur (sinjale en telekommunikasie)".

In paragraaf (2) onder die woordbepaling "departementsonderhoof" skrap "die Assistent-hoofsinaalingenieur", voeg in "die Adjunk-hoofingenieur (sinjale en telekommunikasie)" en "n assistent-hoofingenieur" en vervang "n afdelingssinaalingenieur" deur "n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie)".

Regulasie 2

In paragraaf (2) (d) vervang "die Hoofsinaalingenieur" deur "die Hoofingenieur (sinjale en telekommunikasie)".

In paragraaf (2) (e) onder die opskrif "in die Vervoerdepartement" vervang "n afdelingssinaalingenieur" deur "n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie)".

Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

STAFF REGULATIONS

**SCHEDULE OF AMENDMENT
(Operative from 1 April 1973)**

Regulation No. 1

Substitute the following for paragraph (6):

"(6) The term 'police force' means the South African Railways Police Force established under section 57 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957)."

In the last part of paragraph (9) (b) (i) substitute "the South African Railways Police" for "the South African Railways and Harbours Police".

Regulation No. 6

Substitute the following for the heading and paragraph (1) of this regulation:

"Establishment of the South African Railways Police Force

6. (1) There shall be established a South African Railways Police Force which shall consist of so many servants as are deemed necessary for the purposes mentioned in section 57A of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), the members of which shall be charged with the powers and functions prescribed in that section."

Substitute "section 57A" for "section fifty-seven" in paragraph (2).

Annexures G and H

Substitute the words "SOUTH AFRICAN RAILWAYS POLICE FORCE" for "RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE" in the heading and the text of the Form of Attestation.

No. R. 1476

24 August 1973

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

STAFF REGULATIONS

**SCHEDULE OF AMENDMENT
(Operative from 1 May 1973)**

Regulation 1

In paragraph (2) under the definition of the term "head of department" substitute "the Chief Engineer (Signals and Telecommunication)" for "the Chief Signal Engineer".

In paragraph (2) under the definition of the term "sub-head of department" delete "the Assistant Chief Signal Engineer" insert the "Deputy Chief Engineer (Signals and Telecommunication)" and "an Assistant Chief Engineer" and substitute "a System Engineer (Signals and Telecommunication)" for "a System Signal Engineer".

Regulation 2

In paragraph (2) (d) substitute "the Chief Engineer (Signals and Telecommunication)" for "the Chief Signal Engineer".

In paragraph (2) (e) under the heading "in the Transportation Department" substitute "a System Engineer (Signals and Telecommunication)" for "a System Signal Engineer".

In paragraaf (2) (e):

Skrap "in die Departement Sinjaalingenieurswese—
die Assistent-hoofsinjaalingenieur,
'n inspeksie-ingenieur;" en
voeg in "in die Sinjaal- en Telekommunikasiedeparte-
ment—
die Adjunk-hoofingenieur (sinjale en telekommuni-
kasie),
'n assistent-hoofingenieur;".

In paragraaf (2) (g):

Skrap "in die Departement Sinjaalingenieurswese—
'n sinjaalingenieur;" en
voeg in "in die Sinjaal- en Telekommunikasiedeparte-
ment—
die Eersteklerk (personeel);".

Regulasie 155 (1)

Onder die opskrif "die Vervoerdepartement" vervang "
'n afdelingsinjaalingenieur" deur "
'n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie)".

Skrap "die Departement Sinjaalingenieurswese:

die Hoofsinjaalingenieur,
die Assistent-hoofsinjaalingenieur,
'n inspeksie-ingenieur,
'n sinjaalingenieur;" en

voeg in "die Sinjaal- en Telekommunikasiedepartement:
die Hoofingenieur (sinjale en telekommunikasie),
die Adjunk-hoofingenieur (sinjale en telekommuni-
kasie),
'n assistent-hoofingenieur,
die Eersteklerk (personeel);".

Regulasie 179 (1)

Onder die opskrif "Aptenaar teen wie se beslissing daar geappelleer word" en binne die hakie teenoor "'n afdelingsbestuurder" vervang "'n afdelingsinjaalingenieur" deur "'n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie)".

Skrap—

"die Assistent-hoofsinjaalin-
genieur.....} die Hoofsinjaalinge-
'n inspeksie-ingenieur.....} nieur".
'n sinjaalingenieur.....}

Voeg in—

"die Adjunk-hoofingenieur
(sinjale en telekommuni-
kasie).....} die Hoofingenieur (sin-
jale en telekommuni-
kasie).
'n assistent-hoofingenieur...}
die Eersteklerk (personeel)"

**KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS-
KOMMISSIE**

No. R. 1501

24 Augustus 1973

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 26 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewerments-kennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) die omskrywing van "herberg" waar dit in regulasie A1.1 voorkom, deur die volgende te vervang:

"herberg' slaapplek, beddegoed, etes, vloeibare versings, was en stryk van wasgoed, hotelraadtoeslag en dienstoestrag of enige samestelling van hierdie items, maar uitgesonderd alkoholiese drank en droogskoonmaak;"

In paragraph (2) (e):

Delete "in the Signal Engineering Department—
the Assistant Chief Signal Engineer,
an Inspecting Engineer;" and
insert "in the Signal and Telecommunication Depart-
ment—

the Deputy Chief Engineer (Signals and Tele-
communication),
an Assistant Chief Engineer;".

In paragraph (2) (g):

Delete "in the Signal Engineering Department—
a Signal Engineer;" and
insert "in the Signal and Telecommunication Depart-
ment—

the Chief Clerk (Staff);".

Regulation 155 (1)

Under the heading "Transportation Department" substi-
tute "a System Engineer (Signals and Telecommuni-
cation)" for "a System Signal Engineer".

Delete "Signal Engineering Department:

the Chief Signal Engineer,
the Assistant Chief Signal Engineer,
an Inspecting Engineer,
a Signal Engineer;" and

insert "Signal and Telecommunication Department:

the Chief Engineer (Signals and Telecommunications),
the Deputy Chief Engineer (Signals and Telecommuni-
cation),

an Assistant Chief Engineer,
the Chief Clerk (Staff);".

Regulation 179 (1)

Under the heading "Officer whose decision appealed against" and within the bracket opposite "a System Manager" substitute "a System Engineer (Signals and Telecommunication)" for "a System Signal Engineer".

Delete—

"the Assistant Chief Signal
Engineer.....} the Chief Signal Engi-
neer.....} neer".
an Inspecting Engineer....}
a Signal Engineer.....}

Insert—

"the Deputy Chief Engincer
(Signals and Telecom-
munication).....} the Chief Engineer
an Assistant Chief Engincer.....} (Signals and Tele-
communication).
the Chief Clerk (Staff).....}

**OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE
COMMISSION**

No. R. 1501

24 August 1973

The State President has, in terms of section 26 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, been pleased to make the following regulation:

The Public Service Regulations, published under Government Notice 2047 dated 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by—

(a) substituting the following definition for "accommodation" where it appears in regulation A1.1:

"'accommodation' means lodging, bedding, meals, liquid refreshment, laundering, hotel board levy and service charge, or any combination of these items, but excluding alcoholic liquor and dry-cleaning;"

(b) met ingang van 1 April 1972 regulasie D1.1 (a) en (b) deur die volgende te vervang:

"(a) In die geval van 'n Blanke beampte of werknaemer as sy jaarlikse salaris of loon, insluitende pensioendraende toelaes en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat *in natura* verskaf word—

(i) hoër is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van ondersekretaris in die administratiewe afdeling: Hoogstens R11 per dag;

(ii) hoër is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van administratiewe beampte in die administratiewe afdeling maar nie hoër is nie as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van ondersekretaris in die administratiewe afdeling: Hoogstens R9 per dag;

(iii) gelyk aan of laer is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van administratiewe beampte in die administratiewe afdeling: Hoogstens R7 per dag.

(b) In die geval van 'n Nie-Blanke beampte of werknaemer (alle rassegroep)—

(i) 'n werknaemer wat volgens plaaslike loonkoerse besoldig word en 'n plaaslike loontipe werknaemer wat volgens 'n salarisskaal besoldig word: Hoogstens R2 per dag.

(ii) 'n beampte of gesalarieerde werknaemer wie se jaarlikse salaris of loon, insluitende pensioendraende toelaes en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat *in natura* verskaf word—

laer is as R780: Hoogstens R2 per dag;

R780 of hoër is maar nie hoër is nie as R3 600: Hoogstens R3,25 per dag;

hoër is as R3 600 maar nie hoër is nie as R4 800: Hoogstens R4,50 per dag;

hoër is as R4 800 maar nie hoër is nie as R7 200: Hoogstens R6 per dag;

hoër is as R7 200: Hoogstens R8 per dag.";

(c) met ingang van 1 April 1972 regulasie D2.2 (a) deur die volgende te vervang:

"D2.2 Vir elke volle uur bo 24 uur, of bo 'n veelvoud van 24 uur, kan die departementshoof aan 'n Blanke of Nie-Blanke beampte of werknaemer—

(a) die verblyfttoelae in subregulasie D1.1 bedoel, teen onderstaande tariewe betaal:

As die daaglikse tarief hoogstens—

(i) R11 is: Hoogstens 46c per uur;

(ii) R9 is: Hoogstens 38c per uur;

(iii) R8 is: Hoogstens 33c per uur;

(iv) R7 is: Hoogstens 29c per uur;

(v) R6 is: Hoogstens 25c per uur;

(vi) R4,50 is: Hoogstens 19c per uur;

(vii) R3,25 is: Hoogstens 14c per uur;

(viii) R2 is: Hoogstens 8c per uur;" en

(d) met ingang van 1 April 1972, regulasie D5 en die opskrif daarvan deur die volgende te vervang:

"Minimum Kampuitrusting en Kamptoeleae

D5.1 'n Beampte of werknaemer wat uit hoofde van die aard van sy pligte en/of die omstandighede waaronder dit verrig word, verplig is om te kampeer, moet voorsien word van die minimum kampuitrusting wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie voorgeskryf is.

(b) substituting the following regulation D1.1 (a) and (b), with effect from 1 April 1972:

"(a) In the case of a White officer or employee if his annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind—

(i) is higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of under-secretary in the administrative division: Not exceeding R11 per day;

(ii) is higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of administrative officer in the administrative division, but not higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of under-secretary in the administrative division: Not exceeding R9 per day;

(iii) is equal to or lower than the maximum notch of the scale attaching to a post of administrative officer in the administrative division: Not exceeding R7 per day.

(b) In the case of a Non-White officer or employee (all racial groups)—

(i) an employee who is remunerated according to local wage rates and an employee in the local wage category who is remunerated according to a salary scale: Not exceeding R2 per day;

(ii) an officer or a salaried employee whose annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind, is—

lower than R780: Not exceeding R2 per day;

R780 or higher but not higher than R3 600: Not exceeding R3,25 per day;

higher than R3 600 but not higher than R4 800: Not exceeding R4,50 per day;

higher than R4 800 but not higher than R7 200: Not exceeding R6 per day;

higher than R7 200: Not exceeding R8 per day.";

(c) substituting the following for regulation D2.2 (a) with effect from 1 April 1972:

"D2.2 In respect of every full hour in excess of 24 hours, or in excess of a multiple of 24 hours, the head of department may pay to a White or Non-White officer or employee—

(a) the subsistence allowance mentioned in sub-regulation D1.1 at the following rates:

If the daily rate does not exceed—

(i) R11: Not exceeding 46c per hour;

(ii) R9: Not exceeding 38c per hour;

(iii) R8: Not exceeding 33c per hour;

(iv) R7: Not exceeding 29c per hour;

(v) R6: Not exceeding 25c per hour;

(vi) R4,50: Not exceeding 19c per hour;

(vii) R3,25: Not exceeding 14c per hour;

(viii) R2: Not exceeding 8c per hour;" and

(d) substituting the following for regulation D5 and the heading thereof with effect from 1 April 1972:

"Minimum Camping Equipment and Camp Allowance

D5.1 An officer or employee who is required to camp on account of the nature of his duties and/or the circumstances under which his duties are performed, shall be provided with the minimum camping equipment as prescribed by the Treasury on the recommendation of the Commission.

D5.2 Kamptoelae teen onderstaande tariewe, in plaas van verbystoelae, is aan 'n beampete of werknemer betaalbaar vir die tydperk wat hy in 'n kamp woon:

(a) *Aan 'n Blanke beampete of werknemer:*

Getroud: Hoogstens R5 per dag.

Ongetroud: Hoogstens R3,50 per dag.

(b) *Aan 'n Nie-Blanke beampete of werknemer (alle rassegroepes):*

Getroud: Hoogstens R1,45 per dag.

Ongetroud: Hoogstens R1 per dag."

Wysiging 78]

DEPARTEMENT VAN Vervoer

No. R. 1470

24 Augustus 1973

DIE GELDEREGULASIES VIR SEKERE OPNEMINGSDIENSTE, 1973

Die Minister van Vervoer het, kragtens artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), soos gewysig, die Gelderegulasies vir Sekere Opnemingsdienste, 1968, soos aangekondig by Goewermentskennisgewing R. 66, gedateer 19 Januarie 1968, en soos gewysig*, herroep, en het kragtens genoemde artikel die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig, met ingang, in beide gevalle, van 10 September 1973.

BYLAE

INHOUDSOPGawe

1. Opskrif van hierdie regulasies.
2. Woordbetekenis.
3. Toepassing van hierdie regulasies.
4. Deur wie gelde betaal moet word.
5. Wanneer gelde betaal moet word.
6. Aan wie gelde betaal moet word.
7. Uitreiking van sertifikate.
8. Opneming van 'n passasierskip vir 'n veiligheidssertifikaat.
9. Opneming van 'n ander skip as 'n passasierkip vir 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat.
10. Opneming van 'n ander skip as 'n passasierkip vir 'n vragskipveiligheidsuitrustingsertifikaat.
11. Opneming van 'n ander skip as 'n passasierkip vir 'n plaaslike veiligheidssertifikaat.
12. Opneming van 'n skip in droogdok.
13. Inspeksie van die radio-installasie op 'n skip en die uitreiking van 'n veiligheidssertifikaat.
14. Inspeksie van reddingstoestelle.
15. Inspeksie van brandtoestelle.
16. Inspeksie van 'n ploffstofmagasyn, stuwing van ploffstowwe en afdelings vir die stuwing van ploffstowwe en ander gevaarlike goedere.
17. Inspeksie van akkommodasie vir bemanning.
18. Graanvragte.
19. Opneming van onseewaardige skepe.
20. Gedeeltelike inspeksies, afgesien van enige van die ander bepalings van hierdie regulasies.
21. Opneming van 'n skip vir 'n laslynssertifikaat.

1. OPSKRIF VAN HIERDIE REGULASIES

Hierdie regulasies heet die Gelderegulasies vir Sekere Opnemingsdienste, 1973.

*By Goewermentskennisgewings R. 1703 van 27 September 1968 en R. 650 van 1 Mei 1970.

D5.2 Camp allowance, in lieu of subsistence allowance, is payable to an officer or employee at the following rates for the period during which he stays in camp:

(a) *To a White officer or employee:*

Married: Not exceeding R5 per day.

Unmarried: Not exceeding R3,50 per day.

(b) *To a Non-White officer or employee (all racial groups):*

Married: Not exceeding R1,45 per day.

Unmarried: Not exceeding R1 per day."

Amendment 78]

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 1470

24 August 1973

THE FEES REGULATIONS FOR CERTAIN SURVEY SERVICES, 1973

The Minister of Transport has, in terms of section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), as amended, repealed the Fees Regulations for Certain Survey Services, 1968, as promulgated under Government Notice R. 66, dated 19 January 1968, and as amended*, and has, in terms of the said section, made the regulations contained in the Schedule hereto with effect, in each case, from 10 September 1973.

SCHEDULE

ARRANGEMENT OF REGULATIONS

1. Title of these regulations.
2. Interpretation.
3. Application of these regulations.
4. By whom fees shall be paid.
5. When fees shall be paid.
6. To whom fees shall be paid.
7. Issue of certificates.
8. Survey of a passenger ship for a safety certificate.
9. Survey of a ship other than a passenger ship for a cargo ship safety construction certificate.
10. Survey of a ship other than a passenger ship for a cargo ship safety equipment certificate.
11. Survey of a vessel other than a passenger ship for a local safety certificate.
12. Survey of a ship in dry dock.
13. Inspection of the radio installation in a ship and the issue of a safety certificate.
14. Inspection of life-saving appliances.
15. Inspection of fire appliances.
16. Inspection of an explosives magazine, stowage of explosives, and compartments for the stowage of explosives and other dangerous goods.
17. Inspection of crew accommodation.
18. Grain cargoes.
19. Survey of unseaworthy ships.
20. Partial inspections apart from any of the other provisions of these regulations.
21. Survey of a ship for a load line certificate.

1. TITLE OF THESE REGULATIONS

These regulations are called the Fees Regulations for Certain Survey Services, 1973.

* By Government Notices R. 1703 of 27 September 1968 and R. 650 of 1 May 1970.

2. WOORDBETEKENIS*

In hierdie regulasies beteken die uitdrukking "die Wet" die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), en, tensy die samehang anders aandui, het enige uitdrukking wat in hierdie regulasies gebruik word en waaraan in die Wet 'n betekenis toegeken is, die betekenis aldus toegeken, en beteken—

"radio-installasie" 'n radiotelegraafinstallasie of 'n radiotefooninstallasie;

"veiligheidsertifikaat" 'n passasiesskipveiligheidsertifikaat, 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat, 'n vragskipveiligheidsuitrustingsertifikaat, 'n vragskipveiligheidsradiotelefriesertifikaat, 'n vragskipveiligheidsradio-telefoniessertifikaat, 'n vrystellingsertifikaat, 'n plaaslike algemene veiligheidsertifikaat of 'n plaaslike veiligheidsvrystellingsertifikaat; en

"ton" bruto registerton en in die geval van 'n skip met dubbeltonnemaat, die hoogste tonnemaat.

3. TOEPASSING VAN HIERDIE REGULASIES

Hierdie regulasies is van toepassing op 'n inspeksie, opneming, uitreiking van 'n sertifikaat of ander funksie wat deur 'n opnemer of ander beampie in diens van die Regering van die Republiek verrig word.

4. DEUR WIE GELDE BETAAL MOET WORD

Die voorgeskrewe gelde vir die inspeksie of opneming van die vaartuig of deel van die vaartuig moet deur die eienaar, en in enige ander geval, deur die applikant betaal word.

5. WANNEER GELDE BETAAL MOET WORD

Die betrokke gelde moet voor of na afhandeling van die inspeksie of opneming betaal word, al na die bevoegde beampie beslis. Geen sertifikaat wat in hierdie regulasies vermeld word, mag uitgereik word nie tensy die voorgeskrewe gelde betaal is.

6. AAN WIE GELDE BETAAL MOET WORD

Die gelde moet aan die bevoegde beampie betaal word. Wanneer betaling geskied, moet 'n kwitansie vir die betaalde bedrag deur die bevoegde beampie aan die betaler uitgereik word.

7. UITREIKING VAN SERTIFIKAATE

(1) Behoudens subregulasie (2) en regulasies 13 en 21 (9), dek die gelde in hierdie regulasies voorgeskryf, die uitreiking van die sertifikaat of ander dokument wat in die onderskeie regulasies vermeld word.

(2) 'n Bedrag van R5 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n veilheidsertifikaat, 'n laslynertifikaat of 'n laslynvrystellingsertifikaat op grond van 'n opneming wat op 'n ander wyse gedoen is as deur 'n beampie in diens van die Regering van die Republiek.

(3) Wanneer 'n sertifikaat of ander dokument in duplo uitgereik word, word die duplikaat kosteloos verskaf.

(4) Die gelde wat vir 'n afskrif van 'n sertifikaat of ander dokument ingevorder word, is soos volg:

- | | |
|---|-------|
| (a) Vir 'n afskrif van 'n veilheidsertifikaat, 'n laslyn- | R3 of |
| sertifikaat of 'n laslynvrystellingsertifikaat | |
| (b) Vir 'n afskrif van enige ander sertifikaat of ander | R2 |
| dokument | |

Met dien verstande dat geen gelde ingevorder mag word vir enige sodanige afskrif wat uitgereik word aan 'n konsulêre of diplomatieke verteenwoordiger van die land waaraan die skip behoort nie.

* Vir die toepassing van hierdie regulasies het die Minister die volgende beampies as "bevoegde beampies" in die Republiek aangewys:

Te Kaapstad, Durban, Port Elizabeth, Walvisbaai, Oos-Londen en Saldanha: Die Eerste Beampie van die Marine-afdeling.

Te Mosselbaai, Port Nolloth en Lüderitz: Die Koopvaardymeester.

2. INTERPRETATION*

In these regulations the expression "the Act" means the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), and, unless the context otherwise indicates, any expression used in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act, bears the meaning so assigned, and—

"radio installation" means a radiotelegraph installation or a radiotelephone installation;

"safety certificate" means a passenger ship safety certificate, a cargo ship safety construction certificate, a cargo ship safety equipment certificate, a cargo ship safety radiotelegraphy certificate, a cargo ship safety radio-telephony certificate, an exemption certificate, a local general safety certificate or a local safety exemption certificate; and

"tons" means gross register tons and, in the case of a ship with dual tonnages, the higher tonnage.

3. APPLICATION OF THESE REGULATIONS

These regulations apply to an inspection, survey, issue of certificate or other function performed by a surveyor or other officer in the service of the Government of the Republic.

4. BY WHOM FEES SHALL BE PAID

The prescribed fee shall be paid by the owner for the inspection or survey of the vessel or part of the vessel and in any other case by the applicant.

5. WHEN FEES SHALL BE PAID

The appropriate fee shall be paid before or after the inspection or survey is completed as may be decided by the proper officer. No certificate mentioned in these regulations shall be issued unless the prescribed fee has been paid.

6. TO WHOM FEES SHALL BE PAID

The fees shall be paid to the proper officer. Upon payment being made, a receipt for the amount paid shall be issued to the payee by the proper officer.

7. ISSUE OF CERTIFICATES

(1) Subject to the provisions of subregulation (2) and regulations 13 and 21 (9), the fees prescribed in these regulations cover the issue of the certificate or other document mentioned in the respective regulations.

(2) A fee of R5 shall be paid for the issue of a safety certificate, a load line certificate or a load line exemption certificate on the strength of a survey conducted otherwise than by an officer in the service of the Government of the Republic.

(3) When a certificate or other document is issued in duplicate, no fee shall be charged for the duplicate.

(4) The fee for a copy of a certificate or other document shall be—

- | | |
|--|-------|
| (a) for a copy of a safety certificate, a load line certifi- | R3 or |
| cate or a load line exemption certificate | |
| (b) for a copy of any other certificate or other document | R2 |

Provided that no fee shall be charged for any such copy which is furnished to a consular or diplomatic representative of the country to which the ship belongs.

* For the purposes of these regulations, the Minister has designated the following officers as "proper officers" in the Republic:

At Cape Town, Durban, Port Elizabeth, Walvis Bay, East London and Saldanha: The Principal Officer of the Marine Division.

At Mossel Bay, Port Nolloth and Lüderitz: The Shipping Master.

8. OPNEMING VAN 'N PASSASIERSKIP VIR 'N VEILIGHEIDSERTIFIKAAT

(1) Die betrokke gelde, soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die opneming van 'n passasiervisie vir 'n passasiervisieveiligheidsertifikaat, met of sonder 'n vrystellingsertifikaat, of 'n plaaslike algemene veiligheidsertifikaat, met of sonder 'n plaaslike veiligheidsvrystellingsertifikaat:

(a) Waar die geldigheidstermyn van die sertifikaat 12 maande is:

Tonnemaat van skip	Gelde
(i) 50 ton of minder, indien die skip geskik is om hoogstens 36 passasier te vervoer	R30.
(ii) 50 ton of minder, indien die skip geskik is om meer as 36 passasier te vervoer	R45.
(iii) Meer as 50 ton tot en met 100 ton	R80.
(iv) Meer as 100 ton tot en met 300 ton	R120.
(v) Meer as 300 ton tot en met 600 ton	R150.
(vi) Meer as 600 ton tot en met 21 000 ton	R150 plus R30 vir elke 300 ton of deel daarvan bo 600 ton.
(vii) Meer as 21 001 ton.....	R2 000 plus R20 vir elke 300 ton of deel daarvan bo 21 000 ton.

(b) Waar die geldigheidstermyn van die sertifikaat minder as 12 maande is:

Een twaalfde van die gelde bereken ooreenkomsdig paragraaf (a) vir elke maand of deel van 'n maand onderworpe aan 'n minimum van een kwart van die gelde bereken ooreenkomsdig paragraaf (a), dog minstens R15 vir 'n skip soos bedoel in paragraaf (a) (i) of R25 vir 'n skip soos bedoel in paragraaf (a) (ii) of R45 vir 'n skip soos bedoel in paragraaf (a) (iii) of R75 vir enige ander skip.

(2) Die gelde in subregulasie (1) voorgeskryf, dEk enige aantal besoeke wat die opnemer genoodsaak mag wees om aan die skip te bring voordat hy sy verslag opstel, en dEk die opneming van alle dele van die skip, met inbegrip van die romp in drooggdock, indien dit gelyktydig geskied, met uitsondering van die radio-installasie.

(3) In enige geval waar die geldigheid van 'n veiligheidsertifikaat op grond van 'n opnemer se verslag beperk is, weens besondere redes wat een of meer verdere opnemings binne die volgende 12 maande noodsaaklik maak, mag die totale gelde wat vir opnemings vir 'n veiligheidsertifikaat ten opsigte van die termyn van 12 agtereenvolgende maande betaal word, nie die gelde vir opnemings vir 'n veiligheidsertifikaat vir 12 maande te bowe gaan nie.

(4) Behoudens regulasie 21 (3) en (4), dEk die gelde vir die opneming van 'n skip vir 'n veiligheidsertifikaat die gelde vir 'n laslynopneming mits die twee opnemings gelyktydig uitgevoer word.

(5) Onderstaande gelde is betaalbaar vir die uitreiking van 'n nuwe veiligheidsertifikaat om 'n bestaande veiligheidsertifikaat van dieselfde soort te vervang:

(a) Om die grense te verlê of om bykomende grense aan te duï waarbinne die skip mag vaar	R25;
(b) om die getal passasier wat 'n skip mag vervoer, te verminder	R25; of
(c) om die getal passasier wat 'n skip mag vervoer, te verhoog—	
(i) vir die eerste 200, of deel daarvan, ekstra passasier	R25;
(ii) vir elke bykomende 200, of deel daarvan, ekstra passasier	R20.

8. SURVEY OF A PASSENGER SHIP FOR A SAFETY CERTIFICATE

(1) The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the survey of a passenger ship for a passenger ship safety certificate with or without an exemption certificate or a local general safety certificate with or without a local safety exemption certificate:

(a) Where the period of validity of the certificate is 12 months:

Tonnage of ship	Fee
(i) 50 tons or under, if the ship is fit to carry not more than 36 passengers	R30.
(ii) 50 tons or under, if the ship is fit to carry more than 36 passengers	R45.
(iii) Over 50 tons up to 100 tons.....	R80.
(iv) Over 100 tons up to 300 tons.....	R120.
(v) Over 300 tons up to 600 tons.....	R150.
(vi) Over 600 tons up to 21 000 tons...	R150 plus R30 for each 300 tons or part thereof above 600 tons.
(vii) Over 21 000 tons.....	R2 000 plus R20 for each 300 tons or part thereof above 21 000 tons.

(b) Where the period of validity of the certificate is less than 12 months:

One twelfth of the fee calculated in accordance with paragraph (a) for each month or part of a month, subject to a minimum of one quarter of the fee calculated in accordance with paragraph (a), but not less than R15 for a ship referred to in paragraph (a) (i) or R25 for a ship referred to in paragraph (a) (ii) or R45 for a ship referred to in paragraph (a) (iii) or R75 for any other ship.

(2) The fees prescribed in subregulation (1) cover any number of visits which the surveyor may have to make to the ship before drawing up his report and cover the survey of all parts of the ship, including the hull in dry dock if carried out concurrently, with the exception of the radio installation.

(3) In any case in which the validity of a safety certificate has been limited as a result of a surveyor's report, owing to special reasons rendering one or more further surveys necessary within the ensuing 12 months, the total fee paid for surveys for a safety certificate covering the period of 12 consecutive months shall not exceed the fee payable for surveys for a 12 month's safety certificate.

(4) Subject to the provisions of regulation 21 (3) and (4), the fee for the survey of a ship for a safety certificate covers the fee for a load line survey if the two surveys are carried out concurrently.

(5) The following fees shall be paid for the issue of a new safety certificate in substitution for an existing safety certificate of the same kind:

(a) Changing the limits or giving additional limits within which the ship may ply	R25;
(b) decreasing the number of passengers the ship may carry	R25; or
(c) increasing the number of passengers which the ship may carry—	
(i) for the first 200 or fraction thereof extra passengers	R25;
(ii) for every additional 200 or fraction thereof extra passengers	R20.

9. OPNEMING VAN 'N ANDER SKIP AS 'N PASSASIERSKIP VIR 'N VRAGSKIPVEILIGHEIDS-KONSTRUKSIESERTIFIKAAT

(1) Die betrokke gelde, ooreenkomstig onderstaande tabel bereken, moet betaal word vir die opneming van 'n ander skip as 'n passasierskip vir 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat met of sonder 'n vrystellingssertifikaat:

9. SURVEY OF A SHIP OTHER THAN A PASSENGER SHIP FOR A CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

(1) The appropriate fee calculated in accordance with the following table shall be paid for the survey of a ship other than a passenger ship for a cargo ship safety construction certificate with or without an exemption certificate:

TABEL

Tonnemaat van skip	(a) Opneming vir eerste uitreiking van sertifikaat	(b) Opneming vir hernuwing van sertifikaat	(c) Tussentydse opneming gedurende geldigheidsstermyn van sertifikaat
(i) 500 ton of meer, dog minder as 1 000 ton.....	R 1 540	R 260	R 60
(ii) 1 000 ton of meer, dog minder as 1 500 ton.....	2 770	360	80
(iii) 1 500 ton of meer, dog minder as 2 000 ton.....	3 650	450	100
(iv) 2 000 ton of meer, dog minder as 2 500 ton.....	4 540	550	120
(v) 2 500 ton of meer, dog minder as 3 000 ton.....	5 410	600	140
(vi) 3 000 ton of meer, dog minder as 4 000 ton.....	6 300	650	160
(vii) 4 000 ton of meer, dog minder as 5 000 ton.....	7 250	680	180
(viii) 5 000 ton of meer, dog minder as 6 000 ton.....	8 180	730	200
(ix) 6 000 ton of meer, dog minder as 7 000 ton.....	9 130	790	220
(x) 7 000 ton of meer, dog minder as 8 000 ton.....	10 080	830	240
(xi) 8 000 ton of meer, dog minder as 9 000 ton.....	11 030	860	260
(xii) 9 000 ton of meer, dog minder as 10 000 ton.....	11 960	900	280
(xiii) 10 000 of meer.....	12 000	1 000	300

TABLE

Tonnage of ship	(a) Survey for first issue of certificate	(b) Survey for renewal of certificate	(c) Intermediate survey during period of validity of certificate
(i) 500 tons or over but under 1 000 tons.....	R 1 540	R 260	R 60
(ii) 1 000 tons or over but under 1 500 tons.....	2 770	360	80
(iii) 1 500 tons or over but under 2 000 tons.....	3 650	450	100
(iv) 2 000 tons or over but under 2 500 tons.....	4 540	550	120
(v) 2 500 tons or over but under 3 000 tons.....	5 410	600	140
(vi) 3 000 tons or over but under 4 000 tons.....	6 300	650	160
(vii) 4 000 tons or over but under 5 000 tons.....	7 250	680	180
(viii) 5 000 tons or over but under 6 000 tons.....	8 180	730	200
(ix) 6 000 tons or over but under 7 000 tons.....	9 130	790	220
(x) 7 000 tons or over but under 8 000 tons.....	10 080	830	240
(xi) 8 000 tons or over but under 9 000 tons.....	11 030	860	260
(xii) 9 000 tons or over but under 10 000 tons.....	11 960	900	280
(xiii) 10 000 tons or over.....	12 000	1 000	300

(2) Behoudens regulasie 21 (3) en (4), dek die gelde vir die opneming van 'n skip vir 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat die gelde vir 'n laslynopneming indien die twee opnemings gelyktydig uitgevoer word.

(3) Waar 'n opnemer 'n opneming vir die uitreiking van 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat uitvoer op 'n skip waarvan die kiel voor 26 Mei 1965 gelê is, is die geide wat vir sodanige opneming betaalbaar is vier maal die betrokke bedrag soos in kolom (b) van die tabel in subregulasie (1) uiteengesit.

(4) Die gelde in subregulasie (1) voorgeskryf, dek enige aantal besoeke wat die opnemer genoodsaak mag wees om aan die skip te bring voordat hy sy verslag opstel, en dek die eerste uitreiking of hernuwing van 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat. Waar die opnemer dit nodig vind om meer as een besoek aan die skip te bring vir die doel om 'n tussentydse opneming te doen, moet die gelde met 25 persent verhoog word.

(5) Waar die geldigheidsstermyn van die sertifikaat minder as vyf jaar is, kan die betaling van 'n bedrag wat minder is as die wat in subregulasie (1) voorgeskryf word maar wat proporsioneel is met die hoeveelheid werk wat daarby betrokke is, toegelaat word: Met dien verstande dat sodanige bedrag minstens R240 mag bedra.

(2) Subject to the provisions of regulation 21 (3) and (4), the fee for the survey of a ship for a cargo ship safety construction certificate covers the fee for the load line survey if the two surveys are carried out concurrently.

(3) Where a surveyor carries out a survey for the issue of a cargo ship safety construction certificate on a ship the keel of which was laid before 26 May 1965, the fee payable on such survey shall be four times the appropriate amount set forth in column (b) of the table in sub-regulation (1).

(4) The fees prescribed in subregulation (1) cover any number of visits which the surveyor may have to make to the ship before drawing up his report, covering the first issue or renewal of a cargo ship safety construction certificate. Where a surveyor finds it necessary to make more than one visit to a ship for the purpose of an intermediate survey, the fee shall be increased by 25 per cent.

(5) Where the period of validity of the certificate is less than five years, the payment of a fee which is less than the fee prescribed in subregulation (1) but which is proportionate to the amount of work involved, may be allowed: Provided that such fee shall not be less than R240.

10. OPNEMING VAN 'N ANDER SKIP AS 'N PASSASIERSKIP VIR 'N VRAGSKIPVEILIGHEIDS-UITRUSTINGSETIFIKAAT

(1) Die betrokke gelde, ooreenkomsdig onderstaande tabel bereken, moet betaal word vir die opneming van 'n ander skip as 'n passasierskip vir 'n vragskipveiligheids-uitrustingsetifiakaat, met of sonder 'n vrystellingsetifiakaat, en 'n rekord van veiligheidsuitrusting:

TABEL

Tonnemaat van skip	Gelde
(i) Tot en met 1 600 ton.....	40
(ii) Meer as 1 600 ton, tot en met 3 000 ton.....	50
(iii) Meer as 3 000 ton.....	75

(2) Die gelde soos in subregulasie (1) voorgeskryf, dek enige aantal besoeke wat die opnemer genoodsaak mag wees om aan die skip te bring voordat hy sy verslag opstel, en dek die opneming van alle dele van die skip wat betrekking het op die uitreiking van die veiligheidsertifikate in subregulasie (1) vermeld, met uitsondering van die radio-installasie.

11. OPNEMING VAN 'N ANDER VAARTUIG AS 'N PASSASIERSKIP VIR 'N PLAASLIKE VEILIGHEIDSERTIFIKAAT

(1) Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die opneming van 'n ander vaartuig as 'n passasierskip vir 'n plaaslike algemene veiligheidsertifikaat, met of sonder 'n plaaslike veiligheidsvrystellingsetifiakaat, en 'n rekord van veiligheidsuitrusting, indien daar is:

	R
(a) Roei- of seilboot.....	3
(b) Meganies aangedrewe vaartuig van minder as 25 ton	6
(c) Vaartuig van 25 ton of meer, tot en met 100 ton.....	10
(d) Vaartuig van meer as 100 ton tot en met 500 tons.....	25
(e) Vaartuig van meer as 500 ton tot en met 1 600 ton.....	40
(f) Vaartuig van meer as 1 600 ton tot en met 3 000 ton...	50
(g) Vaartuig van meer as 3 000 ton.....	75

(2) Die gelde soos in subregulasie (1) voorgeskryf, dek enige aantal besoeke wat die opnemer genoodsaak mag wees om aan die vaartuig te bring voordat hy sy verslag opstel, en dek die opneming van alle dele van die vaartuig, met inbegrip van die romp in droogdok, wat betrekking het op die uitreiking van die veiligheidsertifikate in subregulasie (1) vermeld, met uitsondering van die radio-installasie.

12. OPNEMING VAN 'N SKIP IN DROOGDOK

Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die opneming van die romp in droogdok en die uitreiking van 'n droogdoksertifikaat:

Tonnemaat van skip	Gelde
(a) 500 ton of minder.....	20
(b) Meer as 500 ton maar minder as 10 000 ton.....	35
(c) 10 000 ton of meer.....	50

Met dien verstande dat geen gelde betaalbaar is nie in die geval van 'n vaartuig waarvan in regulasie 11 melding gemaak word.

13. INSPEKSIE VAN DIE RADIO-INSTALLASIE OP 'N SKIP EN DIE UITREIKING VAN 'N VEILIGHEIDSERTIFIKAAT

(1) Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die inspeksie van die radio-installasie op 'n skip van—

	R
(a) hoogstens 1 600 ton.....	15
(b) meer as 1 600 ton.....	30

(2) 'n Bedrag van R3 moet betaal word vir die uitreiking van 'n vragskipveiligheidsradiotelegrafiesertifikaat of 'n vragskipveiligheidsradiotelefoniesertifikaat, in elke geval met of sonder 'n vrystellingsetifiakaat.

(3) 'n Bedrag van R10 moet betaal word vir die uitreiking van 'n algehele vrystellingsetifiakaat.

10. SURVEY OF A SHIP OTHER THAN A PASSENGER SHIP FOR A CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

(1) The appropriate fee calculated in accordance with the following table shall be paid for the survey of a ship other than a passenger ship for a cargo ship safety equipment certificate with or without an exemption certificate and a record of safety equipment:

Tonnage of ship	Fee
(i) Up to 1 600 tons.....	40
(ii) Over 1 600 tons up to 3 000 tons.....	50
(iii) Over 3 000 tons.....	75

(2) The fees prescribed in subregulation (1) cover any number of visits which the surveyor may have to make to the ship before drawing up his report, and cover the survey of all parts of the ship relating to the issue of the safety certificates mentioned in subregulation (1), with the exception of the radio installation.

11. SURVEY OF A VESSEL OTHER THAN A PASSENGER SHIP FOR A LOCAL SAFETY CERTIFICATE

(1) The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the survey of a vessel other than a passenger ship for a local general safety certificate with or without a local safety exemption certificate and a record of safety equipment if any:

	R
(a) Rowing or sailing boat.....	3
(b) Mechanically propelled vessel of less than 25 tons....	6
(c) Vessel of 25 tons or over up to 100 tons.....	10
(d) Vessel of over 100 tons up to 500 tons.....	25
(e) Vessel of over 500 tons up to 1 600 tons.....	40
(f) Vessel of over 1 600 tons up to 3 000 tons.....	50
(g) Vessel of over 3 000 tons.....	75

(2) The fees prescribed in subregulation (1) cover any number of visits which the surveyor may have to make to the vessel before drawing up his report and cover the survey of all parts of the vessel, including the hull in dry dock, relating to the issue of the safety certificate mentioned in subregulation (1), with the exception of the radio installation.

12. SURVEY OF A SHIP IN DRY DOCK

The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the survey of the hull in dry dock and the issue of a dry docking certificate:

Tonnage of ship	Fee
(a) 500 tons or under.....	20
(b) Over 500 tons but under 10 000 tons.....	35
(c) 10 000 tons or over.....	50

Provided that in the case of a vessel referred to in regulation 11, no fee shall be charged.

13. INSPECTION OF THE RADIO INSTALLATION IN A SHIP AND THE ISSUE OF A SAFETY CERTIFICATE

(1) The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the inspection of the radio installation in a ship—

	R
(a) not exceeding 1 600 tons.....	15
(b) exceeding 1 600 tons.....	30

(2) A fee of R3 shall be paid for the issue of a cargo ship safety radiotelegraphy certificate or a cargo ship safety radiotelephony certificate with or without an exemption certificate in each case.

(3) A fee of R10 shall be paid for the issue of a total exemption certificate.

14. INSPEKSIE VAN REDDINGSTOESTELLE

(1) Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die inspeksie tydens konstruksie, vir die sertifisering of hersertifisering van 'n boot of drywende toestel, en die uitreiking van 'n inspeksieverslag:

(a) 'n Boot, uitgesonderd 'n motor-boot, wat 6 meter lank of korter is	R 7
(b) 'n Boot, uitgesonderd 'n motor-boot, wat meer as 6 meter lank en gesertifiseer is om tot 60 persone te vervoer	10
(c) 'n Boot, uitgesonderd 'n motor-boot, wat gesertifiseer is om meer as 60 persone, tot en met 85 persone, te vervoer	15
(d) 'n Boot, uitgesonderd 'n motor-boot, wat gesertifiseer is om meer as 85 persone te vervoer	20
(e) 'n Motorboot van enige grootte.....	30
(f) Drywende toestelle.....	R1,50 per eenheid onderworpe aan 'n minimum bedrag van R15 per besoek.

(2) Die gelde betaalbaar vir die inspeksie en stempel van reddingsbuise by die vervaardiger of die opnemer se plek, is as volg:

Per reddingsbuise.....	10 sent
Minimum gelde per besoek.....	R5

(3) Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die ondersoek van die ontwerp van 'n reddingstoestel, inspeksie van die eerste toestel wat volgens sodanige ontwerp vervaardig is, en indien verlang, die uitreiking van 'n toetssertifikaat:

(a) Drywende toestel.....	R 75
(b) Reddingsboeiing.....	25
(c) Reddingsboei van 'n besondere tipe.....	30
(d) Reddingsbuis van 'n besondere tipe.....	25
(e) Lynwerptoestel.....	75
(f) Pirotegniese noodein.....	25
(g) Reddingvlot.....	75

(4) Vir die toepassing van subregulasie (1), beteken die uitdrukking "boot" 'n reddingsboot of enige ander boot van 'n skip wat vir gebruik as reddingstoestel bedoel is.

15. INSPEKSIE VAN BRANDTOESTELLE

Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die inspeksie en toetsing van brandblusser, brandopsporingsapparaat, rookhelms en asemhaalapparaat, brandpompeenhede, sproekoppe en soortgelyke toestelle:

(a) Inspeksie en bywoning van toetse van 'n prototipe of van 'n toestel wat na wysiging opnuut voorgelê word:	R
Vir die eerste besoek.....	25
Vir elke daaropvolgende besoek.....	20

(b) Inspeksie van planne vir 'n toestel waarvan die prototipe deur die Departement van Vervoer ten behoeve van die vervaardiger getoets en goedgekeur is en wat ter goedkeuring van produksie van die toestel onder 'n handelsnaam voorgelê word	R 20
--	------

16. INSPEKSIE VAN 'N PLOFSTOFMAGASYN, STUWING VAN PLOFSTOWWE EN AFDELINGS VIR DIE STUWING VAN PLOFSTOWWE EN ANDER GEVAARLIKE GOEDERE

'n Bedrag van R15 moet betaal word vir die inspeksie van—

- (a) 'n plofstofmagasyn;
 - (b) die stuwing van plofstowwe; of
 - (c) afdelings vir hul gesiktheid vir die stuwing van plofstowwe of ander gevaelike goedere;
- en die uitreiking van 'n inspeksiesertifikaat.

14. INSPECTION OF LIFE-SAVING APPLIANCES

(1) The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the inspection during construction, for certification or re-certification of a boat or buoyant apparatus, and the issue of a report of inspection:

(a) Boat, other than a motor boat, of 6 metres in length or less	R 7
(b) Boat, other than a motor boat, of over 6 metres in length certified to carry up to 60 persons	10
(c) Boat, other than a motor boat, certified to carry more than 60 persons up to 85 persons	15
(d) Boat, other than a motor boat, certified to carry more than 85 persons	20
(e) Motor boat of any size.....	30
(f) Buoyant apparatus.....	R1,50 per unit, subject to a minimum fee per visit of R15.

(2) The fee for the inspection and stamping of life-jackets at the maker's or surveyor's premises shall be:

Per lifejacket.....	10 cents
Minimum fee per visit.....	R5

(3) The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the examination of the design of a life-saving appliance, the inspection of the first appliance made to the design and, if required, the issue of a certificate of test:

(a) Buoyant apparatus.....	R 75
(b) Lifebuoy light.....	25
(c) Lifebuoy of a special type.....	30
(d) Lifejacket of a special type.....	25
(e) Line-throwing appliance.....	75
(f) Pyrotechnic distress signal.....	25
(g) Liferaft.....	75

(4) For the purposes of subregulation (1), the expression "boat" means a lifeboat or any other boat carried in a ship and which is intended to be used as a life-saving appliance.

15. INSEPTION OF FIRE APPLIANCES

The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the inspection and testing of fire extinguishers, fire detecting apparatus, smoke helmets and breathing apparatus, fire pumping units, spray nozzles and similar appliances:

(a) Inspection and witnessing tests of a prototype or of an appliance which is resubmitted after alteration:	R
For the first visit.....	25
For each subsequent visit.....	20

(b) Inspection of plans for an appliance of which the prototype has been tested and approved by the Department of Transport on behalf of the manufacturer, which are submitted for approval of production of the appliance under a trade name	R 20
---	------

16. INSPECTION OF AN EXPLOSIVES MAGAZINE, STOWAGE OF EXPLOSIVES, AND COMPARTMENTS FOR THE STOWAGE OF EXPLOSIVES AND OTHER DANGEROUS GOODS

A fee of R15 shall be paid for the inspection of—

- (a) an explosives magazine;
 - (b) the stowage of explosives; or
 - (c) compartments for suitability for the stowage of explosives or other dangerous goods;
- and the issue of a certificate of inspection.

17. INSPEKSIE VAN AKKOMMODASIE VIR BEMANNING

(1) Behoudens subregulasie (2), is 'n bedrag van R10 betaalbaar vir elke besoek aan 'n skip vir die inspeksie van die akkommadasie vir die bemanning op sodanige skip, met dien verstande dat die betrokke gelde hoogstens R50 mag wees.

(2) Geen gelde word gevorder vir die inspeksie van akkommadasie van die bemanning nie, indien sodanige inspeksie saamval met 'n opneming vir tonnemaatmeting of 'n opneming vir seewaardigheid voor herregistrasie, of indien dit op grond van ongeregverdigde klage deur lede van die skeepsbemanning plaasvind.

18. GRAANVRAGTE

Die betrokke gelde soos hieronder uiteengesit, moet vir die volgende dienste betaal word:

	R
(a) Eerste ondersoek en goedkeuring van 'n graanladingsplan vir 'n skip	100
(b) Ondersoek en goedkeuring van 'n graanladingsplan vir 'n susterskip met inrigtings wat dieselfde is as dié in 'n skip in paragraaf (a) bedoel	40
(c) Ondersoek en goedkeuring van 'n graanladingsplan wat gewysig is as gevolg van veranderings in die skip die inrigtings daarin	50
(d) Inspeksie van toebehoere by eerste installering wat vir 'n graanladingsplan nodig is	25
(e) Inspeksie van elke afdeling in 'n skip, met inbegrip van tussendekruimtes, voordat 'n vrag graan gelaaai word, en die uitreiking van 'n geskiktheidsertifikaat	10
(f) Inspeksie van elke afdeling in 'n skip, met inbegrip van tussendekruimtes, gedurende en na voltooiing van die laai van 'n vrag graan en die uitreiking van 'n graanlaaisertifikaat	10

19. OPNEMING VAN ONSEEWAAARDIGE SKEPE

(1) Wanneer 'n skip geïnspekteer word en daar bevind word dat dit te swaar gelaaai, of nie behoorlik gelaaai is nie, of onvoldoende beman is, of dat die uitrusting, romp of masjinerie ernstig defek is, of dat die skip om enige ander rede onseewaardig is en gevölglik aangehou word, is die betrokke gelde vir die inspeksie van die skip soos hieronder uiteengesit betaalbaar:

Tonnemaat van skip	Gelde
R	
(a) Minder as 25 ton.....	10
(b) 25 ton tot en met 500 ton.....	50
(c) Oor 500 ton tot en met 750 ton.....	80
(d) Oor 750 ton tot en met 1 000 ton.....	100
(e) Oor 1 000 ton.....	150

(2) Wanneer 'n skip aangehou word omdat dit nie gemerk of behoorlik met laslyne gemark is nie, of weens versuim om 'n vervalle laslynsertifikaat in te lewer, moet 'n bedrag van R10 vir elke inspeksie van die skip betaal word: Met dien verstande dat die maksimum gelde hoogstens R100 mag wees.

20. GEDEELTELijke INSPEKSIES, AFGESIEN VAN ENIGE VAN DIE ANDER BEPALINGS VAN HIER-DIE REGULASIES

(1) Die gelde soos hieronder uiteengesit, moet betaal word vir die gedeeltelike inspeksie, op versoek van die eienaar, van 'n vaartuig waarvoor 'n veiligheidsertifikaat vereis word, wat nie resorteer onder 'n opneming waarvoor daar ingevolge enige ander bepaling van hierdie regulasies voorsiening gemaak word nie, en, waar dit van toepassing is, die uitreiking van 'n inspeksiesertifikaat of endossement van die rekord van veiligheidsuitrusting:

	R
(a) Vaartuig van minder as 25 ton.....	3
(b) Vaartuig van 25 ton of meer, tot en met 100 ton....	6
(c) Vaartuig van meer as 100 ton, tot en met 500 ton....	10
(d) Vaartuig van meer as 500 ton.....	15

(2) Die betrokke gelde soos in subregulasie (1) uiteengesit, moet betaal word vir die inspeksie van 'n vaartuig om vas te stel of geringe defekte wat in die loop van 'n roetine-inspeksie te voorskyn getree het wel reggestel is.

17. INSPECTION OF CREW ACCOMMODATION

(1) Subject to the provisions of subregulation (2), a fee of R10 shall be paid for each visit to a ship for the inspection of the crew accommodation therein, subject to a maximum fee of R50.

(2) No fee shall be charged for the inspection of crew accommodation if such inspection is undertaken at the same time as a survey for tonnage measurement or a survey for seaworthiness prior to re-registry or in consequence of an unjustified complaint by members of the crew of the ship.

18. GRAIN CARGOES

The appropriate fee set forth hereunder shall be paid for the following services:

	R
(a) Initial examination and approval of a grain loading plan for a ship	100
(b) Examination and approval of a grain loading plan for a sister ship having similar arrangements to those in a ship referred to in paragraph (a)	40
(c) Examination and approval of a grain loading plan which has been altered as a result of alterations in the ship or its arrangements	50
(d) Inspection of fittings on first installation required by a grain loading plan	25
(e) Inspection of each compartment in a ship, including the 'tween deck spaces, prior to the loading of a grain cargo and the issue of a certificate of suitability	10
(f) Inspection of each compartment in a ship including the 'tween deck spaces during and after completion of the loading of a grain cargo and the issue of a grain loading certificate	10

19. SURVEY OF UNSEAWORTHY SHIPS

(1) When a ship is inspected and found to be overloaded or improperly loaded or undermanned or to have major defects in the equipment, hull or machinery or to be unseaworthy for any other reason and, in consequence, is detained, the appropriate fee for the inspection of the ship set forth hereunder shall be paid:

Tonnage of ship	Fee
R	
(a) Less than 25 tons.....	10
(b) 25 tons up to 500 tons.....	50
(c) Over 500 tons up to 750 tons.....	80
(d) Over 750 tons up to 1 000 tons.....	100
(e) Over 1 000 tons.....	150

(2) When a ship is detained on account of being unmarked or improperly marked with load lines or for failure to deliver up an expired load line certificate, a fee of R10 shall be paid for each inspection of the ship: Provided that the maximum fee shall not exceed R100.

20. PARTIAL INSPECTIONS, APART FROM ANY OF THE OTHER PROVISIONS OF THESE REGULATIONS

(1) The fee set forth hereunder shall be paid for the partial inspection at the owner's request of a vessel which is required to hold a safety certificate, other than a survey provided for under any other provision of these regulations, and where applicable the issue of a certificate of inspection or the endorsement of the record of safety equipment:

	R
(a) Vessel of less than 25 tons.....	3
(b) Vessel of 25 tons or over up to 100 tons.....	6
(c) Vessel of over 100 tons up to 500 tons.....	10
(d) Vessel of over 500 tons.....	15

(2) The appropriate fee set forth in subregulation (1) shall be paid for the inspection of a vessel to determine whether minor defects which were found in the course of a routine inspection have been remedied.

21. OPNEMING VAN 'N SKIP VIR 'N LASLYNSERTIFIKAAT

(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie regulasie, moet die betrokke gelde, ooreenkomsdig onderstaande tabel bereken, vir die opneming van 'n skip vir 'n laslynsertifikaat, met of sonder 'n laslynvrystellingssertifikaat, betaal word:

Tonnemaat van skip	Gelde	
	1 Opneming vir eerste uitreiking of hernu- wing van sertifikaat	2 Tussen- tydse opneming
Minder as 50 ton.....	R 95	R 15
50 ton of meer dog minder as 150 ton.....	190	30
150 ton of meer dog minder as 300 ton.....	255	35
300 ton of meer dog minder as 500 ton.....	340	45
500 ton of meer dog minder as 1 000 ton.....	435	60
1 000 ton of meer dog minder as 1 500 ton..	565	75
1 500 ton of meer dog minder as 2 000 ton..	645	90
2 000 ton of meer dog minder as 2 500 ton..	735	90
2 500 ton of meer dog minder as 3 000 ton..	825	90
3 000 ton of meer dog minder as 4 000 ton..	910	105
4 000 ton of meer dog minder as 5 000 ton..	1 000	120
5 000 ton of meer dog minder as 6 000 ton..	1 090	120
6 000 ton of meer dog minder as 7 000 ton..	1 170	120
7 000 ton of meer dog minder as 8 000 ton..	1 260	120
8 000 ton of meer dog minder as 9 000 ton..	1 350	120
9 000 ton of meer dog minder as 10 000 ton...	1 440	120
10 000 ton of meer.....	1 500	120

(2) Die gelde in kolom 1 van die tabel in subregulasie (1) voorgeskryf dek enige aantal besoeke wat die opnemer genoodsaak mag wees om aan die skip te bring voordat hy sy verslag opstel. Wanneer 'n opnemer dit nodig vind om meer as een besoek aan 'n skip van meer as 300 ton te bring vir die doel van 'n tussentydse opneming, moet die gelde met 25 persent verhoog word.

(3) Wanneer 'n opnemer 'n opneming vir die uitreiking of hernuwing van 'n laslynsertifikaat uitvoer en die opneming gelyktydig met die opneming vir 'n passasier-skipveiligheidssertifikaat of 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat geskied, moet die helfte van die gelde in kolom 1 van die tabel in subregulasie (1) betaal word.

(4) Wanneer 'n opnemer 'n tussentydse opneming gelyktydig met 'n opneming vir 'n passasier-skipveiligheidssertifikaat of 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat uitvoer, is geen gelde betaalbaar nie.

(5) Wanneer 'n opnemer 'n gedeeltelike opneming vir verandering van vryboord as gevolg van geringe wysigings uitvoer, moet die gelde in kolom 2 van die tabel in subregulasie (1) betaal word.

(6) Wanneer 'n opnemer in 'n uitsonderlike geval 'n gedeeltelike opneming uitvoer vir die uitreiking of hernuwing van 'n laslynsertifikaat waarvan die geldigheidsduur 12 maande of minder is, moet die helfte van die gelde in kolom 1 van die tabel in subregulasie (1) betaal word.

(7) 'n Bedrag van R25 is betaalbaar vir die verskaffing van inligting betreffende die waterdiepgang van 'n skip wat van 'n Suid-Afrikaanse hawe af op 'n besondere reis vaar.

(8) Die bedrag in kolom 1 van die tabel in subregulasie (1) is betaalbaar vir 'n voorlopige aanwysing van vryboord: Met dien verstande dat geen geld vir 'n daaropvolgende opneming vir die eerste uitreiking van die laslynsertifikaat gevorder word nie.

(9) 'n Bedrag van R15 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n algehele laslynvrystellingssertifikaat.

21. SURVEY OF A SHIP FOR A LOAD LINE CERTIFICATE

(1) Subject to the remaining provisions of this regulation, the appropriate fee calculated in accordance with the following table shall be paid for the survey of a ship for a load line certificate with or without a load line exemption certificate:

Tonnage of ship	Fees	
	1 Survey for first issue or renewal of certifi- cate	2 Inter- mediate survey
Under 50 tons.....	R 95	R 15
50 tons or over but under 150 tons.....	190	30
150 tons or over but under 300 tons.....	255	35
300 tons or over but under 500 tons.....	340	45
500 tons or over but under 1 000 tons.....	435	60
1 000 tons or over but under 1 500 tons.....	565	75
1 500 tons or over but under 2 000 tons.....	645	90
2 000 tons or over but under 2 500 tons.....	735	90
2 500 tons or over but under 3 000 tons.....	825	90
3 000 tons or over but under 4 000 tons.....	910	105
4 000 tons or over but under 5 000 tons.....	1 000	120
5 000 tons or over but under 6 000 tons.....	1 090	120
6 000 tons or over but under 7 000 tons.....	1 170	120
7 000 tons or over but under 8 000 tons.....	1 260	120
8 000 tons or over but under 9 000 tons.....	1 350	120
9 000 tons or over but under 10 000 tons....	1 440	120
10 000 tons or over.....	1 500	120

(2) The fees prescribed in column 1 of the table in sub-regulation (1) cover any number of visits which the surveyor may have to make to the ship before drawing up his report. Where a surveyor finds it necessary to make more than one visit to a ship of over 300 tons for the purpose of an intermediate survey, the fee shall be increased by 25 per cent.

(3) Where a surveyor carries out a survey for the issue or renewal of a load line certificate at the same time as a survey for a safety certificate for a passenger ship or a cargo ship safety construction certificate, half the fee in column 1 of the table in subregulation (1) shall be paid.

(4) Where a surveyor carries out an intermediate survey at the same time as a survey for a safety certificate for a passenger ship or a cargo ship safety construction certificate, no fee shall be payable.

(5) Where a surveyor carries out a partial survey for a change of freeboard consequent upon minor alterations to a ship, the fee in column 2 of the table in subregulation (1) shall be paid.

(6) Where a surveyor in a special case carries out a partial survey for the issue or renewal of a load line certificate with a validity of 12 months or less, half the fee in column 1 of the table in subregulation (1) shall be paid.

(7) A fee of R25 shall be paid for the supply of information concerning the draught of water of a ship on her proceeding from a South African port on a particular voyage.

(8) The fee in column 1 of the table in subregulation (1) shall be paid for a provisional assignment of freeboard: Provided that no fee shall be paid for the subsequent survey for the first issue of the load line certificate.

(9) A fee of R15 shall be paid for the issue of a total load line exemption certificate.

Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.

♦

Stuur u pakkette per lugpos

—————*dis vinniger!*

♦

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.

♦

Use air mail parcel post

—————*It's quicker!*

♦

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

U SPAARGELD VERDIEN

4%

RENTÉ PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

YOUR SAVINGS EARN

4%

**INTEREST PER ANNUM
IN THE
POST OFFICE SAVINGS BANK**

**DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.**

INHOUD

No.	Bladsy
PROKLAMASIE	
R. 200. Jaarlikse gelde betaalbaar deur persone geregistreer ten opsigte van beroepe vermeld in artikel 32 van Wet 13 van 1928	1
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van Goewermentskennisgewings	
R.1473. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Wysiging van Mediese Hulp-fondsooreenkoms	1
R.1474. Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid, Kaap: Hernuwing van Ooreenkoms	3
R.1498. Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, soos gewysig	3
R.1500. Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywierheid: Voorgenome intrekking en voorskrywing van leervooraardes	3
R.1534. Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal	26
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewings	
R.1517. kwaZulu Goewermentskennisgewing 2 van 1973	26
R.1518. kwaZulu Goewermentskennisgewing 3 van 1973	27
Binnelandse Sake, Departement van Goewermentskennisgewing	
R.1526. Wysiging van die regulasies van die Raad van Beheer oor Publikasies	27
Doeane en Aksyms, Departement van Goewermentskennisgewings	
R.1484. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/219)	28
R.1485. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/220)	30
R.1486. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/221)	29
R.1487. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/222)	30
R.1488. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/346)	28
R.1489. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/129)	31
R.1490. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/130)	31
R.1509. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/223)	32
R.1535. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/3/20)	33
Gesondheid, Departement van Goewermentskennisgewings	
R.1515. Wysiging van die regulasies betreffende die grade, diplomas of sertifikate wat geneeshere en tandartse reg op registrasie gee	37
R.1532. Reëls betreffende die betaling van jaarlikse gelde deur persone geregistreer ten opsigte van beroepe vermeld in artikel 32 van die Wet	38
Landbou-ekonomiese en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewings	
R.1492. Ordonnansie op die Beheer van die Stuweiwywerheid, 1962 (S.W.A.): Aanstelling van ontleders en inspekteurs	38
R.1521. Gradering, verpakking en merk van slag-pluimvee	38
R.1522. Gradering en verpakking van koring	39
R.1523. Gradering en verpakking van gars	39
R.1524. Uitvoer van graansorghum	40
R.1525. Uitvoer van graansorghum	42
Nasionale Opvoeding, Departement van Goewermentskennisgewing	
R.1471. Verklaring van 'n nasionale gedenkwaardigheid	43

CONTENTS

No.	Page
PROCLAMATION	
R. 200. Annual fees payable by persons registered in respect of professions referred to in section 32 of Act 13 of 1928	1
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices	
R.1492. Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (S.W.A.): Designation of analysts and inspectors	38
R.1521. Grading, packing and marking of table poultry	38
R.1522. Grading and packing of wheat	39
R.1523. Grading and packing of barley	39
R.1524. Export of grain sorghum	40
R.1525. Export of grain sorghum	42
Bantu Administration and Development, Department of Government Notices	
R.1517. kwaZulu Government Notice 2 of 1973	26
R.1518. kwaZulu Government Notice 3 of 1973	27
Customs and Excise, Department of Government Notices	
R.1484. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/219)	28
R.1485. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/220)	30
R.1486. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/221)	29
R.1487. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/222)	30
R.1488. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/346)	28
R.1489. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/129)	31
R.1490. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/130)	31
R.1509. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/223)	32
R.1535. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/3/20)	33
Health, Department of Government Notices	
R.1515. Amendment of the regulations regarding the degrees, diplomas or certificates entitling medical practitioners and dentists to registration	37
R.1532. Rules regarding the payment of annual fees by persons registered in respect of professions referred to in section 32 of the Act	38
Interior, Department of the Government Notice	
R.1526. Amendment of the regulations of the Publications Control Board	27
Labour, Department of Government Notices	
R.1473. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Medical Aid Fund Agreement	1
R.1474. Electrical Contracting and Servicing Industry, Cape: Renewal of Agreement	3
R.1498. Training of Artisans Act, 1951, as amended	3
R.1500. National Apprenticeship Committee for the Motor Industry: Proposed withdrawal and prescription of conditions of apprenticeship	3
R.1534. Electrical Contracting Industry, Transvaal	26
National Education, Department of Government Notice	
R.1471. Declaration of a national monument	43

No.	Bladsy	No.	Page
Pos-en-Telegraafwese, Departement van Gouvermentskennisgewings			
R.1472. Internasionale telefoon diens	43	Posts and Telegraphs, Department of Government Notices	
R.1511. Posregulasies van Suidwes-Afrika: Wysiging van	43	R.1472. International telephone service	43
R.1512. Posregulasies: Wysiging van	44	R.1511. Postal Regulations of South-West Africa: Amendment to	43
Spoorweë en Hawens, Departement van Gouvermentskennisgewings			
R.1475. Personeelregulasies: Wysigingslys	44	R.1512. Postal Regulations: Amendment to	44
R.1476. Personeelregulasies: Wysigingslys	45	Public Service Commission, Office of the Government Notice	
Staatsdienskommissie, Kantoor van die Gouvermentskennisgewing			
R.1501. Staatsdienswet, 1957	46	R.1501. Public Service Act, 1957	46
Vervoer, Departement van Gouvermentskennisgewing			
R.1470. Die Gelderegulasies vir Sekere Opnemingsdienste, 1973	48	Railways and Harbours, Department of Government Notices	
Transport, Department of Government Notice			
R.1470. The Fees Regulations for Certain Survey Services			
48			